UTGIVARKORSBAND
Simsport, Sveavägen 29
Stockholm


# Vi simmar fortare *SPEEDO* vann 16 guldmedaljer i Tokyo

**Olympiska rekord bevisar det!**

**Du kan själv bevisa det!**

*Enda simdräkten snabbare än SPEEDO är Ditt eget skinn*



Då världens bästa simmare är ute på rekordjakt blir Speedos simdräkter värda sin vikt i guld. Då tiondelssekunder ger fotofinish-segrar fäller Speedo utslaget. Speedo väger nämligen så mycket mindre än andra simdräkter. Du kan själv övertyga Dig genom att väga våta baddräkter av olika fabrikat.

*Läs varför simsportens mästare väljer SPEEDO:*

- **FORMAD FÖR FART**
- **SYDD FÖR FART**
- **AVVÄGD FÖR FART**

## I 11 FÄRGBESTÄNDIGA MÖNSTER

*Enfärgade:* navy — red — tangerine — forestgreen.
*Randiga:* gold/black — red/black — blue/black — red/white — blue/white — black/white — green/white.

PRISLISTA

| HERRBADBYXOR | Kr. | DAMBADDRÄKTER | Kr. |
|---|---|---|---|
| Storlek 28 | 18:— | Storlek 32 o. 34 | 31:— |
| ” 30 | 18:— | ” 34 ”lång” | 33:— |
| ” 32 | 20:— | ” 36, 38 o. 40 | 33:— |
| ” 34 | 20:— | | |
| Alla randiga 1 krona extra | | Alla randiga 2 kronor extra | |

Samtliga ovan nämnda priser inkl. oms. (exkl. porto).

***Enda simdräkten snabbare än Ditt eget skinn . . . är Speedo!***

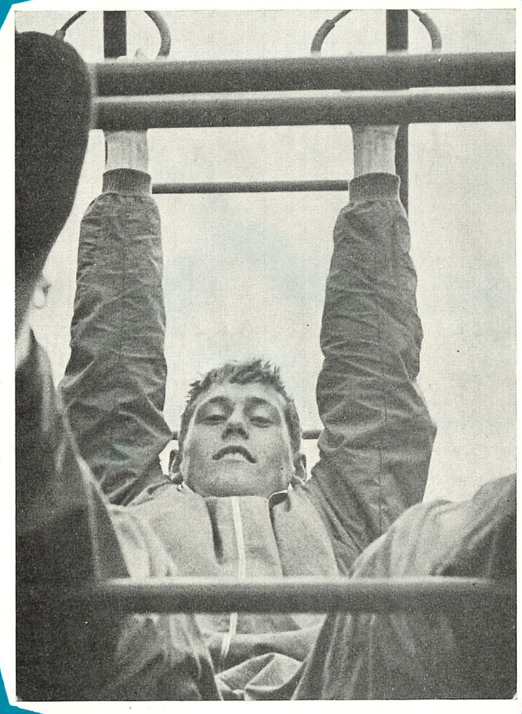
**SPEEDO – MÄSTARNAS SIMDRÄKT FRÅN AUSTRALIEN**

Beställ Din SPEEDO redan i dag från *Svenska Simförbundet, Sveavägen 29, Stockholm.*


Stenström & Bartelson, Boktr. AB, Malmö 1965

MEDDELANDEN FRÅN SVENSKA SIMFÖRBUNDET

# Simsport



10 OKTOBER 1965 — ÅRGÅNG 20

ÄRADE GÄSTER!

Välkomna att avnjuta en helafton i
STADSSKÄRGÅRDSSTÄMNING

Mitt i Strömmen
på

*Restaurang IL de FRANCE*

Franskt och Svenskt kök

DANS: Dagligen utom måndagar till förnämliga orkestrar

Bordsbest.: Tel.: 08/21 54 00 — Stockholm

LIDKÖPINGS FOLKETS HUS FÖRENING

med dess olika företag
BIOGRAFEN "FOLKAN"
En av stadens ledande Biografer

FOLKETS PARK
avkoppling för alla!
Caférörelsen med det goda kaffet och
de härliga konditorivarorna

REKOMMENDERAS!

SIMSPORT

MEDDELANDE FRÅN
SVENSKA SIMFÖRBUNDET
SVEAVÄGEN 29 - STOCKHOLM
POSTGIRO: 55 37 02

Nr 10 — 1965 — Årgång 20

*Redaktör och ansvarig utgivare:*
REINE MILGER

*Telefon:*
REDAKTÖREN 10 61 92
KUNGÖRELSE 10 63 92

*Prenumerationspris: kr. 15: —*
*I utlandet kr. 20: — för helår*

# Respektlöst...

Respektlösheten breder ut sig i simning ... den har föralldel alltid varit en ungdomens och tonåringarnas idrott, men man har väl rätt att knacka ned ett stort antal frågetecken när en 12-åring som sydafrikanskan Karen Muir blir trefaldig brittisk mästarinna och sätter världsrekord på 110 yards rygg (en sällan simmad distans, men med en tid som står sig också om man mäter mot de "meterprestationer" som Ferguson och Caron gjort), när en 14-åring som Patty Caretto går rakt in i svenska herreliten på 1500 med sina 18.23 och när 15-årige skolgrabben Steve Krause klipper en tiondel på Roy Sarris 1500-metersrekord.

Man tvingas till frågan:

— Hur dåliga är vissa simrekord — hur mycket bättre kan de bli?

Som ett absolut faktum står nämligen att en 12—13—14—15-åring inte är styrkemässigt och psykiskt fullt utvecklad.

Det finns mycket kvar att utbilda och stadga, men trots det slår man världsrekord och småflickor sätter in direkt generade stötar mot gamla olympiska heroer. 16-åriga Martha Randall, USA skulle t.ex. med sitt världsrekord på 400 fritt ha vunnit olympiskt guld bland herrarna så sent som 1948 i London-OS och hon kan utan vidare — och med god segerchans — går in i ett svenskt junior-SM bland grabbar. Detta trots att vi verkligen har snurr på ungdomsverksamheten.

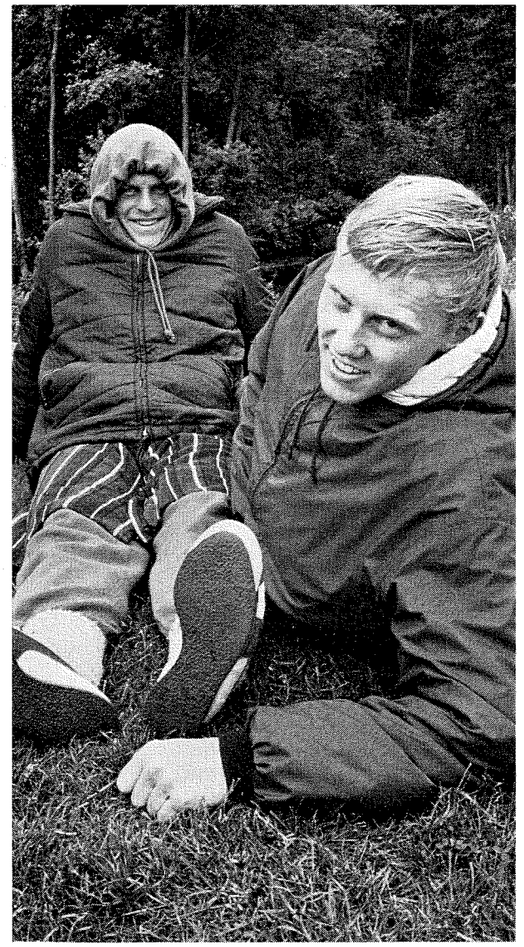
Det torde stå utom allt tvivel att en kvinnlig simmerska närmare 20 än 10 år kan nå bättre resultat. Dawn Fraser har visat det — hon står som absolut suverän på damsidan med sina 58,9 på 100 fritt — mer än sekunden före närmaste tonåring. Liknande tecken skapar holländska bjässen Ada Kok i fjärilsim — hon är fyllda 19 — och är på väg rakt in i herrklass med sina 1.04, som väl nästa år blir närmare 1.03.

På damsidan är rekord av 12—13—14-åringar en regel — på herrsidan är de än så länge undantag, typ Steve Krause på 1500 fritt.

Vi tillåter oss alltså mitt i applåderna för Karen Muir et Co en förmodan att mycket, mycket finns att göra åt damrekorden — den dag simtränare världen runt kan hålla sina kvinnliga adepter kvar i bassänger fram mot eller förbi myndighetsdagen.

**OMSLAGSBILDEN**

**Peter Feil, Eskilstuna, mästare på 1500 och 200 fjäril i år, landskampssegrare på 200 fjäril.**



**Olle Ferm och Lasse Engström kopplar av väl påpälsade i Valbo vid SM.**

Att också en del finns att göra åt herrekorden, det håller väl alla med om, men kan det bli så mycket på tre år som den californiske tränaren Benner Cummings tror. Han kalkylerade föralldel före Tokyo och fick rätt till 90 procent, missade i stort sett bara 400 fritt herrar (där han trodde att segertiden skulle ligga mellan 4.06 och 4.10 — det blev 4.12,2) och 200 rygg herrar (där han trodde på mellan 2.10 och 2.06 — Jed Graef hade 2.10,6). Nu har Cummings räknat igen inför Mexico-OS och hans statistik ger följande:

| | Världseliten 1965 | Segerresultaten i Mexico City 1968 |
|---|---|---|
| 100 m fritt | 55,0 — 53,0 | 52,0 — 51,0 |
| 200 m fritt | 2.00,0 — 1.56,0 | 1.55,0 — 1.53,0 |
| 400 m fritt | 4.19,0 — 4,09,0 | 4.08,0 — 4.03,0 |
| 800 m fritt | 8.59,0 — 8.44,0 | 8.43,0 — 8.33,0 |
| 1500 m fritt | 17.14,0 — 16.44,0 | 16.43,0 — 16.28,0 |
| 100 m rygg | 1.01,0 — 59,0 | 58,0 — 57,0 |
| 200 m rygg | 2.14,0 — 2.10,0 | 2.09,0 — 2.07,0 |
| 100 m bröst | 1.08,0 — 1.06,0 | 1.05,0 — 1.04,0 |
| 200 m bröst | 2.29,0 — 2.25,0 | 2.24,0 — 2.21,0 |
| 100 m fjäril | 58,0 — 56,0 | 55,0 — 54,0 |
| 200 m fjäril | 2.10,0 — 2.06,0 | 2.05,0 — 2.03,0 |
| 200 m medley | 2.15,0 — 2.11,0 | 2.10,0 — 2.08,0 |
| 400 m medley | 4.52,0 — 4.42,0 | 4.41,0 — 4.36,0 |

## Tävlingskalender

*OKTOBER:*

3 Inomhusserierna i polo startar.
9 Lund: Int. tävlingar. 25-årsjub. Poseidon.
16—17 SUM-SIM-Regionsmästerskapen.

*NOVEMBER:*

6—7 SUM-SIM-Riksfinalen i Gävle.
14 SKK:s int. jubileumstävlingar i Stockholm.
21 SM i svikthopp 1 meter.

# Poloklubbar mister poäng efter slarv med intygen

**Västerås och Hellas fick ett verkligt chockmeddelande från Svenska simförbundet i början av september. Förbunds-VU beslöt då nämligen att beröva föreningarna de polopoäng, som de erövrat i allsvenska poloserien vid de tillfällen de använt sig av s.k. okvalificerade spelare, d.v.s. spelare som inte genomgått den av förbundet föreskrivna obligatoriska läkarundersökningen.**

**För Västerås, som använt sig av två icke läkarundersökta spelare, nämligen Sören Holmström och Bo Kindblom, innebär beslutet ett verkligt ras i SM-tabellen. VSF-arna ligger för närvarande på andra plats med 13 poäng, och de har använt sig av de bägge spelarna i inte mindre än sex matcher som de erövrat poäng. Klubben rasar därmed ned på 2 poäng och klarar sig med nöd och näppe kvar i poloallsvenskan på bekostnad av Hellas, som varit sparv i tranedansen.**

**Det var vid förbundsårsmötet i april månad i år som det beslöts att samtliga simmare, simhoppare och polospelare skulle genomgå obligatorisk läkarundersökning för att ställa upp i SM-tävlingar, och det är detta beslut som förbunds-VU nu har stött sig på när det beslutat ta till en så drastisk åtgärd.**

# VÄRLDSREKORD

12/8 110 yards ryggsim damer: Karen Muir, Sydafrika 1.08,7 (Blackpool, 55 y).
12/8 1500 meter frisim herrar: Steve Krause, USA 16.58,6 (Toledo, 50 m).
12/8 200 meter fjärilsim damer: Kendis Moore, USA 2.26,3 (Toledo, 50 m).
13/8 1500 meter frisim damer: Patty Caretto, USA 18.23,7 (Toledo 50 m).
13/8 110 yards fjärilsim herrar: Dan Sherry, Kanada 58,1 (Blackpool, 55 yards).
15/8 400 meter frisim damer: Martha Randall, USA 4.39,2 (Toledo, 50 m).
15/8 4×200 meter frisim damer: City of Commerce, USA 9.00,1 (Toledo, 50 m).
15/8 100 meter färilsim damer: Ada Kok, Holland 1.04,5 (Budapest, 50 m).
20/8 1650 yards frisim damer: Patty Caretto, USA 18.51,1 (Cardiff, 55 yards).
20/8 440 yards medley damer: Mary Ellen Olcesse, USA 5.21,1 (Cardiff, 55 yards).
20/8 220 yards medley damer: Claudia Kolb, USA 2.33,9 (Cardiff, 55 yards).
20/8 4×110 yards frisim herrar: USA 3.41,7 (Cardiff, 55 yards).
20/8 220 yards fjärilsim damer: Sue Pitt, USA 2.31,9 (Cardiff, 55 yards).
20/8 200 meter fjärilsim damer: Ada Kok, Holland 2.25,8 (Leyden, 50 m).
25/8 220 yards frisim herrar: Frank Wiegand, Östtyskland 1.59,2 (Leipzig, 55 yards).
25/8 400 meter frisim damer: Martha Randall, USA 4.38,0 (Monte Carlo, 50 m).
1/9 4×110 yards medley herrar: Östtyskland (Kunze — Gregor — Henninger — Wiegand) 4.05,4 (Leipzig 55 yards).
1/9 4×110 yards frisim herrar: Östtyskland (Gregor 54,5 — Sommer 55,3 — Poser 54,6 — Wiegand 53,7) 3.38,1 (Leipzig 55 yards).
2/9 110 yards frisim herrar: Frank Wiegand, Östtyskland 53,7 (Leipzig 55 yards).
2/9 220 yards bröstsim herrar: Egon Henninger, Östtyskland 2.30,6 (Leipzig 55 yards).

# EUROPAREKORD

13/8 220 yards frisim damer: Elisabeth Long, Storbritannien 2.16,1 (Blackpool, 55 y).
24/8 200 meter fjärilsim herrar: Valentin Kusmin, Sovjet 2.10,6 (Budapest, 50 m).

# SVENSKA REKORD

21/8 100 meter bröstsim damer: Monica Israelsson, Karlskrona 1.19,6 (Markaryd, 25 m).
29/8 200 meter medley herrar: Olle Ferm, Norrköping 2.19,1 (Linköping 25 m).



# ITALIEN TOG 6-NATIONERS

## DISKNING ENGLANDS ÖDE

## SVERIGE TREA — DAMERNA BARA 4 TIONDELAR

## FRÅN EUROPAREKORD



**ELISABETH LONG GRATULERAR ANN-CHARLOTT LILJA TILL SEGERN PÅ 400 METER FRISIM.**

Rimligt krav:

# NEUTRALA MÅLDOMARE!

De fjärde Sexnationssimningarna avgjordes på bassängkanten! Det är den beklagliga men riktiga sanningen om det som hände under de två dagarna i Roms olympiska simstadion. Italien vann — och traditionen hölls alltså vid liv — hittills har alltid arrangerande land segrat! Måldomarna och växlingskontrollanterna hade mycket stor andel i den triumfen.

De som råkade värst ut för de italienska hemmadomarna var engelsmännen som rent ut sagt bestals på en historisk viktoria skriver DN:s utsände medarbetare.

Sverige kunde inte hålla stilen från första dagen. De våras formkurva pekade på några undantag nedåt den här gången.

Men en fräsig slutvinjett kunde den svenska kvartetten Elisabeth Berglund — Ulla Jäfvert — Ann-Charlotte Lilja — Ann-Christine Hagberg prestera genom att klart vinna sista grenen 4×100 m fritt på 4.12,4, slående noteringen från landskampen mot England i Örebro med tre tiondelar, hotande Europarekordet.

Engelsmännen drabbades som sagt mest och förlorade Sexnationers på att Västtysklands segrande lag på 4×100 m medley för herrar diskades för påstådd tjuvstart på bröstsimmaren Donners.

Det var första gången i Sexnationers som ett lag blev diskat i en lagkapp. Det hann avverkas sammanlagt 14 simstafetter innan domarna fann anledning att ingripa. Och nu avgörande alltsammans.

I stället för andra platsen i denna gren dömdes

## Eldningsfotogen levereras vid Er dörr

Varje vecka på bestämd veckodag levereras vid Er dörr i lätthanterliga 10 lit.-dunkar

**CALTEX ELDNINGSFOTOGEN**

**Ingen extra distributionsavgift, ingen låneavgift eller pant för dunkarna.**

Ring redan i dag och tala om för oss hur Ni vill ha det.

OHRLOFF & STANGE OLJE AB

FJÄRDE BASSÄNGVÄGEN 18—22 - STOCKHOLM NO

Ordertelefon: 08/63 70 00

MIDSOMMARKRANSENS ELEKTRISKA

Erikslundsgatan 3 — HÄGERSTEN

Telefon 08/18 65 95

EL-INSTALLATIONER

REPARATIONER

FÖRSÄLJER:

ALLT ELEKTRISKT

*

Utställning:

ALLT I EL-VÄRME

Hornsgatan 188 — STOCKHOLM

Telefon 08/69 97 61—62

Doktor

SONE WENNERBY

ALLMÄN PRAKTIK

Sven Rinmans Gata 1

(N. Mälarstrand 78)

Mottagning:

Efter överenskommelse per telefon

Annan tid per telefon 51 70 34

Personlig telefontid 8.30—9

Medlem av

Stockholms Läkarförening

BE-WE KEM. TVÄTT AB

HOLLÄNDAREGATAN 29 — STOCKHOLM VA

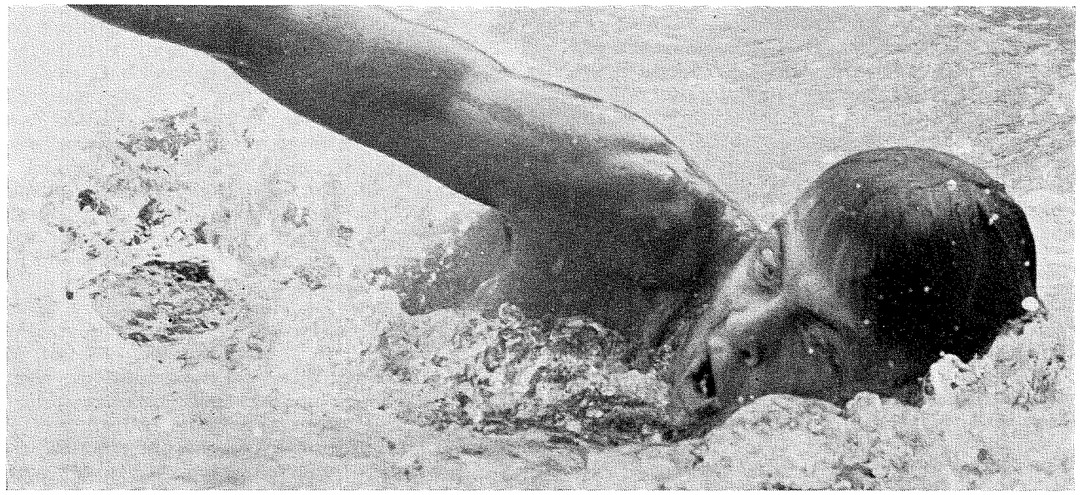
TELEFON 32 95 83

**Kem. tvätt utföres på dagen.**

**Simmedlemmar erhåller 10 % rabatt**

**vid inlämning av tvätt**



**OLLE FERM ÖSER PÅ — OCH SÄTTER PERSONLIGT REKORD PÅ 400 METER FRISIM.**

Italien som segrare och vann fyra poäng extra. 14 poäng får man nämligen för seger i lagkapperna och 10 för en andraplats. Dessa fyra extrapoäng som Italien tillskansade sig räckte för att passera England med en futtig pinne.

Slutställningen: 92 för Italien, 91 för England, 86 för Sverige, 78 för Holland, 69 för Västtyskland och 66 för Frankrike skulle — om rättvisan hade rått — varit 90 för England, 88 för Italien, 84 för Sverige, 83 för Västtyskland, 76 för Holland och 64 för Frankrike.

Sverige hade alltså ändå fått behålla en tredjeplats och kan därigenom se tillbaka på följande fina serie i denna europeiska simnings förnämsta krafttmätning: 1—3—2—3.

Till nästa sexnationers, i april nästa år i Strasbourg, skall man försöka få igenom neutrala domare precis som i hopp. Det blir mest rättvist så.

Visserligen betyder det en extra kostnad för arrangerande Eurovisionen men några tusenlappar över de 120.000 som hela kalaset kostar har man råd att offra för att det sportsliga skall avgöra.

# MAGNIFIK SPURT AV LILJA

De svenska flickorna Ann-Charlotte Lilja och Ann-Christine Hagberg var de främsta glädjeämnena i det mycket homogena svenska laget. Göteborgskan slog mot alla tips återigen och efter en rasande hård spurt engelskan Elisabeth Long och noterade samtidigt sitt livs bästa 400-meterstid, 4.50,0. Ann-Christine Hagberg är åter i rekordform och förde fram det svenska medleylaget till en hedersam andraplacering sedan hon med frisimtiden 1.01,4 slagit sin engelska konkurrent med dryga 2 sekunder eller 3½ meter.

Ann-Charlotte Liljas passertid var 1.08,8, 2.24,0, 3.38,2 och sluttiden 4.50,0 vilket betyder att hon simmade varje hundrameter på resp. 1.08,8, 1.15,2 1.14,2 och 1.11,8.

— I dag gick det inte alls, beklagade sig Lester Eriksson, vilken startat som kanske ingen annan svensk för att visa Europa att Sverige fått en ny storsprinter efter Per-Ola Lindberg, Bengt Nordvall och Jan Lundin. Någon förklaring till sina mindre lyckade insatser kunde inte Lester ge — det tog bara emot.

Bästa prestationen enligt den internationella poängtabellen utfördes av 20-åriga holländska sekreteraren Klenie Bimolt från Groningen, som dels slog brittiska bröstsimsfavoriten Stella Mitchell och dels också antecknade sig för en av årets topptider på 200 meter med 2.48,8.

De officiella tiderna på 200 m frisim för herrar var för svenskarna: Lester Eriksson 2.06,9, Jan Lundmark 2.07,5, Ingvar Eriksson 2.05,4 och Mats Svensson 2.07,0.

För att fortsätta med damerna vill vi också gärna överräcka en blomma till Karin Cewe-Öhman, som länge låg tvåa men slutade med en hedersam och överraskande tredjeplacering i damernas svikthopp.

På herrsidan tvekar vi inte att ge främsta hedersomnämnandet till den 17-årige ryggsimmaren Hans Ljungberg som visade verkliga fightertakter

# EUROPA FILM

**Ärade DAMER och HERRAR!**

NI som har anspråk på modern hårvård
och moderna frisyrer —
anlita med förtroende

*Palace-Salongerna*
Göran Wiberg

S:t Eriksgatan 115 — Stockholm VA
Telefon 08/33 96 00, 24 12 20

* * *

Salongerna med anspråk
för kundens trivsel och hårmode

RISTORANTE
ITALIANO
Mario på Gärdeshöjden

Välkomna till mitt goda bord,
alla nya och gamla gäster

Även beställning för större sällskap och i hemmet

Vördsamt MARIO TRATTORE
Furusundsgatan 9 — Telefon 61 42 09
STOCKHOLM NO

TÅG - BÅT - FLYG - BUSS - CHARTER - TÅG - BÅT - FLYG - BUSS - CHARTER
ALLT I RESOR FÖR IDROTTSFOLK
Ring och begär offert av fröken Margot Johansson
eller herr Per-Arne Allensten
SJ RESEBYRÅ
VASAGATAN 22 — STOCKHOLM
TELEFON 24 04 50
TÅG - BÅT - FLYG - BUSS - CHARTER - TÅG - BÅT - FLYG - BUSS - CHARTER




på slutlängden och förbättrade sin bästa 200-meterstid med dryga 2 sekunder.

Även Olle Ferm gjorde vad man hoppats med sin andraplacering i den individuella medleyn. Att han inte liksom Peter Feil i Örebro kunde slå britten Kimber får vi försöka ursäkta.

Feil var däremot inte riktigt i toppform i fjärilsimmet, där man hoppats på något bättre än fjärdeplacering och bättre tid än 2.19,7. Men 17-åringen har ju också varit länge i farten denna säsong och haft det mycket jobbigt, varför en tillfällig reaktion är naturlig. Kanske kunde han också ha lyckats bättre med lugnare utgångsfart. Tävlingen förrycktes något av tysken Freitag, som i år gort 2.13, som nu startade på 1.01 och kollapsade på slutlängden med sluttiden 2.19,1.

Våra svenska frisimmare, som vunnit 4×200 meter vid de tre föregående sexnationstävlingarna, var denna gång inte riktigt till sin fördel och fick nöja sig med en fjärdeplacering på tiden 8.25,8, nära 18 sekunder över svenska rekordet som sattes vid Olympiska spelen i Tokyo. Ingen av pojkarna kunde nu notera tider under 2.05. Lester Eriksson kunde inte revanschera sig för det i hans tycke svaga 100-metersloppet utam kom på startsträckan på fjärda plats med 2.05,9. Sträckan vanns av tysken von Schilling som hade 3,5 sekunder bättre tid. På andra sträckan öppnade Kirunas Jan Lundmark på tok för hårt och fick 2.07,5 och Sverige låg tillsammans med Holland på fjärde plats. På tredjesträckan ljusnade situationen något genom att Sundsvallspojken Ingvar Eriksson simmade på 2.05,4. Matts Svensson på slutsträckan tog sin chans med hård öppningsfart, gick i kapp framförvarande fransmannen Pommat men hade inte krafter att fullfölja utan fick på slutlängden se sig passerad av fransmannen och svårt hotad av holländaren Langenhorst, som gjorde en överraskande stark insats.

Västtyskarna som i år slagit världsrekord på 4×220 yard vann överlägset och bästa tiden hade som väntat Klein med 1.01,8. Klein hade dessförinnan också stått i klar särsklass i 100-metersloppet.

I damernas medley orkade inte Uppsalaflickan Birgitta Haagman riktigt fram fullt hundra meter utan fick nöja sig med tiden 1.13,8, vilket är 2,6 sekunder över hennes eget svenska rekord. Klart överlägsen på startsträckan var som väntat fransyskan Caron med 1.09,5. I bröstsimmet gjorde Monica Israelsson en fin upphämtning med så god tid som 1.21,6. I fjärilsimmet gjorde Lotten Andersson 1.11,6 varpå Ann-Christine Hagberg avslutade med 1.01,4, vilket är en tiondels sekund under hennes eget Europarekord, men självfallet inte kan godkännas eftersom det var flygande start.



**TÄTTRION PÅ DAMERNAS 100 METER FRISIM: DANIELA BENECK, ITALIEN, ANN-CHRISTINE HAGBERG OCH CATHARINA BEUMER, HOLLAND.**

# FÖRSTA DAGEN I ROM

**Herrar, 100 m frisim: 1. Klein, Västtyskland 54,7. 2. Boscaini, Italien 55,9. 3. Lord, England 56,0. 4. Gruener, Frankrike 56,5. 5. Lester Eriksson, Sverige 56,5. 6. Bontekoe, Holland 56,9.**

**Herrar, 400 m medley: 1. Kimber, England 5.05,3. 2. Olle Ferm, Sverige 5.10,4. 3. Spinola, Italien 5.12,4. 4. Mosconi, Frankrike 5.15,6. 5. Meonü, Västtyskland 5.18,5. 6. Gelleman, Holland 5.22,6.**

**Herrar, 200 m fjärilsim: 1. Thurley, England 2.14,3. 2. Fossati, Italien 2.15,5. 3. Freitag, Västtyskland 2.19,1. 4. Peter Feil, Sverige 2.19,7. 5. Pommat, Frankrike 2.19,9. 6. van Lint, Holland 2.22,6.**

**Herrar, 200 m ryggsim: 1. Rora, Italien 2.18,1. 2. Hans Ljungberg, Sverige 2.19,2. 3. Jacksson, England 2.20,8. 4. Blechert, Västtyskland 2.20,9. 5. van Osch, Holland 2.21,2. 6. Pouzin, Frankrike 2.22,2.**

**Damer, 400 m frisim: 1. Ann-Charlotte Lilja, Sve-**

MÅLET NÅS SNABBARE
om Du kombinerar regelbundet sparande med sparlån i

STOCKHOLMS SPARBANK
— kontor i alla stadsdelar

ARKITEKT &
BYGGKONSULT AB
Jakobsbergsgatan 33
Telefon 20 23 34 — 20 23 35
Konsulterande för
Industri- & Husbyggen
STOCKHOLM C

E. EKMAN
Elektro-Mekaniska Verkstad
Bildhuggarvägen 31
JOHANNESHOV
Telefon 39 15 42
Specialitét:
HISSAR

AND. SMITH AB
Leverantör av Eldningsoljor
till villor, fastigheter och industrier
Strandvägen 5 b — Telefon 67 92 70
STOCKHOLM Ö

VÄLKOMNA TILL
KONDITORI
KRISTINA
Västerlånggatan 68 — STOCKHOLM
Telefon 08/20 05 29
**Gammalt förnämligt KONDITORI**
**med 250 platser**
**Den moderna ungdomens Träff- och Trivselpunkt**
**Trevlig underhållning av förnämliga**
**svenska och utländska orkestrar**
**Kaffe- och Konditorivaror till högsta**
**kvalitét**
**Dagligen öppet till kl. 23.50**
**REKOMMENDERAS**

SAAB och VOLVO SERVICE
utför även Tävlingstrimning för
Grupp 2 och 3
BONDES BIL &
PLÅTSERVICE
Lodgatan 2 — STOCKHOLM Ö
Telefon 10 13 18
(Hörnet av Birger Jarlsgatan-Rådmansgatan)
Försäljning av begagnade bilar

EKFELDTS
KIOSK
Hornsgatan 115 — STOCKHOLM
Telefon 08/68 43 24
TIDNINGAR
TOBAK
Rekommenderas



**rige 4.50,0. 2. Long, England 4.50,5. 3. Kok, Holland 4.55,3. 4. Beneck, Italien 4.44,6. 5. Dorleans, Frankrike 4.58,2. 6. Hetling, Västtyskland 5.09,5.**

**Damer, 200 m bröstsim: 1. Bimolt, Holland 2.48,8. 2. Mitchel, England 2.51,9. 3. Frommater, Västtyskland 2.52,9. 4. Longo, Italien 2.56,1. 5. Yvonne Brage, Sverige 2.56,3. 6. Guerder, Frankrike 3.01,5.**

**Damer, svikthopp: 1. Cathrine Rowlatt, Storbritannien 122,45 poäng. 2. Smith, Holland 109,43. 3. Karin Céwe-Öhman, Sverige 108,04. 4. Kastert, Västtyskland 100,57. 5. Rossi, Italien 97,87. 6. Vanauld, Frankrike 92,86.**

**Damer, 4×100 m medley: 1. Holland 4.38,9. 2. Sverige (Birgitta Haagman, Monica Israelsson, Lotten Andersson, Ann-Christine Hagberg) 4.48,4. 3. Storbritannien 4.48,6. 4. Västtyskland 4.52,6. 5. Italien 4.53,7. 6. Frankrike 4.54,0.**

**Herrar, 4×200 m fritt: 1. Västtyskland 8.10,6. 2. Italien 8.21,8. 3. Frankrike 8.25,0. 4. Sverige (Lester Eriksson, Ingvar Eriksson, Jan Lundmark, Mats Svensson) 8.25,9. 6. Storbritannien 8.39,2.**

**Ställningen efter första dagen: 1. Storbritannien 49 poäng. 2. Sverige och Västtyskland 44. 4. Italien 43. 5. Holland 39. 6. Frankrike 23.**

# ANDRA DAGEN I ROM

**Damer, 400 m medley: 1. Betty Heukels, Holland 5.28,8. 2. Daniele Dorleans, Frankrike 5.37,6. 3. Darryl Jones, Storbritannien 5.45,3. 4. Elisabeth Ljunggren, Sverige 5.45,5. 5. Gisele Bothe, Västtyskland 549,8. 6. Elisabetta Noventa, Italien 5.51,1.**

**Damer, 100 m frisim: 1. Daniela Beneck, Italien 1.02,6. 2. Ann-Christine Hagberg, Sverige 1.02,6. 3. Catharina Beumer, Holland 1.03,0. 4. Pauline Sillett, Storbritannien 1.04,1. 5. Brigitte Pommat, Frankrike 1.04,9. 6. Gisela Dick, Västtyskland 1.05,6.**

**Herrar, 200 m bröstsim: 1. Georges Kiehl, Frankrike 2.36,1. 2. Fred Fries, Västtyskland 2.39,0. 3. H. Spijerman, Holland 2.39,0. 4. Gian Corrado Gross, Italien 2.39,5. 5. Eithel, Storbritannien 2.41,7. 6. Rolf Möller, Sverige 2.47,4.**

**Damer, 100 m ryggsim: 1. Christine Caron, Frankrike 1.08,8. 2. Linda Ludgrove, Storbritannien 1.09,9. 3. B. Weeteling, Holland 1.12,3. 4. Luciana Masseni, Italien 1.12,6. 5. Birgitta Haagman, Sverige 1.12,6. 6. Jutta Olbrisch, Västtyskland 1.15,9.**

**Herrar, 400 m frisim: 1. Holger Kirschke, Västtyskland 4.19,9. 2. Francis Luyce, Frankrike 4.22,8. 3. Sorgio De Gregorio, Italien 4.24,0. 4. Olle Ferm, Sverige 4.25,3. 5. Dick Langerhorst, Holland 4.26,4. 6. John Thurley, Storbritannien 4.34,7.**

**Damer, 100 m fjärilsim: 1. Ada Kok, Holland 1.05,2. 2. Judy Gegan, Storbritannien 1.10,5. 3. Heike Hustede, Västtyskland 1.10,5. 4. Lotten Andersson, Sverige 1.11,8. 5. Elisabetta Noventa, Italien 1.13,1. 6. Annick Guenet, Frankrike 1.17,0.**

**Herrar, svikthopp: 1. Kalus Di Biasi, Italien 156,42 poäng. 2. Christer Sandstedt, Sverige 123,56 3. Frank Carter, Storbritannien 122,89. 4. Joachim Scherf, Västtyskland 118,86. 5. Georges Millard, Frankrike 112,44. 6. Ton van Oudheusden, Holland 104,34.**

**Herrar, 4×100 m medley: 1. Italien 4.08,3. 2. Frankrike 4.13,2. 3. Storbritannien 4.14,0. 4. Sverige (Hans Ljungberg, Tomas Jonsson, Ingvar Eriksson och Lester Eriksson) 4.14,6. 5. Holland 4.22,0. Västtyskland som vann lagkappen diskvalificerades för överväxling.**

**Damer, 4×100 m frisim: 1. Sverige (Ulla Jäfvert, Ann-Charlotte Lilja, Elisabeth Berglund och Ann-Christine Hagberg) 4.12,4. 2. Storbritannien 4.16,1. 3. Italien 4.17,5. 4. Holland 4.18,0. 5. Frankrike 4.21,2. 6. Västtyskland 4.26,3.**

## TOTALT

**1) Italien 92 poäng,**
**2) Storbritannien 91,**
**3) Sverige 86,**
**4) Holland 78,**
**5) Västtyskland 69,**
**6) Frankrike 66.**

*STOR PREMIÄR: Färgade idrottsmän har haft märkligt svårt att göra sig gällande i vissa idrotter. Det gäller t.ex. både simning och tennis. Nu är stor premiär på väg i bägge grenarna. USA har i tennis fått fram en färgad Davis Cup-kandidat i Arthur Ashe och Frankrike har i simning i Raymond Cesaire, 22 år gammal från Martinique. Han har gjort 57 sek på 100 fritt i år.*

*FANTASTISK SERIE: Att Christine Caron just nu är världens bästa ryggsimmerska — det protesterar nog inte ens amerikanska Cathy Ferguson emot. Caron har från februari i år till dags dato simmat 16 gånger mellan 1.08,9 och 1.09,9 på 100 rygg.*

*LÄNGSIMMERSKA: Patty Carettos (18.30,5 på 1500 och 4.46,9 på 400) tränare Don Gambril berättar att han under juni simmat c:a 126 kilometer — det blir strax över 4000 meter om dagen om man räknar träning alla dagar. "I juli blev det skärpning ända upp till 169 km", säger Gamoril.*

*ÄNNU FLER: För att komplettera notisen i Simsport nr. 7 på läsvärda "marginalsidan så kan jag lämna de övriga siffrorna från Mellannorrländska ungdomssimningarna."*

*Fjärilsimmet — 215 starter och ryggsimmet — 226 starter. Deta betyder de fyra simsätten samlade inte mindre än 1294 starter. Vid finaltävlingarna som arrangerades av undertecknade organ i Timrå Simhall den 30 maj noterades 230 starter, skriver Medelpads Simförbunds sekr.*

BETALD
ANNONSPLATS

**NUBELLA-TEX AB**
LINJEMÄSTAREVÄGEN 19
TELEFON 36 65 34
VÄLLINGBY

**G. OHLSSON PLÅT & SMIDE**
Esplanaden 7 — Telefon 776 05 39
VENDELSÖ
**Utför allt inom Branschen**
**Gas och Elsvets**

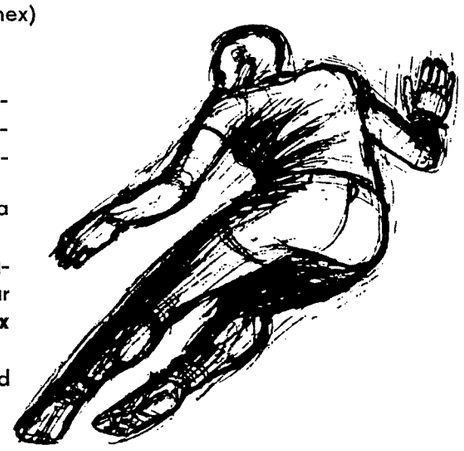
**Fima J. A. JACOBSSONS SKROT**
Liljekungsvägen
(Gamla Godsmagasinet)
VÄLLINGBY
Telefon 770 13 43

**Ing. f:a ERICH KALJOT**
Hagavägen 136 — SUNDBYBERG
TELEFON 29 87 00

**K. E. Haglund Tapetserareverkstad**
DJURSHOLMSVÄGEN 32
STOCKSUND
TELEFON 85 17 33

# Hygienen i topptrim med pHiseHex

(uttalas fajsehex)



För en idrottare är hygienen en viktig sak. Slapphet på den punkten medför stora obehag — svettlukt, dålig sårläkning, fotsvamp och ibland allvarliga epidemier — tänk på orienterarsjukan!
**pHiseHex** är en behaglig gräddliknande vätska som ger utmärkt skydd mot bakterier.
**pHiseHex** är läkande, lenande och luktborttagande, effektivt mot finnig och oren hy samt har 40 % högre rengöringsverkan än tvål — **pHiseHex** finns på alla apotek.
Byt ut tvålen. Tvätta och duscha regelbundet med **pHiseHex.**

Sänd mig **gratisprov** på **pHiseHex** samt information.

Namn .....

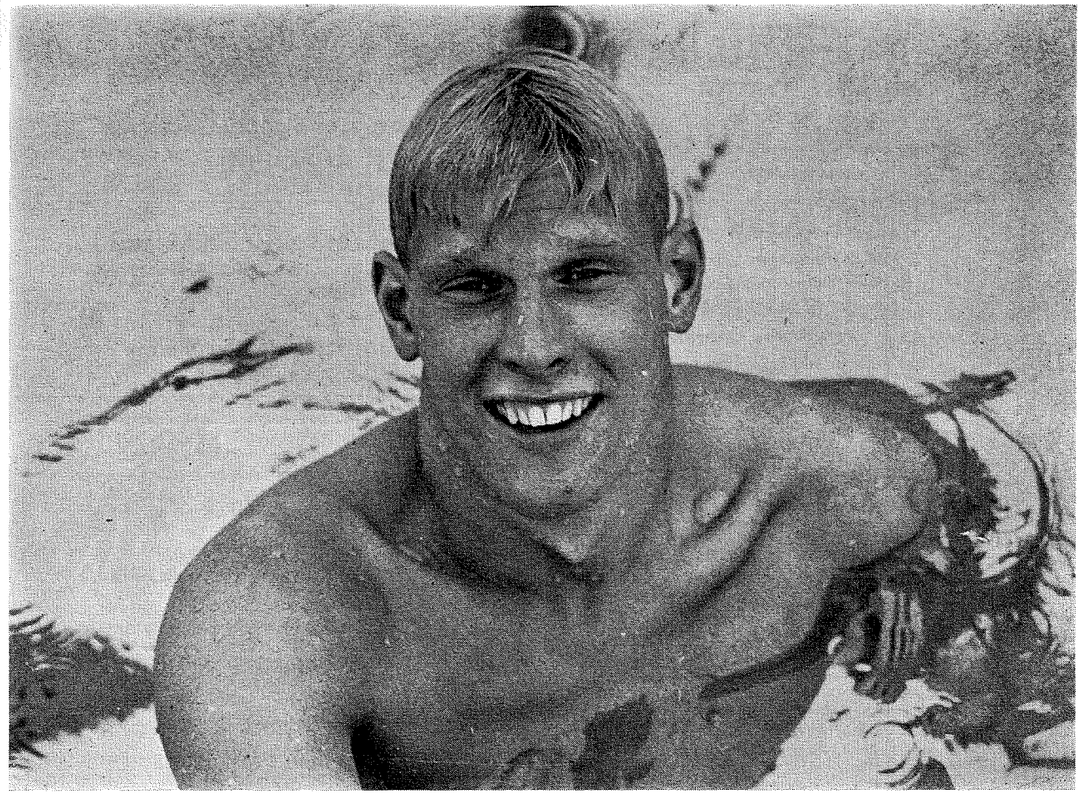
Adress .....

Postadress .....

Klipp här!

**WINTHROP AB**
**Stockholm SV**





**LESTER ERIKSSON — bragdman i Örebro**

# VILKEN SEGER...
# VILKEN REVANSCH
# VILKA KÄMPATAG

TVÄTTDAGS?
RING
**NORDISKA TVÄTTEN**
Telefon 08/54 07 00
**All tvätt under Ett Tak till Eder Tjänst**
**Rekommenderas**

**IWARS BAGERI AB**
Riddargatan 15 — STOCKHOLM Ö
Telefon 60 77 45
GOTT BRÖD — GODA BAKVERK
REKOMMENDERAS

**LI-NO-RÖR AB**
Joh. Skyttesvägen 194
(f. d. Hammarsten & Co)
Telefon 47 00 58, 47 22 48
ALLT I VÄRME OCH SANITET
Välgjort arbete garanteras

**Förenade Express och Åkerier**
Rådmansgatan 48 — STOCKHOLM VA
Telefon växel 23 40 45
Utför alla slags
TRANSPORTER och FLYTTNINGAR

METRON
INSTRUMENT
AB

Tulegatan 17 — Telefon 24 12 50
STOCKHOLM VA

HERRKLÄDER
direkt av tillverkaren utan mellanhänder
till priser som Ni aldrig drömt om
SEIFERTS
GARANTIKLÄDER AB
Odensgatan 51 — Telefon 30 52 55
STOCKHOLM VA

**AB KIHLSTRÖMS Manometerfabrik**
Malmgårdsvägen 63
STOCKHOLM
Telefon 23 22 05

Pass — Körkort — Legitimation
Förstklassigt Snabbfoto 30 minuter. Ej automat
ZINKENSDAMM
**RAPID-FOTO**
Hornsgatan 106
Telefon 69 54 55

**Kaférestaurant CAINA AB**
Folkungagatan 128—130 - Telefon 41 03 02
STOCKHOLM SÖ
**Vällagad mat — Gott kaffe**
**Vältempererade maltdrycker — Rekommenderas**

**HAMMARSTRÖMS FISKAFFÄR**
Östgötagatan 31
Telefon 08/43 37 80
*
**HORNSPLANS FISKAFFÄR**
Hornsgatan 149 — Telefon 08/68 23 58
Innehav. S. Hållqvist
REKOMMENDERAS



Det blev en nästan sagolik stor simmartriumf mot Storbritannien i Örebro.

Den svenska segermarginalen stannade vid 27 poäng, en ökning med 12 från första dagen, men kunde ha varit ännu större, ända uppe vid 41 poäng om inte en diskvalifikation inträffat.

Svenska flickorna vann medleylagkappen, satte svenskt rekord med 4.42,3 (över fem sekunder under det gamla rekordet) och slog engelskorna med närmare en meter, men Sverige blev diskvalificerat. Ann-Christine Hagberg hade tjuvstartat på sista sträckan. Det var ett hårt domslut, men vi håller med de ansvariga. Ann-Christine gick ut för fort i ivern att hinna upp ledande engelskan. Speciellt synd var det om Monica Israelsson, som gjorde sitt livs lopp i den medleyn med 1.19,9 i bröstsim, hela tiden med häng på brittiska rekordhållerskan Harris. Men flickorna får komma igen — vår kvartett tillhör också i medley den absoluta europatoppen just nu. Det framgick tydligt mitt i sorgen över diskningen.

Man fick nu i stället glädja sig åt Peter Feils nya rekord, 2.15,5, i fjärilsim och åt en svit andra svenska prestationer över evne.

Slutställningen i landskampen blev 125—98, en ljuvlig revansch för tre svenska jättenederlag i brittiskt vatten, framförallt för det i Cardiff för fem år sedan, då vi fick 8 poäng över minimum och svenskar på plats gärna uppträdde som norrmän och danskar för att slippa nesan.

Sverige tog sju segrar på fredagen, lämnade bara två till engelsmännen. Vi var ännu värre på lördagen — vinnande åtta segrar, fortfarande bara lämnade två till England.

15—4 i segrar alltså. För att exemplifiera den svenska dominansen ännu tydligare skall vi kanske också nämna att Thomas Jonsson på 200 bröstsim bara var 2/10 sekund — det är ungefär "det svarta på en nagel" — från segern. Vi var alltså hårfint nära att få 17 i stället för 15 segrar . . . !

Dags för oss här hemma att spinna förhoppningens trådar inför nästa års Europamästerskap. Vi har fått ett rasande gott utgångsläge, en ytterst produktiv landslagskombination av gammalt och nytt, ett landslag "med go" för att tala PR-engelska.

Det presenterades bragdlopp på löpande band i det svenska laget. Man fick se slutlängder som knäckte brittisk bulldog-

# Vi kunde ha vunnit med 41 poäng . . . !

fighting och i glädjande hög grad påminde om den blågula landslagsanda som vi hade bl.a. i EM 1962.

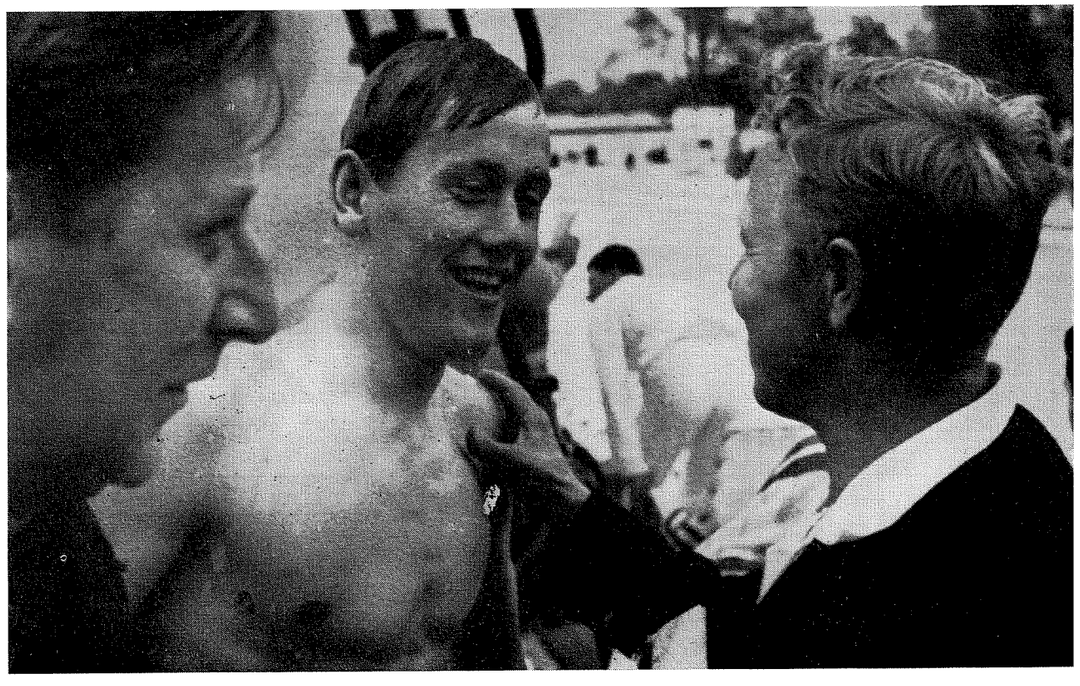
Ann-Charlott Lilja motsvarade alla förväntningar på 400 frisim och gav engelskan Elisabeth Long hennes första nederlag i en landskamp sedan 1961. Göteborgskan simmade kallt, rutinerat, vände lika vid 350 meter och klippte av diskussionen med en inspirerad finish. Mellantiderna var 2.24 vid 200 meter — sista 200 gick alltså på fina 2.27. Sluttiden blev exakt densamma som i SM, 4.51,3. Den har mycket mersmak.

Lester Eriksson hade huvudrollen i landskampens stora drama och förtjänar epitetet "största fightern", efter sitt lopp på 1500 meter som kastade alla vid bassäng mellan hopp och djup förtvivlan. När 100 meter återstod var han en slagen man. Engelsmannen Kimber hade 5—6—7 meters försprång — Lester såg trött ut. Men så kom explosionen.

Den blonde svensken voltvände och fick på näst sista längden "tag i" kölvattnet på engelsmannen. Lester såg plötsligt ut som en sprinter som hade tränat till 1450 m. Kimber såg sig om, trött och litet rädd, Lester vräkte i väg armarna som skovelhjul bakom fotsulorna på Kimber. När 80 m var kvar anade man möjligheten av ett mirakel. I vändningen, med 50 m kvar, tappade man tron igen. Svensken förlorade mark, men så reste han sig till en magnifik slutlängd med vattnet sprutande om både armar och ben. Engelsmannen stod plötsligt stilla. 30 m från mål var bägge lika, 25 m från mål svensken i täten och segrade!

Då orkade inte ens lagkaptenen Mats Svensson heja mer. Lester hade vunnit, vänt det omöjliga till seger. Hans sista 100 m gick på 1.04,3 — hans sista 50 m under 29 sekunder. Det är siffror som sätter bragdkrans runt loppet, och vi kan som

**PETER FEIL — bragdman i Örebro, tillsammans med UK-chefen Sven Håkan Paulson och sin tränare Eino Nähri.**



**AXEMA BILRADIO AB**
Stockholm Sö
Telefon 44 53 05
**Specialverkstad för Blau-Punkt och Philips**
Kocksgatan 36

UNGDOM!
Välkomna till
**KAFFESTUGAN LINNÉA**
Rådmansgatan 14 — STOCKHOLM
Telefon 08/11 07 79
GOTT KAFFE — GOTT BRÖD
Spec.: VÅRA LUNCHBRICKOR

**KURT ANDERSSON**
FASADRENOVERINGAR
FASTIGHETSREPARATIONER
Telefon 68 69 40 efter kl. 18 Telefon 68 58 85

Vid elektriska arbeten
Sök kontakt med
**J. Ekholms Elektriska Byrå AB**
Kontor, lager, verkstad
Stora Glasbruksgatan 25 — STOCKHOLM SÖ
Telefon 41 14 30, 43 01 11

Salongen för herrar med anspråk på
God modern hårvård
HERRFRISERINGEN
WALCH
Inneh. Manfred Walch
Rådmansgatan 79 — STOCKHOLM VA
Telefon 34 65 47
Utför
Stilfulla FRISYRER
Rekommenderas

AO:s
Metall o. Mekaniska Verkstad
Tulegatan 15 — Stockholm Va
Telefon 34 24 00

Rotationsbrännare
Tryckoljebrännare
Högtrycksbrännare
Pressluftsbrännare
TYCHO ROBERG AB
Eugeniavägen 3 — STOCKHOLM VA
Telefon 33 57 01, 33 08 46

STORA
MÖBELKÄLLAREN
Köper och Säljer
Nya och begagnade Möbler
Kocksgatan 62 — Telefon 40 90 87
STOCKHOLM SÖ

**DJURGÅRDSBAGERIET**
Bredagatan 2 — Stockholm No
Telefon 60 81 91
REKOMMENDERAS

SPECIALOPTIKERNAS RIKSFÖRBUND
**OPTIKER SJÖGREN**
STUREPLAN 15
TELEFON 10 83 74 — 10 83 04
STOCKHOLM C

**Konditori & Kafé BEROLINA**
Folkungagatan 63 — Stockholm Sö
Telefon 43 03 00

**Helmi Isakssons Livsmedelsaffär**
Drottning Kristinas väg 11 — Stockholm
Telefon 11 40 88
Allt som hör till en välsorterad affär i branschen



ytterligare belägg för den belöningen bara tillägga att Eriksson nu sänkte personliga rekordet med exakt en halv minut.

Den kämpaandan är hela lanslagets just nu — Lester var mer brittisk än britterna brukar vara, och Lesters egen fästmö Elisabeth Ljunggren visade sig glädjande plötsligt vara samma andas barn när hon nu i lika hopplöst utgångsläge med 100 m att simma i damernas 400 m medley tog in 5,5 sekunder på ledande engelskan Jones och slog henne med fyra tiondelar.

Elisabeths tid på de sista 100 var 1.13,1 — engelskan hade 1.19,0, dödstrött efter en våldsam satsning på fjärilsim och rygg.

Man misströstade lite om Elisabeths framtid vid SM då hon bittert fick svälja stryk på båda specialdistanserna. Nu har hon kommit tillbaka för att stanna åtminstone i medleytoppen.

... och så är vi framme vid Peter Feil igen, svensk simnings största och starkaste talang just nu. Han struntade i att engelsmannen Thurley hade bättre årsbästa på 200 fjärilsim, Eskilstunapojken simmade för att vinna och han tryckte ned sitt eget rekord till 2.15,5. Också där var det en rasande slutlängd med i spelet. Svensken vände en bit efter engelsmannen men forcerade sig obarmhärtigt fram.

Feils nya rekord möts nu med respekt i hela Europa och till och med ryssar och västtyskar får ta i för att slå det.

Våra ryggsimmare, Hasse Ljungberg och Olle Ferm, gled fint in i fightersammanhanget med seger och tredjeplats, bröstsimmaren Thomas Jonsson var som sagt bara två tiondelar från seger på 200 meter. Ann Christin Hagberg vann naturligtvis 100 frisim som hon ville och där höll Ulla Jäfvert andraplatsen ända fram till 45 meter.

I herrarnas lagkapp var England i ledningen efter 200 av 800 meter — sedan drog Hasse Eriksson, Jan Lundmark och Mats Svensson ifrån. Det var en nästan genant bekväm seger över slitna engelska frisimmare.

Våra manliga svikthoppare gladde med en dubbelseger med flygaren Christer Sandstedt i topp före Jan Engwall.

— Tror ni att vi möjligen kan slå er i vattenpolo eller pilkastning?, undrade en engelsk kollega.

Vi tröstade honom med ett "kanske ..."

# Bragdlopp av Lester - Lilja - Ljunggren - Feil

# Brage strök Barbros gamla rekord

Låt oss apropå de svenska chanserna i sista ronden hålla inne med egna högt flygande synpunkter och citera en brittisk kollega, som slog ihop sitt block på fredagskvällen och sade:

— Den enda chans vi hade på lördagen är att tömma bassängen och försöka slå er i löpning på botten. Där har vi nog större chans ... skrev SvD.

Sverige spurtade rakt igenom första dagen. Svenska rekord till ett antal av tre åkte all världens väg, årsbästa krossades i nästan varje gren, de personligarekorden var legio och Sverige tog totalt sju segrar av nio möjliga, d.v.s. lämnade bara två till britterna, varav den ena hemfördes i hopp.

Svensk rekordbrytare var:

Yvonne Brage på 200 m bröstsim med 2.54,7. Därmed åkte Barbro Erikssons fem år gamla notering, 2.55,2, ur tabellen.

Birgitta Haagman på 100 m ryggsim, damer, med 1.11,2, en tiondel under SM-tiden.

Kvartetten Lotten Andersson (1.04,0), Ann-Charlott Lilja (1.03,9), Ulla Jäfvert (1.03,2) och Ann-Christine Hagberg (1.01,6) på 4×100 m frisim. Summan av deras tider blev 4.12,7 — futtiga sju tiondels sekund över Hollands Europarekord. Det åker nästa gång flickorna samlas till en rejäl attack. Engelskorna var helt utklassade, där liksom i herrarnas medleylagkapp.

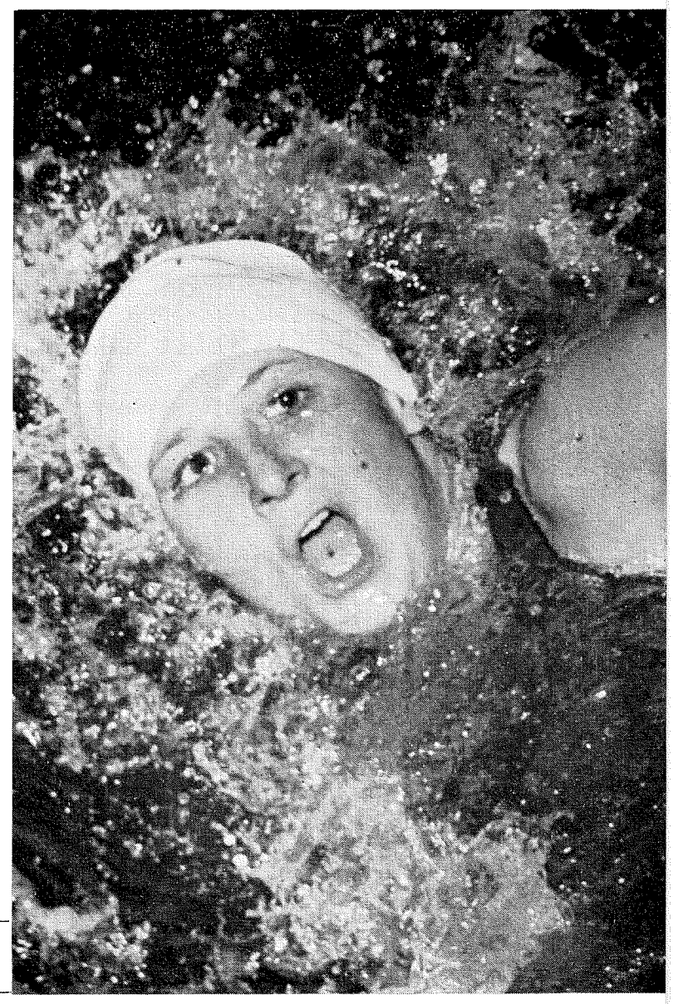
Ja, det var en strålande svensk simmardag från första simtaget, som var Olle Ferms och Hasse Erikssons på 400 fritt, till sista, som var Ann-Christine Hagbergs segergivande i lagkappen.

England hade ledningen en enda gång, efter andra grenen, 200 meter bröstsim damer — sen var det bara Sverige.

Segervilja, optimism och frisk satsning präglade hela svenska laget. Birgitta Haagman och Lotten Andersson bjöd två fina exempel som ledde till sensationella segrar. Bägge tog ledningen direkt från start, tröttnade visserligen när 10—15 meter återstod men sluggade sig fram till seger och personliga rekord. Lotten sänkte sin bästatid med 1,1 sekund, från 1.10,9 till 1.09,8. Karin Stenbäcks rekord 1.09,0 sitter löst.

Rekordbryterskan på 200 bröstsim Yvonne Brage vann naturligtvis inte — engelskorna är i absolut världstopp — men vår egen 14-åring har tiden för sig. Men hon följde med bra och vräkte på en rasande finish på de sista 50 meterna, då hon faktiskt tog in på paret Mitchell—Flattery. Vi upprepar vad vi sagt många gånger: om Sverige någon gång skall få en stor bröstsimmerska så skall det vara lilla fröken Brage från Skövde!

Simningens nye Herkules, som vi kallade Peter Feil i SM, klättrar vidare mot nya mål. Han hade 5.13 på 400 medley i SM. Det var då en sänkning av personliga rekordet med



**Ann-Charlott Lilja forsar fram mot en bra 400-meterstid.**

**Restaurant CATTELIN**

Storkyrkobrinken 9 — Telefon 08/20 18 18
STOCKHOLM

Dit går vi simmare och äter
mycket gott efter tävlingarna

WIGENMARKS
BAGERI o. LIVSMEDEL

Arkadvägen 16 — Johanneshov
Telefon 49 16 02

Rekommenderas

Fönster, Dörrar
Garageportar

IDEALKÖK AB

Västmannavägen 40
Telefon växel 24 56 50

GRANATHS
BILSKROT

Kronåsvägen 10 — SOLLENTUNA
Telefon 35 53 01, 35 72 80

Riksväg 13 — 1 mil från
Stockholm

Bildelar alla sorter
Billiga

Byggnadsfirman
OLOF AF FORSELLES AB

af F

Telefon 62 15 15

STOCKHOLM

MODINTRYCK
AB

S:t Eriksgatan 13
STOCKHOLM K

Telefon 53 11 51 - 53 11 23

BO WILDENSTAM

**för konservering och renovering av**
**bildande konst**

Riddargatan 47 — Stockholm Ö
Telefon 60 82 21 - 60 82 10

CASA PEPE
GRILLBAR

Odengatan 54
STOCKHOLM VA
Telefon 34 55 10



# Då var det bara Ingvar som trodde på seger för Lester!

*— Mycket har jag drömt om — men inte det här sade nye simkommittéordföranden Sven Håkan Påhlsson om jättetriumfen mot England. Engelsmännen själva är generösa nog att mitt i sina gratulationer också säga ifrån att man "inte ens med stjärnorna Lord och Ludgrove kunnat hota oss". Det gläder ännu mer.*

*— Fantastiskt, sa nye landslagskaptenen Mats Svensson, Europamästare i lagkapp för tre år sedan, olympier i fjol och nu på god väg i sin tävlingscomeback efter OS.*

*— Det har sagts att du skall sluta på grund av besvär med träningen i det militära och annat . . . ?*

*— Sluta aldrig i livet, säger Mats. Jag kan inte sluta . . . Inte med ett sånt här landslag.*

*Vi får alltså se Mats Svensson i tio sekunder. Nu blev det 5.05 och seger! Det kan bli fem minuter eller bättre nästa gång. Han vet fortfarande ingenting om sin gräns. Han simmar som Sixten Jernberg åker skidor, med våldsam kraft och styrka och humör — stilen får bli som den blir. Hasse Ljungberg räddade dubbelsegern med ett par nagelbredder.*

*Litet generositet visade Sverige i första grenen, 400 frisim herrar. Tidtagarna hade då bättre tid på Eriksson än på engelsmannen Thurley i kampen om andraplatsen, men Thurley fick den. Olle Ferm var suverän på granna 4.26, som är personligt rekord, mer än sekunden bättre än han hade i San Remo. Den drömbassängen bleknar mer och mer i fråga om snabbhet. Gustavsviksbadet är tydligen ännu snabbare.*

*Lester Eriksson visade sting som sprinter med personliga rekordet 55,5, Ingvar Eriksson sekunderade bra 56,0 trots att han slocknade på de sista fem metrarna — ännu inte återställd från sjukdomen.*

*I herrarnas medleylagkapp ledde engelsmännen fram till fjärilsimmet. Där kom Bo Westergren och visade Lester Eriksson raka spåret till segern. De kvinnliga svikthopparna kunde inte hota de engelska — fick inkassera dagens andra svenska dubbelnederlag.*

*Man beslöt att räkna in hoppen i landskampen så sent som på fredagen — om det inte hade skett skulle Sverige nu ha lett med 59—39.*

*Det hade nästan varit för bra . . .*



*Inger Dovenstam, Västerås*

# Internordiska tränarkurser

HELSINGFORS. Dansken Fred Borre valdes vid nordiska simförbundets kongress i Björneborg till ny förbundsordförande. Han efterträder framlidne svensken Nils Backlund.

Man beslöt att varje år hålla ett simtekniskt tränarseminarium som för första gången äger rum nästa sommar i Sverige.

Vid kongress ändrade man åldersgränserna för nordiska ungdomsmästerskapen i simning så att åldersgränsen för pojkar nu är 16 år, d.v.s. samma som för flickorna. I simhopp är åldersgränsen för såväl pojkar som flickor 18 år.

Kongressen fastställde det nordiska tävlingsprogrammet för några år framåt. Tävlingskalendern är följande:

1966: NM för ungdomar 12—17 juli i Sverige. 1967: NM 10—11 augusti i Danmark, NM i vattenpolo 16 juli i Finland. 1968: NM för ungdomar i Norge. 1969: NM i Sverige och NM i vattenpolo i Norge.

Restaurant
PETER MYNDE
Karduansmakargatan 4 — Stockholm C
Telefon Tambur 11 87 47
Kassa 10 80 58
Den intima Restauranten med den goda maten

ELSA JONASSON
LIVS
Bergsgatan 47 — Stockholm K
Telefon 53 58 58
Rekommenderas

Ni som söker begagnad bil
Har Ni tänkt på att våra bilar är säkerhetstestade och iordningställda
VIA BIL AB
Ringvägen 129 — Telefon 44 93 00
STOCKHOLM

**Idrottsungdom!**
Välkommen in och gör Edra brödinköp hos
PAUL FROMME
BAGERI
Bjurholmsplan 27 — Telefon 43 35 14
STOCKHOLM SÖ
Specialitet: Tyskt bröd
Rekommenderas

Medicinsk hårvård
mot MJÄLL [illegible] tendens till
HÅRAVFALL för FETT, för
TORRT och livlöst hår.
revita institutet
Sibyllegr. 13
Stockholm
Tel. 62 11 51
Kostnadsfri rådfrågning

GUSTAF BLÅSJÖS
Metalltryckeri
Hammarby — Fabriksväg 43 B
Stockholm — Telefon 43 43 63
Utför alla slag av
METALLTRYCKNING
SUPPORTTRYCKNING samt
PRESSNINGSARBETEN

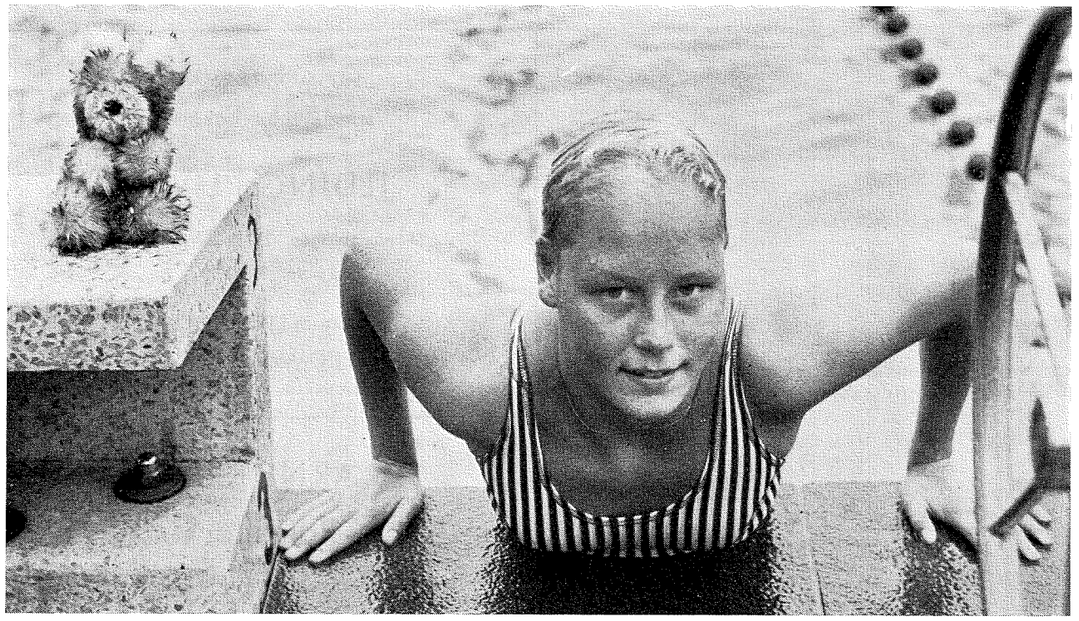
Evangeliska
Fosterlands Stiftelsens
Hotell
Tegnérgatan 34 — Telefon 23 21 60
Centralt och lugnt
Beläget intill Tegnérlunden
Bar — Rum
Billiga priser
STOCKHOLM

KORELLS
Elmekaniska Verkstad
Erik Dahlbergsgatan 37
STOCKHOLM NO
Telefon 60 14 01
Omlindningar och reparationer av
ELMOTORER
och
HUSHÅLLSMASKINER



*Ungdoms-EM*

# SVENSK DOMINANS IGEN
# LOTTEN TOG 3 TITLAR



**Neptuns nya långdistansfynd, ungdomseuropamästarinnan Lena Petersen med mascot på startpallen.**

# TEGEBACK NÄRA REKORDET

Sverige är fortfarande Europas dominerande land i ungdomssimning. Det beskedet gav 1965 års "baby-EM" i simning lika övertygande klart som i de båda tidigare upplagorna av dessa tävlingar, i Dortmond 1963 och i Paris 1964.

Sverige kapade åt sig 53 medaljpoäng, Frankrike var tvåa med 19 och Tyskland trea med 17.

Som väntat var det de svenska flickorna som svarade för den största poänghåvningen. Lotten Andersson — t.ex. — var tävlingarnas självskrivna drottning med inte mindre än tre segrar — 100 och 200 fritt samt 100 fjäril.

Västtyskland har förbättrat sin standard på herrsidan och blev bästa herrnation, men tack vare våra flickors övertygande breddinsats blev Sverige klart bästa nation.

Svenska laget vilade ut i den spanska staden Sitges 36 kilometer utanför Barcelona. Som vanligt har många nationer hos den svenska lagledningen förhört sig om uppläggningen av våra "årsklass"-simningar, som bildar en bred bas ur vilken laget som representerade Sverige i Barcelona nominerats.

— Klassen på årets tävlingar var högre än tidigare år, säger simledaren K G. Bergström. Fler och fler nationer satsar hårt redan i dessa låga åldrar.

Hans Tegeback och tysken Hans Fassnacht var de dominerande figurerna på herrsidan. Tegeback vann båda ryggsimssträckorna — 100 meter på 1.04,8, blott 5/10 sek. över B O Almstedts svenska rekord.

Frankrike vann damernas ryggsim 100 m tredubbelt. Det syns vad en storstjärna betyder. Christine Caron har uppenbarligen startat en ryggsimshausse i "Trikolor"-landet.

I hoppen gick det mycket bra för Sverige. MS-flickan Birgitta Grönholdt vann höga hopp före Gunilla Henriksson, medan Eva Ekdahl var tvåa på svikten. Bravo!

NYTORGSTRYCKERIET

Nytorget 6 — Telefon 40 66 21
STOCKHOLM SÖ

Alla slags

TRYCKSAKER

IDROTTSKLÄDER
IDROTTSPRISER
PRESENTARTIKLAR

Besök vår utställning
Medborgarhuset Brommaplan

FIRMA G. V. GAJNER

Telefon 25 84 00, 25 84 75

25 % FABRIKSRABATT

om Ni går direkt till vår fabrik

HUSMÖDRARNAS
speciella inköpskälla

ILDINGS LIVS

Sköntorpsvägen 128 — Johanneshov
Telefon 81 42 30

Allt inom LIVSMEDELN
REKOMMENDERAS

HAGATVÄTTEN

Hagagatan 6 — Stockholm Va

Telefon 30 72 78

AB ARNE KÄMPE
Ramaffär

Timmermansgatan 27 — Stockholm Sö
Telefon 43 71 18 — 43 71 88

RAMAR
RENOVERINGAR
FÖRGYLLNINGAR

Byggnadsfirman
OHLSSON & SKARNE AB

Fack — Stockholm 23 — Telefon 08/23 61 00

INDUSTRIALISERAD PRODUKTION

AB CLAESTORPSBODEN

Birger Jarlsgatan 7 — Stockholm

Telefon 20 88 20, 11 44 38

LEKSAKER
SPEL
HOBBY



# Norrman var bäst i kallt NM men Sverige tog ändå 12 titlar



*Nordiske mästaren på 1500 frisim Ulf Gustavsen, Norge tillsammans med goda bröstsimmerskan Ida Bjerke.*

# Vattenbytet blev kalldusch

150 000 liter kallvatten stoppade svenske simmarkungen Lester Eriksson vid NM-starten i Björneborg. Han blev i det närmaste utklassad på 400 m fritt, slagen av finländaren Matti Kasvio och norrmännen Ulf Gustavsen och Jan-Erik Korsvold. Orsaken till hans bleka insats var det kalla vattnet: temperaturen i bassängen var bara 19 grader mot 24—25 grader normalt. På fredagen gick nämligen en packning sönder i Björneborgsbadets rörsystem med påföljd att 150 000 liter kallvatten forsade in bakvägen. I det gråkalla vädret hade arrangörerna sedan ingen chans att få upp temperaturen över 20 grader. Lester, som dras med en halsinfektion och inte vattentränat på tre dagar, stelnade till redan efter en längd och hade ingenting att ge i spurten skriver Sören Löwenhaft i DN.

— Jag fick inte luft i kylan, berättade han efteråt. Det gick bara inte att simma, hur jag än tog i. Det var väldigt starkt gjort av de andra gubbarna att göra så bra tider. Kasvios 4.25 blankt är ju rent suveränt.

För den rekordladdade svenska truppen kom beskedet om bassängmissödet som en ren kalldusch. Man trodde stortider var uteslutna i kylan. De flesta föredrog också att ställa in träningspassen både på fredagen och lördagsförmiddagen.

— Det var många år sedan ett svenskt landslag tävlade i så här kallt vatten, kommenterade vikarierande lagkaptenen Ingvar Eriksson. Jag är väldigt överraskad av att så många ändå lyckats göra så bra resultat.

Matti Kasvios triumf på 400 meter på nya finska rekordtiden 4.25 blankt var dagens kanske populäraste. Matti är 21 år och student från Helsingfors.

— Jag har länge haft som mål att vinna över Lester Eriksson men inte lyckats förrän i dag. Jag hann aldrig känna att det var kallt i vattnet. Det var bara att ösa på från början till slut.

I höst sticker Kasvio till Los Angeles för fyra års simträning och studier. Ett stipendium har möjliggjort resan.

— Det lär dröja, innan Lester får chans att ta revansch, men jag hoppas vi ses i Mexico om inte förr, slutar han.

Danskan Kirsten Strange skrämde Ann-Christine Hagberg till en stortid på 100 fritt och Ulla Jäfvert passade på att haka på i den fartfyllda spurten och noterade 1.03,6, personligt rekord med tre tiondelar. Ann-Christine vann på 1.02,4, vilket är tangerat årsbästa för hennes del.

— När jag såg att Kirsten inte släppt vid vändningen blev jag rädd och satsade allt på ett ryck, berättade Ann-Christine. Henne har jag lärt mig att man måste skaka av sig i tid. Trodde förresten aldrig jag skulle klara någon bra tid i dag. Jag har aldrig tävlat i så kallt vatten förr.

Ulla Jäfverts formkurva är i stadigt stigande. Hon simmade specialdistansen på 1.04,7 vid SM i Valbo och noterade 1.03,9 vid landskampen mot England. Nu siktar hon på att bli andra flicka efter Ann-Christine som går under 1.03.

Sverige vann fem av första dagens nio grenar. Finland tog de övriga fyra, av vilka två var hopptävlingar.

— Vi är nöjda med utdelningen, kommenterade simmarbasen Sven-Håkan Paulsson. Med tanke på omständigheterna var ju resultaten också mycket bra: i sådant här väder kan man absolut inte begära mer.

— Största positiva överraskningen?

— Ulla Jäfvert förstås. Och så Rolf Möllers 2.44,9 på 200 bröst och medley-lagets 4.16,7. En positiv överraskning var också Sven von Holts 5.15,6 på 400 medley, personliga rekordet underskridet med tre sekunder.

Efter Finlands bejublade seger på 400 fritt och 200 m bröst samlade svenske lagkaptenen Ingvar Eriksson ihop styrkorna för pep talk, något som ofta förekommer inom simlandslaget. Här gällde det att komma igen och ta revansch. Medleyn var nästa herrgren.

— Vilka är bäst? frågade Ingvar, sittande på knä i centrum.

— Vi är bäst, hojtade Lester Eriksson, Hasse Ljunggren och Thomas Jonsson.

— Vilka kämpar bäst? fortsatte kaptenen.

— Vi kämpar bäst.

— Vilka tänker vinna?

— Vi tänker vinna.

— Vilka vinner?

— Finland, hann någon utanför kretsen skjuta in, med resultatet att koncentrationen rann ut i ett gapskratt.

Innan startskottet gick, hann dock Ingvar avkräva kompisarna löftet att Sverige skulle vinna, och så blev det också, om än mycket knappt. Lester simmade sista 100 fritt, och fick nu andningen att stämma bättre. Han noterade goda 56,2.

I övrigt kan noteras:

att Lotten Andersson fortsätter i samma pigga stil. Han vann överlägset 100 fjäril på utmärkta 1.10,4

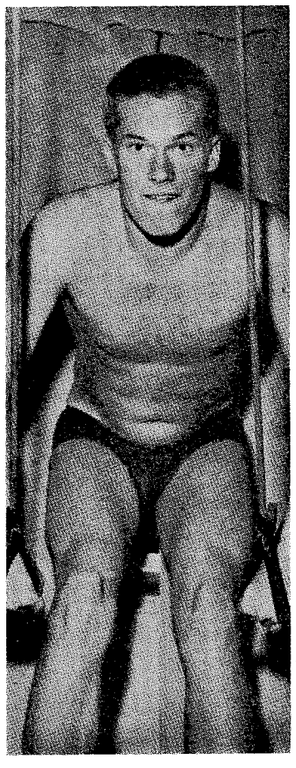
att Birgitta Haagman var lika särklassigt på 100 rygg. 1.12,2 blev hennes tid.

att Thomas Jonsson liksom Lester inte fick sin simning att flyta i det kalla vattnet. Hopplöst, var hans lakoniska kommentar, när han nådde kaklet på 2.51, dryga 10 sek sämre än sin topp

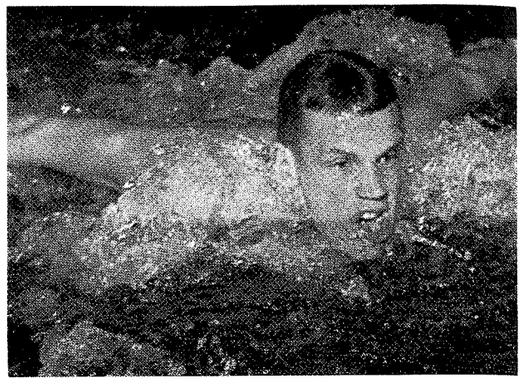
att Olle Ferm från Norrköping inte gav konkurrenterna den minsta chans på 400 medley. Hans segertid blev 5.11,8, också det en fin prestation.

Den 17-årige norske skolgutten Ulf Gustavsen var söndagens största glädjeämne vid de nordiska simmästerskapen, som fick en solig avslutning inför en tusenhövad och entusiastisk publik i det idylliska Björneborgsbadet. Ulf var 1500-metersloppets gigant och vann överlägset på utmärkta 17.49,6 som endast är 9,4 sekunder över Hans Rosendahls nordiska rekord. Resultatet var också mästerskapstävlingarnas över huvud taget bästa och ger enligt den internationella tabellen 930,5 poäng.

I övrigt blev det dock en mycket svenskbetonad dag med



*Sensationelle nordiske mästaren på 400 fritt, Matti Kasvio, Finland.*



*NM-segraren i bröstsim Perti Laaksonen, Finland.*

sju segrar i de tio grenarna. Det betyder att den svenska NM-skörden blev jämnt ett dussin titlar. Mest bejublad blev Karin Cewe-Öhman för sin mycket överraskande triumf i svikthoppet, där hon i en jämn serie nådde sina allra högsta totalpoäng. Ensam av de fem tävlande utförde hon samtliga tio hoppen utan någon miss.

Olle Ferm vann 200 m ryggsim efter en dråplig spurtduell med finländaren Salpa och landsmannen Hasse Ljungberg som denna gång hade oturen att simma in i linorna vid flera tillfällen. Olle blev därigenom tävlingens ende dubbelsegrare.

Flitigast på prispallen var Timråflickan Elisabeth Berglund som på förmiddagen vann 400 m medley genom att åter visa sig spurtstarkare än England-kampens triumfator Elisabeth Ljunggren och som på eftermiddagen medverkade till en ny dubbelseger genom att simma in som tvåa efter Ann Charlotte Lilja i ett 400-metersloppet som blev något av en svensk uppvisning. "Ancha" behövde aldrig visa sitt bästa. Hon gick ut på 1.09,5, passerade 200 på 2.24,3, 300 på 3.40,5 och fick 4.56,6 i mål utan att egentligen spurta.

Dubbelseger blev det även i herrarnas sprinterlopp där Lester Eriksson nu visade helt andra takter än på lördagen och var minst en klass bättre än konkurrenterna. Tyvärr fick landsmannen Ingvar Eriksson simma i det mindre stimulerande B-heatet, men silvermedaljen ordnade han likväl.

Konditionsfenomenet Peter Feil spurtsegrade till synes hur lätt som helst på 200 m fjärilsim där finske rekordmannen Matti Kasvio öppnade i knockoutfart med 1.05 på 100 m och ett tag låg 3—4 m före pojken från Eskilstuna. Men på spurtlängden kunde ingenting stoppa svensken.

Dagens mest spännande spurtduell utspann sig i damernas bröstsim där unga Skövdeflickan Yvonne Brage tyvärr alltför sent tog upp jakten på den starka finländskan Ulla Suvanto som släppte 2—3 m på slutlängden men vann med halvmetern till godo.

I damernas medleylagkapp vann Sverige med en halv bassängslängd. Birgitta Haagman hade 1.12,8 i ryggsimmet, Monica Israelsson 1.21,5 i bröstsimmet, Lotten Andersson 1.10,7 i fjärilsimmet och Ann-Christine Hagberg 1.03,0 i det avslutande frisimmet.

### NORSKA TIDEN BÄST

Sverige erövrade 12 av de 19 guldmedaljerna. Herrarna vann fem grenar, damerna sju. Finland fick sex guldmedaljer och Norge en. Svenskarna hade dessutom åtta silver och sju brons. Finländarna respektive nio och fem, norrmännen två och tre medan Danmark fick nöja sig med fyra bronsmedaljer och Island blev helt utan.

Resultaten hade följande rangordning enligt den internationella poängtabellen som dock ej upptar hopp- och lagtävlingar:

1) Ulf Gustafsens 17,49,6 på 1500 meter = 930,5 poäng.
2) Matti Kasvios 4.25,0 på 400 meter frisim = 929 poäng.
3) Lester Erikssons 55,9 på 100 meter frisim = 915 poäng.
4) Ann-Christine Hagbergs 1.02,4 på 100 meter frisim = 909 och
5) Ann-Charlotte Liljas 4.56,6 på 400 meter frisim = 905 poäng.



... håll i er nu... så skall vi berätta detaljer från USA-mästerskapen i Toledo:

**Vi kan börja** med världens minsta världsrekordförbättring, 15-årige Steve Krause 16.58,6 på 1500 fritt — **en tiondel** (!) under Sarris gamla **rekord.** Krause är ganska ny men var dock OS-aspirant i fjol. Tyvärr kom hans topptid som 14-åring (17.09,3) en månad för sent. Laget var klart då! Krause studerar i sin hemstad Seattle.

**Medeltiden per 100** i rekordloppet blir 1.07,9. Tar man bort första och sista 100 är det inte större differens än 2 sek. mellan snabbaste och långsammaste (1.07,2—1.09,2). Första 400 gick på 4.27,8, andra på 4.34,4 och sista 400 på 4.29,8 (!!!) När sista 100 började låg Steve 1,1 sek efter Saaris rekord, men då öste han på med 1.04 — enligt L'Equipe och snabbaste finish som någonsin gjorts i ett stort 1500-meterslopp.

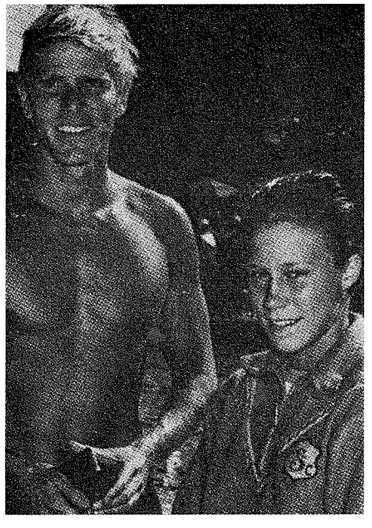
**Många nya stjärnor** tändes i Toledo — den mest sensationella kanske dock sprinterettan Donald Roth (21 år gammal, från Haines Santa Clara). Roth vann nu på 53,8, helt otippad. Han kom till Toledo med ett årsbästa på 56,3...! 54,8 blev finalgränsen i USA.

Fenomenala 14-åringen Patty Caretto passerade 400 på 4.42 då hon satte världsrekord på 1500 med 18.23. Hon fick 4.41 i individuella loppet, där nya fyndet Martha Randall sänkte Ramenofskys rekord till 4.39,2 — på den tiden hade hon vunnit OS-guld bland herrarna i London 1948...! (I Monaco gick hon än längre, ned till 4.38.) Ramenofsky ledde vid 100 på 1.06,9, Caretto vid 200 på 2.18 och 300 på 3.31.

**Häpnadsväckande** är damernas lagkapptider på 4×200 fritt, Santa Claras lag fick 2.15 i snitt och går väl snart under 9 minuter.

**Grattis kan man** säga till Frankrikes "Kiki" Caron, som vann 100 rygg — revansch för bakslaget i OS. Ett par finalister var uppe på 1.11 — där hade Haagman haft en chans.

**Martha Randall** är en allround begåvning av sällsynt slag. Eller vad sägs? 100 m: 1.01,2, 200 m: 2.12,3, 400 m: 4.38,5, 100 rygg: 1.10,9, 200

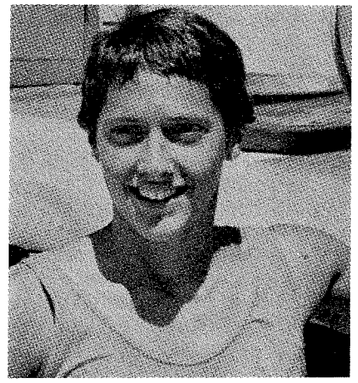


**Murray Rose tillsammans med otroliga långdistanssimmerskan Patty Caretto (14 år).**

# Sedan sist...

rygg: 2.31,7, 100 fjäril: 1.08,6, 200 medley: 2.34,2, 400 medley: 5.17,9. Hon är 17 år, 1.61 lång och 57 kg tung och tränas av gamle OS-mästaren på 1500 m. George Breen.

**Man kan göra** många reflexioner efter så sagolika tävlingar som Toledos. Glömd är snart den



**Martha Randall — ny i toppen på 400 fritt.**

sjuke Schollander. Nya stjärnor stiger fram. Låt oss gissa om framtiden. Skall dessa bli 1966 års toppar?:

ZORN på 100 fritt herrar (nu 54,2)
WHYTE på 100 fjäril (59,5)
EDWARDS på 200 fritt (2.00,0)
EICK och BARKMANN på 200 och 400 damer (2.14,8 och 2.15,1)
HUMBARGER på 200 rygg — nu delande titeln med Ferguson
ROOS på 100 fjäril (1.08,0)
DAVIS på 400 fritt (4.45)

Men det kan också komma andra ur detta Wonderland, som hade OS-klass på nästan alla finaler. De enda ställen där svenskar kunde ha kommit in var 100 fritt damer — 4:an Alsup hade 1.02,2 och 8:an 1.03,3 — 200 bröst, där 6:an hade 2.54, 100 rygg där fyran hade så svag tid 1.11,2.

**USA-röst om det** stora ryska fyndet, Beliz Geiman, som nu håller europarekorden på 800 och 1500, som gjort 4.15 på 400 och 1.59,7 på 200 fritt.

— En sagolik simmare... jag förstår inte hur han kan simma så fort, och simma så illa...!

Det är Roy Saari, som talar. Han kunde studera ryssen bakifrån vid Universaden i Budapest, där han fick stryk på 400.

— För att bli riktigt stor och kunna slåss med yankees måste han lägga sig vinn om stilen, sade Gary Ilman.

**Har ni förresten** observerat att en ungerska Judith Turoczy under sommaren tangerat Ann-Christine Hagbergs europarekord på 100 fritt 1.01,5. Turoczy har två ggr till i år gått under 1.02 och är väl i detta nu Europas bästa damsprinter.

## "Ludde"!

# I höst blir det mest polo... men se'n siktar jag på EM!

**Jan Lundin, påtänkt som landslagets stöttepelare och lagkapten vid EM i simning nästa år, har på tre—fyra månader hunnit bli mycket amerikansk.**

**— Jag lever "ensamma vargen-liv" som collegestudent här i Kalifornien, trivs utmärkt och har inga tankar på att ge upp mina planer, även om ryktet velat berätta detta berättar han i DN.**

**"Ludde", snart 23 år, börjar den 13 september sin första riktiga studietermin vid Foothill College i Los Altos Hills, ungefär en timmes flygresa från San Francisco.**

**— Förra terminen läste jag en kurs i engelska och klarade mig hyggligt (Ba). Nu blir det fortsättning i ämnet ifråga, businesstudier, amerikansk historia och — vattenpolo!**

**Polon spelar en viktig roll vid skolan som är ett "polo college" med 2-års studier. Det gäller att skrapa ihop så många poäng som möjligt i varje ämne; i vattenpolo (jag spelar i skolans lag) ligger jag bra till.**

**Min tränare i Foothill heter Nort Thornton. Hittills har jag gjort fyra tävlingar i sommar och i en av dessa deltog landslagsmännen Dick Roth, Gery Ilman och Mike Wall. Fick tiden 56,2. Men då det började lossna skadade jag ena axeln och måste hålla upp ett tag. Otur.**

**1962 i Leipzig tog Sverige EM på 4×200 m fritt. Ingvar och Lester Eriksson är väl givna i nästa års lag, liksom "Ludde". Sedan ska det till en fjärde man av 2.04-klass.**

**Janne:**

**— I Leipzig var vinnartiden 8.18, i Tokyo hade Sverige 8.08. Vi bör göra en bra bit under nästa år. I Tokyo hade jag själv 1.59,8 på 200 och 54,7 på 100-kapperna. Får sätta dessa tider som första mål för min egen del.**

**Simmarna vid Foothill och Santa Clara tränar året om utomhus, "laddar" i 25 meters och 25 yards pooler och slutträinar inför mästerskapen i 50 metersbassänger inför världens bästa tränare.**

**— Häri ligger mycket av att de har så god standard, säger Janne. Dessutom har de kolossalt många att välja bland. En annan och i jämförelse med Sverige bättre föda gör sitt till, då de "gör" sina mästare.**

**Nästa år, i slutet av juni, sticker Janne hem till Sverige på sommarlov.**

**Jag hoppas vara välpreparerad till den tiden inför slutträningen till EM (augusti) och 6-nationstävlingen (september).**

**I vintras skaffade jag mig ingen grundträning. Det märks nu. Nästa år måste jag ändra på den detaljen. Det är oerhört viktigt för den kommande EM-formen!**

**I höst blir det mest poloträning, och först på vårsäsongen sätter vi i gång den hårdare simträningen inför amerikanska mästerskapen och skolmästerskapen.**

**Hur ung** kan en världsrekordhållerska i simning vara? Hur ung som helst! Vi fick en tolvåring i Chrystal Palace i London i augusti, sydafrikanskan Karen Muir, som gjorde 110 yards rygg på 1.08,9 — det motsvarar 1.08 på meterdistans. Det hotar alltså Fergusons tid från Tokyo-OS. 12-åriga Karen hade före loppet aldrig gått under 1.10. Hon blev så glad av rekordet att hon grät i 10 minuter. Karen Muir har simmat i tre år och tränar 3 ggr om dagen.

Det har blivit mycket populärt att attackera yardsrekord. Västtyskarna rumsterade om ordentligt i lagkapperna i Chrystal Palace mot britterna, amerikanerna lekte med britterna och rekorden i Cardiff och östtyskarna har haft en egen julafton i Leipzigs något förlängda EM-bassäng, där man nått förbluffande tider på 4×110 yards fritt med 3.38,1. Lika imponerande är Wiegands 53,7 på 110 yards fritt.

Den tiden gör honom nu till storfavorit på 2 distanser i nästa års EM, både 100 och 400... om nu inte ryssen Beliz-Geiman vill säga något på den senare distansen.

Hatten av som sagt för alla rekordbrytare på yardsdistanserna, men rent allmänt vill vi fråga om inte Internationella Simförbundet nu snart kan ta och avskaffa dessa dubbla rekordtabeller... åtminstone den dag engelsmännen går helt över till metersystemet. Det lär inte vara långt dit.

Sedan kan man ju för femtioelfte gången fundera över det korrekta i "arrangerade" rekordförsök, typ dessa östtyska med förmodligen specialpreparerad bassäng, folk bara på en bana. Det frågetecknet sätter vi också för Frankrikes rekordcirkus i Bagnols-sur Ceze i fjol och vårt eget försök i branschen i Båstad då Per-Ola nådde 54,3 — en tid som han senare aldrig kom i närheten av...



**Dagens Nyheters Rune Månzon har följt med Polisen på USA-turnen. Vi citerar ur hans rapporter:**

# BOSSE blev amerikansk juniormästare

WASHINGTON. Att det är god standard på de svenska simmarna bevisade Stockholmspolisens USA-trupp då den gjorde sitt första riktiga framträdande på amerikansk mark i Newington, Connecticut. 16-årige Birger Eriksson vann i utklassningsstil 400 m fritt i Churchill Park Pools nybyggda 50-metersstadion på 4.52,5 och satte därmed banrekord samtidigt som han blev Sveriges första årsklassmästare (motsvarar vårt SUM-sim i det här distriktet).

Svenskarna gick till finalerna i samtliga grenar de deltog i; 15-årige Bosse Westergren var suverän på 200 m fjäril som han vann på 1.02,3 före Jack Collins, samma tid. Den 18-årige amerikanen blev för någon vecka sedan sjua på 200 m fjäril i amerikanska mästerskapen. Det visar i någon mån den fina klass som "världens bästa 15-åring" håller.

Bosse var sedan god trea på 200 m fritt, 2.16,5, medan 18-årige brodern Lars blev slagen med en handsbredd på 200 m bröstsim (2.57,3) av amerikanen Len Galluzzi.

18-årige Håkan Wahlund gick på 2.34,2 i försöken på 200 m rygg och 2.35,7 i finalen, vilket räckte till andraplats. Tiderna är personrekord. Statens seniormästare Bill Bacon vann på 2.33,0.

Bo Westergren, Polisen, lyckades inte slå Ingvar Erikssons svenska rekord på 100 meter fjärilsim i den rekordattack han gjorde i Washington i president Johnsons Cup Regatta. Han noterades för 1.02,2, medan Ingvars rekord lyder på 1.00,9. Loppet gick i en mycket tung bassäng. På de första 50 meterna hade han 29,6 sekunder.

— Jag gick ut på tok för löst, men tyckte hela tiden att jag tog i ovanligt mycket, sade Bosse efter loppet och var långt ifrån nöjd. Jag brukar gå ut på ungefär 28,5, men den här bassängen är mycket trög, det visar för övrigt alla andra tider.

På 4×50 m frisim blev kvartetten Lars Westergren (28,1), Christer Delläng (27,0) Håkan Wahlund (27,8) och Bo Westergren (28,1) tvåa med tiden 1.49,9 efter ett lag från amerikanska flottan 1.49,2.

Polisens förstalag simmade in som fyra på 4×50 m medley.

15-årige Ulf Einarsson satte personbästa på 100 m fritt för pojkar 15—17 år med tiden 1.02,5. Han har tidigare gjort 1.03,8.

På samma distans simmade 14-årige Christer Delläng på 1.02,7. Ingen av pojkarna placerade sig dock bland de sex bästa. Segertiden låg vid 58,5 sek.

Bland de övriga Polisensimmarna noterade Gunnar Andersson 1.05,5, medan Ove Lindroth hade 1.06,4.

Stockholmspolisens 15-årige fjärilsimmare, Bosse Westergren, blev amerikansk juniormästare efter att ha vunnit 100 meter i East Potomac Pool. Den unge svensken svarade för en stark finish och noterade också amerikanskt juniorrekord 1.01,9 efter en hård spurtuppgörelse med Honolulus 17-årige storsimmare och OS-hopp i Mexico Charles Sakomoto.

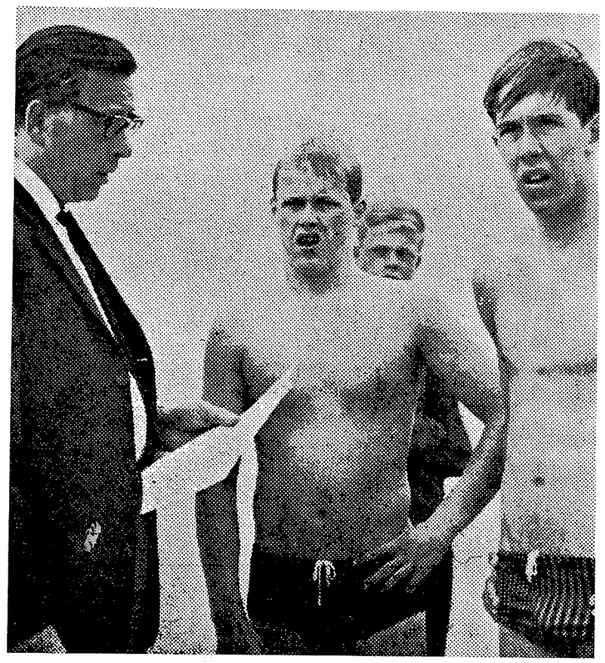
Det var Bosse Westergrens andra seger över Charles Sakomoto på två dagar och svenskens tredje raka triumf under Stockholmspolisens USA-turné. Han har en gång slagit amerikanen George Boizelle.

Vi har fått belägg för att Bosse håller som tävlingsmaskin även i hård konkurrens, säger tränaren Åke Lindhgren. Truppen är ständigt på resande fot och det borde normalt inverka negativt på simmarna med ideliga klimatväxlingar. Bosse har inte tagit någon som helst skada utan verkar att stortrivas.

Charles Sakomoto gratulerade Bosse Westergren efter loppet. Den 17-årige Honolulugrabben, som också är en stark medley simmare, var mycket imponerad av svensken.

Polisen blev trea i 4×100 medley på 4.29,4 (Håkan Wahlund 1.10,8, Lars Westergren 1.13,8, Bo Westergren 1.02,2 och Christer Delläng 1.00,6). Det segrande amerikanska laget vann på 4.26,9. Polisen har själv svenska rekordet på 4.20,5 satt i våras med bl.a. Janne Lundin i laget.

Lars Hertzberg blev sjua i bröstsim på 100 m med 1.21,7, 15-åringen har på tre tävlingsframträdanden sänkt sitt personbästa med nära 2 sekunder. Christer Delläng och Lars Westergren simmade in på delad sjundeplats i frisimmet med tiden 1.01,3, personbästa för båda.



*Kalle "Badis" Andersson fanns givetvis på plats i Gustavsvik och samtalar här med norrlänningarna Richard Carlsson, Kiruna, och Hans Lundström, Luleå. Bilden från sommarens ungdomsläger.*

# Tegeback gjorde succé i Prag

PRAG (simsports utsände). Från ruskväder till nästan tropisk värme kom vid midsommartid en liten svensk simtrupp till Prag för att delta i Spartakiaden. Dessa trakter hade strax innan haft känning av katastrofala översvämningar, varför en tids torka var välkommen, även om klimatet var pressande för svenska simmare.

Med på resan var Hans Tegeback (född 1950), Claes Göran Axelsson (1947) och Olle Ferm (1947). Som en kuriositet kan nämnas, att årsbröderna Axelsson och Ferm är födda samma dag, 8 mars.

Tävlingarna omfattade hela det olympiska programmet med försök och finalpass. De utkämpades i en simanläggning, som torde ha få motstycken i Europa. Vid foten av en varckert blomstrande, brant ås har byggts en femtio meters utomhusbassäng med uppvärmt vatten (Prags enda) och i samma längdriktning en separat polo- och hoppbassäng med 25 meters längd. En del av de väldiga läktartribunerna är placerade på taket av inomhushallens byggnadskropp. Bassängen är även där femtio meter lång.

Det har tagit nio år att bygga detta simparadis — delvis med hjälp av den s.k. brigaden i form av frivillig arbetskraft. Anläggningen var inte helt färdig vid invigningen i samband med Spartakiaden. Sålunda fungerade inte filtersystemet, varför vattnet i bassängerna påminde om Moldaus mörka flodfåra.

15-årige Hans Tegeback blev Spartakiadens sensation och han "stal" förställningen för Hollands världsstjärna Ada Kok. Man trodde inte sina ögon, när den unge, finlemmade svenske pojken med överlägsen elegans utmanövrerade den tio år äldre ryggspecialisten Ferak (Prag) på segertiderna 1.04,8 och 2.23,5 på resp. 100 och 200 meter. Det var delikatesser på simmenyn, som passade finsmakarna. Att Tegeback blev föremål för långa intervjuer i den tjeckiska radion hörde till pjäsen.

Programmet för årsbröderna Axelsson-Ferm var ansträngande så här tidigt på säsongen, men det genomfördes utan knot och med kämpaglöd. Olle Ferm vann 1.500 meter frisim, kom tvåa på 400 frisim och 400 medley efter de kända namnen Lohnicky (Prag) och Kravcenko (Moskva). Olle var även klar till final på 200 meter ryggsim, men tvingades avstå. Axelsson kompletterade utmärkt med bronsplats på 200, 400 och 1.500 meter frisim — på 200 endast några tiondelar efter Australiens olympier Ryan.

Spartakiadens simtävlingar omfattade förutom från hela östblocket deltagare från Sverige, Holland, Västtyskland och Österrike. Vi hade tillfälle till värdefulla studier av simmare i världsklass såsom ryssarna Kuzmin (fjäril) och Kravcenko (bröstsim 1.11 — medley 5.03). På damsidan redovisades tider i "herrklass" av Bimolt Klenio Holland (2.50 på 200 bröst) och Ada Kok (1.06,4 på 100 fjäril). Nyttan av tävlingar i kvalificerat sammanhang i utlandet kan inte nog framhållas och Pragresan utgjorde — då vår säsong knappast börjat — på sitt sätt en god förberedelse inför sommarens mera väsentliga uppgifter.

*Sven Ferm*

## ÄR DET FARLIGT?

*KAN MEXIKOS OS VERKLIGEN VARA FARLIGT?*

*Det är en sak som inte stämmer i jeremiaderna över olympiska spelens förläggning i Mexico City 1968 och de "ödesdigra" följder som stadens 2.000 meter över havet säges kunna få för deltagarna. Jämmern och kritiken syns f.ö. enbart till i svenska pressens sportspalter, utländska kolleger finner tydligen de olympiska övergudarnas platsval acceptabelt och i varje fall letar man i L'Equipe, "Gazzettan", kontinentala dagsdrakar o.s.v., förgäves efter ett gnäll i stil med den svenska pressexpertisen.*

*Om den spansk-amerikanska miljonstaden är så "fysiologiskt" omöjlig, hur skall det då förklaras att man i skridskosporten når förnämliga resultat ju högre upp i rymden som tävlingarna utkämpas — eller i varje fall på banor med motsvarande höjdsiffror som Mexicos, d.v.s. omkring 2.000 meter eller lite mer.*

*Skridskon är ändock genom åkarnas låga, sittande ställning en ytterst krävande idrottsgren och så kraftsugande att 10.000-metern betecknar maximum för lopp i modern tävlingsform.*

*Likväl presterar nästan alltid och praktiskt taget utan undantag alla löpare bättre resultat på höglandsbanor än vad de förmår på vanliga låglandsbanor. Exemplen är för otaliga att utförligt kunna anföras, men som bevis på alpbanornas förbluffande inverkan nöjer jag mig med några rent "befängda" siffror. I Squaw Valley 1960 (2.100 meter ö.h.) slog Knut Johannesen på 15.46,6 Hjallis Andersens då gällande världsrekord med 46 sekunder, d.v.s. ett varv och en långsida, och tre år senare putsade Jonny Nilsson uppe i stratosfären vid Karuizawa Kupperns notering med tretton sekunder i ett löp han aldrig varit i närheten av på en låglandsrink.*

*Tidernas fyra kan tacka "Madonnan" och hennes 2.000 höjdmeter för avancemanget, men är det egendomligt att Sovjets övriga elit håller så exceptionell klass att väldets historiska etta ej ens kommer med i den manstarka EM- och VM-truppen!*

*Och för att återgå till utgångspunkten, hur skall det förklaras att skridskoåkarna utan obehag genomför sina kraftprov "ovan molnen" och där i stället uppnår överlägsnare prestationskraft än i tävlingar på ett par tusen meter lägre nivå? Vad säger den medicinska sakkunskapen med sina pulsmetrar, syreupptagare och vad grejorna nu heter?*

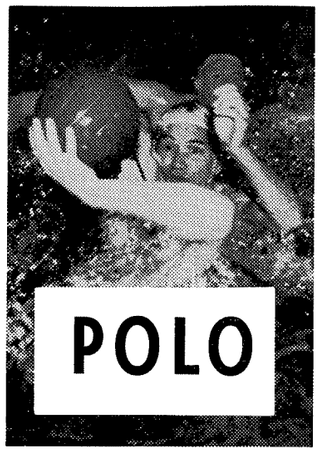
*(Detta frågar PALLE BREWITZ i Idrottsbladet).*


Et byggnadsprojekt slukar huvudparten av Motalas kvot

Motala N. Kalmars bönder arga

*I bland blir det fel i tidningarna, som här i ÖC där Lester Eriksson, Jan Lundin och Ingvar Eriksson i bildtexten kallas "en del av den grovplanerade Styvingevägen . . ."*






# Så hade vi det i Bukarest

Det är nu en tid sedan vårt vattenpololag kom hem från sin turné i Rumänien och Tjeckoslovakien så det är tid att, då man nu fått litet perspektiv på vad som hände, summera intrycken.

Polograbbarna startade resan söderut från Orsa där NM i vattenpolo avverkades den 17 och 18 juli med överlägsen seger för de svenske efter matchsiffrorna, Danmark 12—2, Norge 17—0 och Finland 10—1. Efter resa med bil Orsa —Stockholm, tåg Stockholm—Prag och därifrån med ryskt jetplan till Bukarest, började allvaret.

Vi visste på förhand att vi skulle få det mycket besvärligt med lagen från östblocket och fick nästan en chock då vi fick veta spelordningen för vår del, nämligen Östtyskland, Ungern, Rumänien, Tjeckoslovakien och Rumänien B i nämnd ordning. Vi hade helst velat spela i omvänd ordning.

De hårdföra tyskarna slog oss tillbaka med 6—1 sedan vi hållit spelet väl uppe i två perioder. Vid tredje periodens början ledde DDT med 2—1 men då kom det stora raset genom att de våra inte hängde med på tyskarnas snabba och effektiva kontringar där bollen i varje moment gick till rätt man. 3—0 i den perioden och 1—0 i sista, slaget var förlorat och ett ganska moloket gäng återvände till förläggningen på sporthotellet, Stadion 23:e augusti.

Dagen därpå gjorde ungrarna processen kort med oss genom seger med 12—3 efter periodsiffrorna 2—1, 4—0, 3—0, 3—2.

Mot segrarna i turneringen, Rumänien hölls spelet, liksom i matchen mot DDR, väl uppe i två perioder efter vilka resultatet den här gången var 3—2 till värdarna. Att siffrorna sedan blev så stora som 9—2 berodde framför allt på att våra grabbar tog till alltför bryska metoder med utvisningar som följd. Hasse Andersson t.ex. fick lämna vattnet inte mindre än tre gånger i sista perioden och varje gång gjorde rumänerna mål.

Matchen mot tjeckerna blev dramatisk. Efter nio minuters spel ledde tjeckerna med 3—0, då altmeister Hasse Andersson gjorde ett av sina patenterade nummer, "Karusellen", som avslutades med en perfekt lobb bakom den hjälplöst flaxande målvakten. Det blev signalen till svensk uppryckning. Fahlén reducerade till 3—2, tjeckerna ökade till 4—2 och efter mål av Sten Jansson direkt på frikast från Hasse Andersson stod det 4—3. Strax därpå blev Sten uppvisad och Sverige var en man mindre i vattnet. Tjeckerna låg och trummade på mot det svenska målet där Hernadi var omutlig, knep bollen, fick ut den snabbt till Hasse Andersson på kanten, samtidigt som "Falla" stack som en virvelvind upp mot motståndarmålet, fick bollen från Hasse, lurade ut målvakten och lobbade retfullt enkelt förbi den förtvivlade burväktaren, femton sekunder före full tid. Kvittering med en man mindre i vattnet och "Falla" var dagens hjälte uppmärksammad och gratulerad av idrottsvänner från Ungern och Rumänien.

I sista matchen, den mot Rumänien B var det domaren som mer eller mindre avgjorde matchen till värdarnas fördel. Ställningen var 3—3 efter tre avverkade perioder, då rättskiparen helt förlorade kontrollen på matchen, visade upp Fahlén, för vad vet ingen, och i sjuttonde, adertonde och nittonde minuterna gjorde rumänerna mål och fastställde resultatet till 6—3.

Om man skall försöka sig på att gå in på någon form av spelarkritik så skall sägas att det var egentligen ingen som alltigenom var enbart till sin fördel. I de första matcherna mot de bästa lagen var Sten Jansson från Västerås den som lyckades genomgående bäst men mot slutet, särskilt mot tjeckerna i Prag var han helt ur slag. I den senare matchen, som vi för övrigt snöpligt förlorade med 6——3, spelade det svenska laget rent dåligt och de enda som kan få godkänt där var Hasse Andersson och Tommy Sjöstrand.

Under bukarestturneringen glimtade tvillingarna Lars och Thomas Fjärrstad till med fint spel ibland men kom liksom de övriga på efterkälken vid kontringar. En som klarade sig förvånansvärt bra i det internationella sällskapet var, endast sjutton år gamle, Edgar Ingelsson. Han spelare mest försvarsspel och gjorde det med omdöme och finess. Tyvärr blev han i matchen mot tjeckerna illa skadad. Hans axel gick ur led och han får vila sig från spel cirka tre månader framöver. Jan-Olof Fahlén hade sin stora dag i matchen mot tjeckerna men rosade inte marknaden i övrigt.

Man kan tycka att resultaten i turneringen för svenskt vidkommande var föga ärofulla men då skall sägas att trots de höga siffrorna i en del matcher hölls spelet av de våra väl uppe och det var aldrig fråga om några genomklappningar eller att något lag spelade ut oss.

Det var på det hela taget detaljer som avgjorde spelet i varje match och det sådana detaljer som vi nu måste gå in för att rätta till. Framför allt gäller det uppmärksamhet vid kontringar från motståndarna. Där är vi för dåligt på alerten. Vi är lika simstarka och snabba som öststaterna men inte kvicka nog i vändningarna, vilket framför allt beror på att vi får alldeles för litet matchträning. Vi har ett lika bra spelarmateriel som våra motståndare, men vi saknar deras resurser både vad det gäller träning och matchning. Resurser till träning liknande deras kan vi aldrig få då det där är fråga om trefjärdedelsprofessionalism, men det bör inte vara någon omöjlighet för simförbundet att utanordna pengar så att vi kan deltaga i internationella turneringar i önskad utsträckning. Vi vet att vattenpolo kostar mycket pengar efter som det varje gång är fråga om cirka femton man, men vi vet också att om man kunde satsa lika helhjärtat från förbundshåll på våra bollspelare som på simmarna så skulle resultaten visa sig snabbare än tvivlarna kan föreställa sig. Vi har nämligen grabbar som är villiga att satsa all sin egen bekvämlighet och ofta även förlorad arbetsförtjänst för att träna rationellt året om men de är också medvetna om att man kan träna simning, boll, teknik och taktik hur mycket som helst men ändå inte nå absoluta toppresultat om man inte får mycket matcher. Toppländerna i vattenpolo är med på fem—sex turneringar varje säsong och

Högdalens Centrum
MOBILSTATION
Innehavare Thure Krantz
Rågsvedsvägen 6 — Bandhagen
Telefon 99 40 47
Bensin — Oljor — Tillbehör
Fullständig Service
Rostskyddsbehandling
Gummiservice

Installationsfirma
ELWICO
Sjösabr. 30 — Telefon 99 56 75
BANDHAGEN
Utför alla slags
OLJEINSTALLATIONER

**AB EXAKTA FJÄDRAR**
DALHEMSVÄGEN 30
BOX 1162
HUDDINGE 1
Telefon Stockholm 08/57 77 95

**SVEA PÄLS AB**
Karlbergsvägen 23 — Stockholm Va
Telefon 30 73 50
REKOMMENDERAS

**Ingenjörsfirman ALFREDÉEN**
Åmmebergsgatan 2
Bandhagen — Telefon 47 47 29
MASKINKONSTRUKTIONER
VERKTYGSKONSTRUKTIONER

**MARGUS KONDITORI**
Wargentinsgatan 7 — Stockholm K
Telefon 51 09 22
**Goda smörgåsar — Färskt bröd**
**Gott Kaffe**
**Välkomna!**

Alla simmare är välkomna till
**RESTAURANG SKARPSKYTTEN**
St. Skuggan N. Djurgården Stockholm No
Telefon 30 24 44

**DAHLS EFTR. BLOMSTERHANDEL**
Grindsgatan 35
Telefon 43 63 04
STOCKHOLM SÖ
**ÄRSTIDENS BLOMMOR**

**MÖRBY BLOMSTERCENTRUM AB**
G. Landsväg 2 — Mörby Centrum
DANDERYD
Telefon 08/55 05 40
**Rekommenderas**

**När det gäller trävaror**
**DANDERYDS BRÄDGÅRD AB**
Mörby Gård — Danderyd 1
Telefon 08/85 21 75

OLDMO
LIVSMEDEL
Abrahamsbergsvägen 8 — Bromma
Telefon 26 50 80

STUDIO WITT
för konstnärliga bilder
Porträtt-, barn-, bröllops-, hem- och festfoto
Tranebergsvägen 72 — Bromma
Telefon 25 14 70, 26 14 73
**Specialerbjudande för Bröllopsfotografering**




spelar dessemellan enskilda landskamper medan vi inte har så många singellandskamper som de får turneringar.

Turneringen i Rumänien gav besked om vad som saknas oss. Vi fick lära oss mycket. Vi vet vad som skall göras. Vi har fått massor av tips bland annat under ett sammanträffande och ett två timmars samtal med den rumänske landslagstränaren där han drog upp riktlinjerna för topplagens träning och matchning. Våra grabbar är villiga att satsa. Är man villig att satsa på dem??? Hur den frågan besvaras blir säkert av avgörande betydelse för om Sverige skall få en framskjuten placering vid EM i Utrecht nästa år eller ej. — Ge våra vattenpolospelare 3 à 4 landskamper under vinterhalvåret och minst tre turneringar nästa utesäsong före EM så har vi ett bra förberett och målmedvetet vattenpololag som kan ta upp kampen med de stora om medaljerna i Holland.

*Bertil*

## Ur protokollet från Bukarestturneringen

| Sverige | | DDR | Ungern | Rumänien I | Tjeckoslovakien | Rumänien II |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Kindblom | | ××××  | ××××  | ××××  | ××—— | ×××× |
| Jansson | | ××××  | ××××  | ××××  | ×××× | ×××× |
| Fahlén | | ×××— | —××× | ×××× | ×××× | ×××× |
| Sjöstrand | | ×××— | ×××— | ——×× | —××× | ×××× |
| Fjärrstad L. | | ×——× | ×××× | ×××× | ×——× | ××—× |
| Fjärrstad T. | | ×××× | ××—× | ×××× | ×××× | ×××× |
| Andersson | | ×××× | ×—×× | ××—× | ××—— | ×××— |
| Wallin | | ———× | ——— | ——— | ——— | ——— |
| Ingelsson | | —××× | ××—— | ×××— | ——×— | ——— |
| Falmer | | ——— | ——×× | ———— | ××—— | ——— |
| Hernadi | | ——— | ——— | ——— | ——×× | ——— |
| Svensson | | ——— | ——— | ——— | ——×× | ——×× |
| Periodsiffror | 1:a | 0—2 | 1—2 | 1—2 | 0—1 | 1—0 |
| | 2:a | 1—0 | 0—4 | 1—1 | 1—2 | 1—1 |
| | 3:e | 0—3 | 0—3 | 0—2 | 1—0 | 1—2 |
| | 4:e | 0—1 | 2—3 | 0—4 | 2—1 | 0—3 |
| Slutresultat | | 1—6 | 3—12 | 2—9 | 4—4 | 3—6 |

# Här spelade man . . .



*I den här bassängen i Bukarest spelade pololandslaget i juli.*

## Jobb önskas

*C. Booy Jr från Holland vill gärna bli simtränare i Sverige. Han är 23 år, ogift talar engelska — tyska — "skolfranska". Är utbildad idrottslärare. Just nu jobbar han som idrottslärare i Holland. Hans adress är: Verrenieuwe straat 26, Zierikzee, Holland.*

## Utbyte önskas

*Cambridge University Swim Club önskar att få tävla i Sverige nästa sommar, skriver sekreteraren N.P. Wright. Slutet av juni är en lämplig tid och "stora städer" vill engelsmännen gärna komma till.*

# Men vi slog fransmännen i alla fall . . .

Sverige mötte i augusti Frankrike i en pololandskamp i Halmstad och vann överraskande med 5—2, (1—0, 2—1, 0—0, 2—0).

Svenskarna var de bättre simmarna, men så inrymde också laget flera "stora simgrabbar", bl.a. toppsimmarna Lars-Erik Bengtsson och Bengt Nordvall samt bröderna Lars och Tomas Fjärstad. Målskyttar Sverige: Jan-Olof Fahlén 2, Tomas Fjärstad, Bernt Svensson (straff), Sten Jansson (straff).

Frankrike: D. Busin och D. Grimaldi.

# Holland vann Sexnationers

Holland vann polons sexnationers i London efter seger i samtliga matcher. Sluttabellen fick följande utseende:

1) Holland 10 2) Storbritannien 7 3) Belgien 6 4) Västtyskland 5 5) Spanien 2 6) Frankrike 0.

Belgien—Frankrike 3—2
Holland—Västtyskland 5—0
Storbritannien—Spanien 5—3
Storbritannien—Frankrike 1—0
Belgien—Västtyskland 5—4
Holland—Spanien 5—1
Västtyskland—Spanien 6—0
Storbritannien—Belgien 2—1
Holland—Frankrike 5—2
Västtyskland—Frankrike 4—0
Holland—Storbritannien 3—2
Belgien—Spanien 6—2

Heja Simmare i Svea Rike
Våra korvar är utan like

ENGVALL & OLSSON
KÖTTAFFÄR

Roslagsgatan 22 — Telefon 31 50 25
Stockholm VA

ÖHSTRÖMS
MASKINSERVICE
Gubbkärrsvägen 29 — Bromma
Telefon 38 46 79, 58 11 77, 87 31 12
Postgiro 70 34 17

**Utför reparationer**
**på alla sorters hushållsapparater**

Spec.: Constructa och cylinda

**DAMFRISERINGEN** BRITTA OSCARIUS
Vasavägen 48 Tel. 55 12 63
DJURSHOLM
make up
**— FÖR RÄTT HÄRVÅRD**

**E. Fredrikssons Presenningsfabrik**
Stadsrådsvägen 11
ENSKEDE
Telefon 49 68 72

**Olle Aronssons Oljeeldning**
ENEBYBERG
Telefon 58 12 37
**Nyinstallationer — Pannbyten — Div. Rep.**
**m.m.**

**ALLTRYCK I STOCKHOLM AB**
**Affärs-, reklam- & broschyrtryck**
**Teckningar och layouts**
Sågverksgatan 82 — ENSKEDE
Telefon 81 40 16, 81 40 17

**Farsta Glasmästeri och Ramaffär**
Lysviksgatan 105 — FARSTA
Telefon 94 97 97

Specialité: BILRUTOR

**OLOV B. OLSSON PLASTINDUSTRI**
Lysviksgatan 83
FARSTA
Telefon 94 57 03

**HOLM MEKANISKA VERKSTAD KB**
Instrumentvägen 14 — HÄGERSTEN
Tel. 18 77 63, 18 77 62
**Plåtarbeten — Elbelysningar — Pressningar**
**Metallfryckeri — Svetsning och svarvning**

**H. Perssons Rörinstallationer AB**
Puckgränd 20 — Hägersten
Telefon 46 56 90

SOFFAN för DAGEN
med 2 sköna bäddar för
NATTEN
finner Ni hos

ENSKEDE
MÖBELAFFÄR
HARRY WERN
Sockenvägen 369 A — Telefon 48 52 77

ENEBYBERGS
MANUFAKTUR
Stockholmsvägen 48 — Enebyberg
Telefon 58 12 20



Manufaktur och Sybehör
Garner
Herr-, Dam- och Barnunderkläder
Vi föra nu även HYGIEN- samt
LÄKEMEDELSPREPARAT



# TV SLÅR IHJÄL ELLER STIMULERAR ?

*Av Redaktör Sven Plex Petersson, Sveriges Radio-TV i tidningen K-Kontur.*

Man kan ha olika meningar här i livet. Den svenska pressens idrottssidor anser — inte alla men väldigt många — att TV-rutan är det främsta hotet mot den levande idrotten. Ni kanske har observerat rubrikerna: "TV stal publiken". "Råsundas läktare gapade tomma". Floran är rikhaltig. En oinitierad kan bringas att tro att televisionen är en buse. Framförallt sporttelevisionen. Som utarmar idrotten publikt och ekonomiskt.

Naturligtvis innehåller det här ämnesområdet frågor av stor spännvidd, öppna för olika meningar, öppna för kontroverser. Även om sportsidornas intresse för dem mera är en bekräftelse på att det numera blåser hårdare vindar konkurrensmässigt sett ... när TV dök upp på idrottsplatserna måste skribenterna notera sina iakttagelser utifrån det förhållandet att sakernas tillstånd samtidigt blev bekanta hemma hos läsekretsen. Det har tvingat våra sportskrivare till ett nytt arbetssätt. Sånt händer inte utan irritation.

Men kan det vara så att TV skapat en inaktivitet hos folket efter sin snabba och starka etablering i vardagsrummen, ett förhållande som ofta blir antytt i spalterna, då är det allvarligt. Då måste städer och kommuner som har stora byggnadsplaner när det gäller idrottsplatser kanske tänka om och avstå från att offra dyra pengar. I varje fall bör ju inga slantar läggas på arenor med publikläktare. Kan man tycka ...

Sverige har under tio år upplevt en TV-hausse som omvärlden observerat som sällsynt intensiv. Detta massmediets expansion har onekligen rört om i vanetänkande och konventioner. Inte minst inom idrotten, som på ett märkligt sätt kommer att spela rollen av helig ko i många tidningsdebatter, debatter som började i tidiga år och som ännu inte riktigt avslutats. Man har talat mera om sportens dilemma visavis TV än om det öde som andra företeelser i samhället rönte när TV brakade in. Som t.ex. filmkrisen ...

Man vågar alltså konstatera att vårt land är mycket intressant därför att allt hänt i en rykande fart. Men hur har det varit i andra länder, äldre TV-länder, om man ser speciellt till relationerna mellan televisionen å ena sidan och sport-friluftsliv å andra.

Tyvärr är det omöjligt att presentera ett svar med precision av det skälet att ingen forskare tagit upp TV contra idotten till närmare skärskådande. (Alltså: vilka konsekvenser av ekonomisk art uppstår om TV kontinuerligt bjuder på sändningar av bra idrott, till vilken inga människor infinner sig som publik? Förlorar idrottsmännen själva intresset, när de inte får uppleva en fullsatt arenas stimulerande verkan? Dessutom: hindrar TV-sändningar i alltför stor utsträckning tittarna till egen friluftsaktivitet, förblir de sittande? Är TV i långa loppet ett gift ...?!)

Nu finns det ambitiösa analytiker som jobbat på sporten närliggande marker, engelska och västtyska forskare. Objekten har varit ungdomen och deras vanor i en TV-stressad tid. I den västtyska utredningen Jugend und Fernsehen drar författaren en intressant slutsats när han påstår att en TV-apparat i hemmen inte bidragit till att reducera unga människors intresse för utövandet av sport och friluftsliv. Däremot påpekar samma källa att TV:n har minskat storleken på de skaror som annars brukar mantalsskriva sig i gathörnen. Samma iakttagelser har gjorts i England. Där har f.ö. också ungdomens besöksvanor i biblotek och biografer studerats ur TV-synvinkel *Kontenta: under televisionens första år sjönk frekvenssiffrorna påtagligt, men återställdes och ökade så småningom som ett resultat av de seriösa TV-programmens goda inflytande.*

Det är ingen genial tänkare som slår till, när jag nu omedelbart vågar konstatera att televisionen är något som har en fantastisk genomslagskraft. För oss som varit med i gamet några år är det lätt att servera exempel på situationer, där kamerans medverkan hindrat sportarrangören från glädjen att inräkna en publik som fyllt läktarplatserna. Men vi har också exempel på att TV:s medverkan givit positiva resultat, otroligt positiva. Och nu vill jag gärna ägna mej åt det ämnet — som en motvikt till de svarta sidor som antytts och där kritiken givetvis i många avseenden har delvis rätt men ofta slagit till med för stora redskap.

Här i Sverige har sporttelevisionen åtminstone fyra exempel på aktivitet, som bidragit till att snabbt popularisera sportgrenar eller givit sådana sporter ytterligare vind i seglen som redan förut kört på ganska bra. Som TV-anställda talar vi gärna om dom här sakerna, inte för att slå oss för bröstet, *utan därför att vi tror att utvecklingen inom simsporten, motionsidrotten, tennisen och ishockeyn är något som kan komma andra grenar till del så småningom och betyda en bred aktivitet av nya dimensioner ute bland folk.*

Svenska simförbundet tog redan tidigt kontakt med TV-sporten och det förbundet var ett av de första som signerade kontrakt för stora direktsändningar. Mycket snart kände generalsekreterare Henry Runströmer på simkansliet att nya friska vindar blåste — inte bara inom tävlingsdelen utan i hög grad sådant som gällde "allmänhetens bad". I de större tätorterna, där simsporten sedan år tillbaka hade starka fästen, vällde nya skaror av flickor och pojkar in till bassängerna under träningskvällarna. I Stockholm stod plötsligt ett par av klubbarna inför den svåra situationen att de måste hänga ut röda lyktan. För tävlingssimningen fick klubbarna ett bredare urval talanger att välja mellan och från den breddare basen började svensk simsport tävlingsmässigt att snabbt höja sig upp till en nivå, som väckte internationell beundran. I dag är samarbetet mellan TV och Simförbundet en självklar sak, alla är nöjda och glada och skulle man kanske också våga tro att den allmänna simkunnigheten i landet har ökat de senaste åren ...

"Träna med TV" — motionsdriven — är det andra exemplet. Den programserien satte fingret på en öm punkt hos svenska folket — det märktes i TV:s telefoner och det märktes också på Svenska Gymnastikförbundets kansli. Hösäckarna var många och glädjande nog villiga att underkasta sig budskapen i rutan. Serien blev en succé. Från gymnastiksalarna över hela landet inrapporterades smått fantastiska besökssiffror och vid gymnasternas senaste årsmöte kunde man konstatera från distrikt till distrikt att rörelsen hade den förligaste vind i seglen — och man tackade TV: Liksom erfarenheten var hos simförbundet kunde gymnastikförbundet också konstatera: vi behöver fler och bättre lokaliteter, motionssalar och simbaljor ...

Värme- och sanitära installationer

RÖRFIRMORNAS LANDSFÖRBUND

FOLKE WELANDER

JAKTVÄGEN 53 — ENEBYBERG

TELEFON 58 17 32

Av Täby och Danderyds köpingar godkänd entreprenör

EVERT DANEBYS GLASMÄSTERI

SKOGSVÄGEN 20

ENEBYBERG

TELEFON 58 09 42

Bröderna Eriksson

ELLA-BODEN

Livsmedel

Milstensvägen 7 — Telefon 58 05 44

Ella Park

ENEBYBERG

Fastighetsägare!

Vi utför

Reparationer — Ombyggnader

Nybyggnader samt allt inom Byggnadsbranschen

HUSBYGG AB

Telefon 08/57 40 63, 57 50 48

HUDDINGE

SIMMARE!

Välkomna till

KAFÉ GRINDSTUGAN

Värmdövägen 320 — EKTORP

Telefon 08/716 14 96

Gott Kaffe — Goda Smörgåsar

Delikata Bakverk

Till Gästernas trivsel:

MUSIKUNDERHÅLLNING

SPELAUTOMATER

Erich-Edgar Männapsoo

BIJOUTERIVERKSTAD

Kristallvägen 105 — Hägersten

Telefon 18 28 68

WALKINS

KEM. TVÄTT & SKRÄDDERI

Kristinehamnsgatan 2 — Telefon 94 48 51

FARSTA



De svenska tennismusketörernas storslagna internationella insatser de senaste somrarna med topparna i Davis cup i Båstad har fått en ny eld att brinna landet över. Ni såg säkert själva följderna. Hur små grabbar på bakgårdarna hade sin egen Davis cup över klädstrecken. Frågade ni er sporthandlare hur han mådde? Tennisrackets revs från hyllorna av ivriga pappor. Samma erfarenheter efter TV-pucken, ishockeyns roliga lekstuga om höstarna. Det kanske har — i pressen — förefallit vara både si och så med älskvärdheten i mellan parterna Sveriges Radio och Ishockeyförbundet vid de gemensamma förhandlingarna om stora direktsändningar — i verkligheten tror jag att det gnisslar sällsynt lite. Ishockeyförbundet betraktar TV-pucken som en livsförsäkring för sporten. I förutsättningen för att ett land skall få arrangörsrätten till ett världsmästerskap i ishockey ingår numera att direktsändningar av matcherna i Eurovisionen kan garanteras. Ishockey är en TV-sport och det har grenens ansvariga utan tvekan dragit konsekvenserna av.

Mycket har förändrats sen televisionen gjort entré i konungariket. Mycket har förändrats inte minst inom idottens områden. Dagens och framtidens projektörer av idrottsanläggningar får räkna med TV. Vilken mening de än har i frågan: slår ihjäl eller stimulerar ...

**SIMNING SOM MOTION**

A **Uppmjukningsgymnastik**

Gymnastisera i 10 min efter det utförliga gymnastikprogram, som är hämtat ur Framtidens motionskort. (Kan rekvireras gratis från TV-Sport 64, Strömsborg, Stockholm C). Arbeta så att Du blir varm och huden börjar fukta sig av begynnande svettning. Pusta sedan ut några minuter, så att hjärtverksamheten hinner lugna ner sig.

B **Simträning**

a) Simma, beroende på uthålligheten, 50—200 m i lugn takt, så att Du förnyar bekantskapen med vattnet och simrörelserna.

b) Simma en sträcka, som tar ½—1½ min, i ökat tempo.

c) Vila ½ min och simma därefter i lugn takt 25—50 m, medan Du försöker slappna av.

d) Simma på nytt i snabbare takt. Försök hålla samma distans och hastighet, som under första gången.

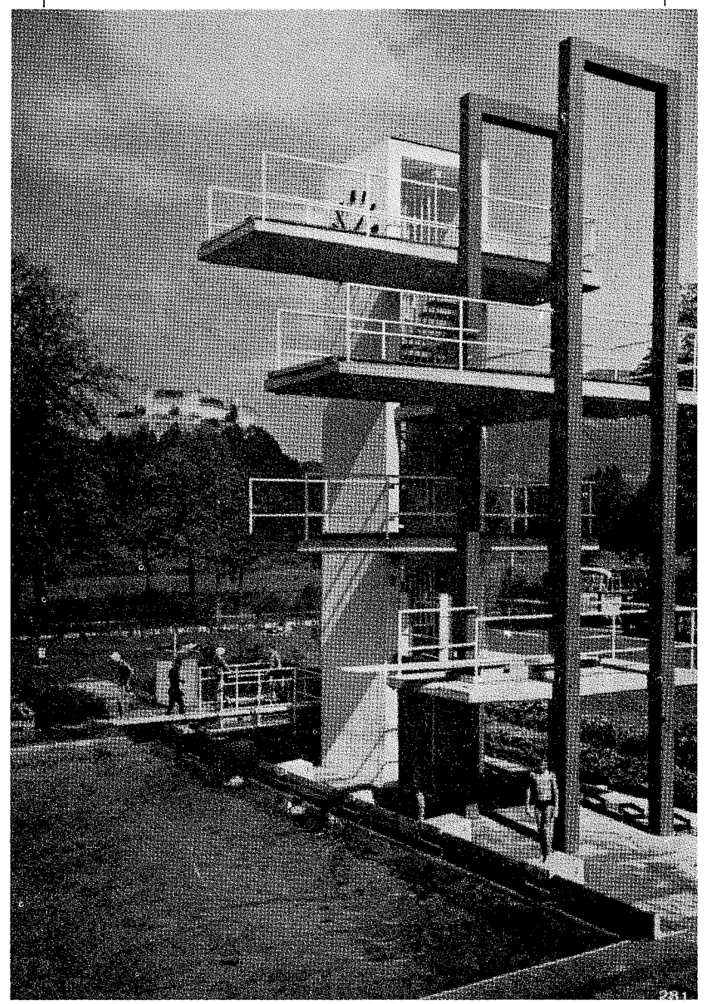
e) Upprepa vilo- och avslappningsperioden.

f) Genomför, beroende på förmåga, 4—10 sådana träningssträckor med efterföljande viloperioder.

C **Allmänna synpunkter**

a) Motionera på ett sådant sätt, att Du känner välbefinnande efter varje träningspass.

# Hopparparadis



*Här avgjordes Europapokalen i simhopp, i Bad Leopoldskron i Salzburg. Snyggt, eller hur. . .*

b) Pressa Dig aldrig i närheten av maximal förmåga.

c) Har Du hjärtbesvär, skall Du först inhämta läkares tillstånd, innan träningen sättes igång.

d) Börja med korta sträckor, extra långa vilopauser och få träningssträckor. Öka, när Du känner att träningen går lätt, till längre och fler sträckor.

e) Träna regelbundet! Gärna två gånger i veckan.

f) Träna efter eget program, även om Ni är flera i sällskap.

g) Låt inte träningen bli en tävling i snabbsim, men gärna en tävling i simning på individuella idealtider. Så här kan dtt gå till: Var och en simmar sin träningsdistans i för vederbörande avpassat tempo. Tiden tas. Under träningspasset tas sedan tiden på varje träningssträcka. Segrare är den, som har minsta genomsnittliga avvikelse i procent av sin idealtid.

**Sune Wehlin**

## AB FARSTA FÄRGFOTO

KILSGATAN 12 — TELEFON 64 09 70

F A R S T A

Porträtt, Pass, Körkort, Reklam och
Industrifotografering
Specialité: Barnfotografering
Uthyrning av kameror och projektorer
Nya och Begagnade Kameror
Extra låga priser — Rekommenderas

## ARNE GUSTAVSONS PLÅTSLAGERI

Klarabergsvägen 9 — HUDDINGE

Telefon 57 12 65

UTFÖR:
Byggnads- och Verkstadsplåtslageri
Gas-, El- och Punktsvetsning
Aluminiumarbeten samt
Ventilationsarbeten m.m.

Medlem av Huddinge Hantverksförening

**Affärer - Kontor - Verkstäder**

Hyr Edra
**Handdukar — Overalls — Skyddsrockar**
från

## AB GEWE-UTHYRNING

Order: Fabrik 57 26 85
Hushållstvätt och övrig tvätt samma tel.-nummer
Inlämning:
Hörningsnäsvägen 16 — Huddinge

## GULF BENSINSTATION

Telefon 08/777 09 85

Gulf

- Tillbehör
- Bensin, Oljor, Smörjning

Välkommen till
**S. Svedéns Bensinstation**
Nynäsvägen 130 — Handen

## SPORTCAFÉET

Nynäsvägen 25 — Handen
Telefon 777 04 25

GOTT KAFFE —
GODA SMÖRGÅSAR
Välkommen

## HANDENS MEK. INDUSTRI

Ing. G. Olsson
Hantverkarvägen 33 — Handen

Telefon 777 06 50

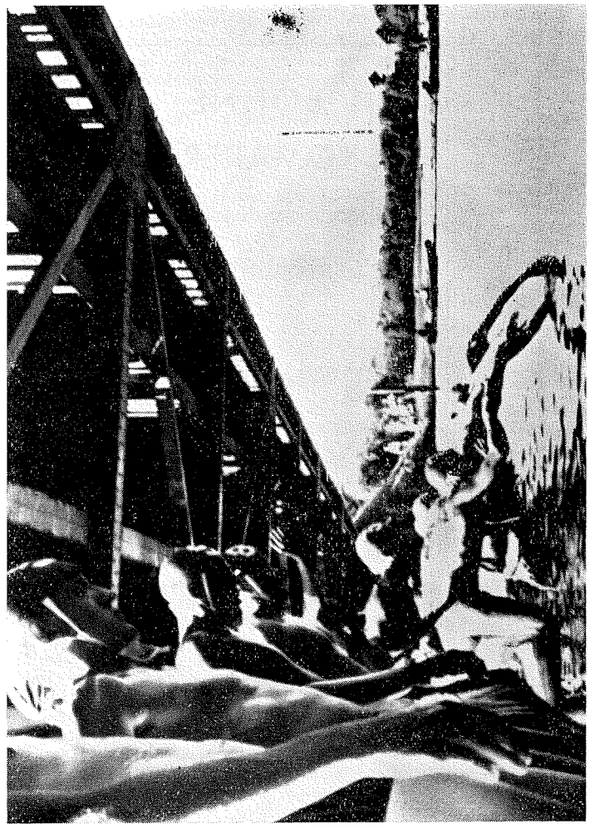
## Nya Lidingö-Tvätten

Stockholmsvägen 40 — Lidingö
Telefon 65 11 50

**Herrtvätt - Gardiner - Blusar m.m.**
**Snabb leverans**
Rekommenderas

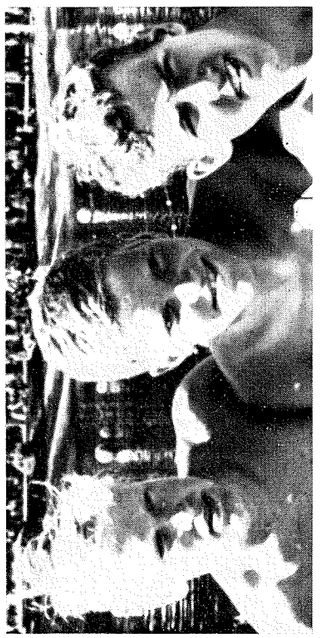




## EFTERSKÖRD FRÅN VASALOPPET

Här omkring tre bilder från simmarnas traditionella Vasalopp 3000 meter i Vansbro. Överst t. v. går starten under en av de många broarna. Uppe t. h. får Hans Rosendahl en gratulationskram av kranskullan och nedan syns SKK:s segrande lag Per Arne Karlsson, Sven von Holst och Tommy Danielsson.



AMUNDSSONS SNICKERI

CIGARRVÄGEN 16 — FARSTA

TELEFON 94 24 36, 94 24 84

Butiksinredningar

Det GODA BRÖDET kommer från

LÄNNERSTA
BAGERI AB

LÄNNERSTAVÄGEN 34

LÄNNERSTA

TELEFON 715 12 11, 715 12 01, 715 22 20

GUSTAF SEHLBERG
MÅLERI AB

Finntorpsvägen 7 — Nacka

Telefon 716 35 40

Utför allt i

MÅLERIBRANSCHEN

Har NI körkort i tankarna
vänd Er med förtroende
till

Wendels
BILSKOLA

Fleminggatan 28

Telefon 50 41 50, 53 10 38

eller om det passar

Er bättre

Essingebrogata 8 — Lilla Essingen

Telefon 54 98 00

L. BOHNÉ
SKOMAKERI

Reparationer av alla slag

Välgjort arbete

Slottsvägen 10 — Näsbypark

Telefon 56 07 41

Gustav L. Lindquist

Planiavägen 22 — Nacka

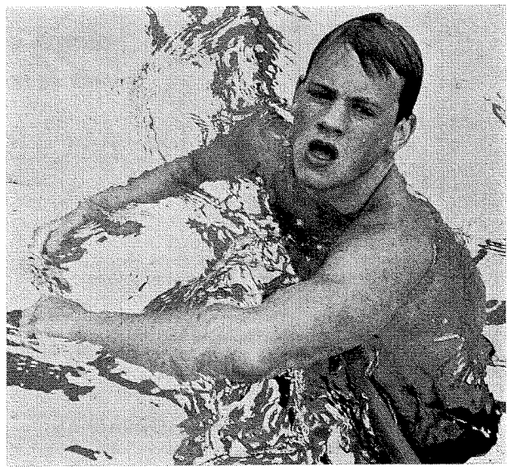
Telefon 716 52 00, 716 52 01, 716 52 02

ASFALTLÄGGNINGAR

ISOLERINGAR



# Sluta röka annars blir Ni SÄMRE!



**Hans Ljungberg vilar ut efter ett hårt medleylopp.**

Under senare år har feta tidningsrubriker gång på gång påmint om rökandets vådor. Hittills har det offtast varit utländska undersökningar — den amerikanska s.k. chockrapporten är kanske mest bekant — som gett anledning till dessa rubriker. Nu föreligger emellertid resultaten av en svensk undersökning, som i stort bekräftar vad de tidigare rapporterna lätit ana, nämligen att den som röker tar stora risker.

En av Medicinalstyrelsen tillsatt expertgrupp med professor Stig Björkman som ordförande och i vilken också docenten P. O. Åstrand ingått har hamlat rökfakta i en bok *Fakta om rökning*, (AB Nordisk Bokhandel), i vilken bl.a. konstateras

*att ett statistiskt samband kan påvisas mellan tobaksrökning och vissa sjukdomar. I vissa fall innefattar detta samband även ett orsakssammanhang. Till omständigheter som talar härför hör exempelvis att rökarnas sjuklighet eller dödlighet i sjukdomen konstaterats vara avsevärt större än icke rökarnas och att det statistiska sambandet funnits variera med rökvanans art, intensitet och varaktighet på ett karakteristiskt sätt.*

När det gäller rökning och idrottsprestationer uttrycker sig experterna på detta sätt:

*I fråga om tobaksrökningens inverkan på den fysiska prestationsförmågan är det klarlagt att tillfällig rökning nedsätter prestationsmöjligheterna först vid tungt eller maximalt arbete. Tobaksrökens innehåll av koloxid minskar nämligen i viss mån blodets förmåga att uppta syre ur luften. Dessutom ger rökning även ett ökat andningsmotstånd på grund av att kalibern i luftvägarna i samband med rökning minskar. Att den fysiska prestationsförmågan är mer eller mindre nedsatt hos sådana rökare som fått kronisk bronkit eller emfysen är självklar.*

Medicinalstyrelsen har tillsatt en speciell arbetsgrupp med uppgift att föra ut kunskaperna om tobaksrökning och dess faror till alla läger. Arbetsgruppens första åtgärd har varit att på grundval av rapporten utarbeta en kortfattad men faktaspäckad broschyr, vilken getts samma namn som rapporten, alltså Fakta om rökning. För den som dagligen umgås med ungdomar, och vilken idrottsledare gö rinte det, ger häftet många värdefulla upplysningar och det kommer därför att inom den närmaste tiden distribueras till samtliga idrottsföreningar i landet.

Få människor har så stora möjlighete. att påverka unga människor i positiv riktning när det gäller rökning som idrottsledare. När det nu givits oss ett vapen är det bara att hoppas att det kommer till andvändning på rätt sätt.

*A. Ahlström*

# *Då fick Feil heta Herkules...*

*"Meste mästaren i simmar-SM i Valbo var Neptuns Lester Eriksson, som vackert radade upp fyra titlar i frisim: 100 m., 200 m., 400 m och 4× 200 m. — en rejäl ökning i prisskåpet eftersom neptunaren tidigare inte hade någon individuell titel.*

*Men vi låter ändå titeln "simningens Herkules" gå Lesters näsa förbi och sätter den på 18-årige Peter Feil.*

*Sista SM-dagen bar Eskilstunapojken i land en rent "amerikansk programbörda" genom att först simma 1500 m och bli suverän mästare och sedan, bara timmen efteråt, stiga upp som silvermedaljör på en annan maratondistans i simning, 400 m medley, efter en fullkomligt rasande spurt.*

*Han hade bästa tiden av samtliga i det avslutande frisimmet, 1.07,8 — 15 m från mål var Feil en kroppslängd efter Hasse Ljungberg — i mål var han sintaget före!*

*Peter Feils SM-vecka har också innehållit seger på 200 m fjärilsim, final på 100 m fjärilsim, start på 200 och 400 m fritt.*

*I Sörmlands DM tog han åtta titlar och simmade 12—13 lopp ... "jag minns inte så noga ...". Det här SM-loppet var hans fjärde 1500 m-lopp på en månad.*

*Amerikanska storstjärnor brukar tycka att det räcker med tre sådana på en säsong.*

*— Var det jobbigare än du trodde?*

*Vi frågade en 18-åring som är mer storögt glad än egentligen trött.*

*— Nej, jag trodde det skulle vara värre, fast jag kanske blir trött i morgon.*

*— Är det riktigt nyttigt att köra så hårt som du gjort här uppe i Valbo?*

*— Inte annat än jag vet är det nyttigt. Jag vet ju inte vad jag är bäst på. Vi får väl se om det blir 1500 m medley eller fjärilsim.*

*— Inte alls bröstsim?*

*— Nej — i DM för Sörmland hann jag kasta i mig litet mat medan bröstsimsgrenarna gick. Allting orkar jag inte med.*

*Här har simningen en talang av det robusta slaget med en fightervilja som en brittisk bulldogg. Han har mycket än att ge, kan utvecklas inte minst stilmässigt. Med klok träning bör han kunna bli ett rejält EM-hopp.* *(Ur SvD)*

**FÖRNYA EDRA MÖBLER**

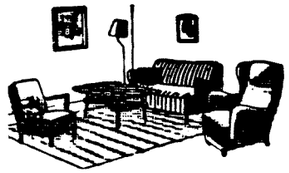
**genom att renovera dem hos**

ENSTA MÖBELVERKSTAD

Innehavare: Nils Lagerhall

STENÅSVÄGEN 2 —ROSLAGS NÄSBY

TELEFON 56 13 05



FÖRSTKLASSIGT ARBETE

ÄVEN MINDRE SNICKERIER

**HERTAS BOD — SYBEHÖRSAFFÄR**

Dr. Widerströmsgatan 48 — Hägersten

Telefon 46 96 97

**Tyger och Garner**

**ARNE FOTO AB**

**Fotoaffär — Ateljé — Pass — Porträtt**

**Brudfoto**

Wasavägen 1 B — Telefon 65 44 80

LIDINGÖ

**KÄPPALA KONDITORI**

Jupitervägen 30 — Lidingö

Telefon 66 17 57

**Gott bröd — Goda bakverk**

**Rekommenderas**

SHELL

**SHELL BENSINSTATION**

Göthe Hedlund

Motorvägen—Centralvägen

ROSLAGS NÄSBY

Telefoner: 58 10 57, 58 36 24

TVÄTT- & SMÖRJHALL

**Albin Anderssons Byggnadsaktiebolag**

Odenvägen 8 — Lidingö

Kontor 65 06 90, 65 84 81

Bostad Byggm. A. Andersson — Telefon 65 80 86

Ing. N. G. Andersson — Telefon 66 11 01

**Edströms Tapetserareverkstad**

Klubbacken 14 — Telefon 88 55 05

HÄGERSTEN

**Möbler omklädes snabbt och billigt**

Mälarhöjden

**LIDINGÖ MODEAFFÄR**

Stockholmsvägen 60 — LIDINGÖ

Telefon 65 04 75

**Allt inom branschen**

**CITY HÄRVÄRD**

Innehavare: G. Johansson

**Välkommen och beställ tid**

Telefon Damsalong 99 39 25

Herrsalong 99 39 26

Hagsätra torg 24, Hagsätra

STUVSTA BLOMSTERHANDEL

STUVSTATORGET 4 — TELEFON 57 13 51

BLOMSTERFÖRMEDLINGEN INTERFLORA

Årstidens växter och blommor för trädgården

ALLT I BLOMMOR OCH BINDERIER



# UR PROTOKOLLEN

## STYRELSEN I ÖREBRO den 7/8

● Västtyska Simförbundet har inbjudit Sverige att sända en deltagare till en "instruktörskurs" för ungdomstränare under tiden 16-19/9 1965 i Sportschule, München-Grünevald. Fria resor tur och retur, sovvagnar samt fritt uppehälle under 4 dagar erbjudes en delegat. Vi får gärna sända 2 deltagare, men då får vi själva stå för alla utgifterna för den ene.

Följande föreläsare beräknas medverka:

Psykolog Berthold Jones.
Psykologiska problem under utvecklingstiden mellan 10—16 år.

Dr Schildge, Freiberg, Psykoterapeut.
Unga idrottsutövares psyke och problematik.

Professor G Spohn. Pedagogiska högskolan, Wuppertal.
Pedagogiska problem vid uppbyggnaden av prestationsförmågan hos barn och ungdom.

Janos Satori. Tränare för Västtyska Simförbundet mellan 1959—64.
Prestationsträning med elever.

Dr Feige. Rektor för Högskoleinstitutet i Kiel.
Erfarenheter vid arbetet med idrottsungdom.

Wolfgang Peter. Förbundstränare för tyngdlyftning.
Konditionsgymnastik med redskap för barn och ungdom.
Teori och praktik.

Prof. Dr Ludwig Prokop. Sportärzliche Untersuchungsstelle der Bundesanstalt für Leibeserziehung in Wien.
Faran med högbelastning vid träning av ungdom.

Dr. Hettinger, Mühlheim.
Ungdomens prestationsförmåga.

Dr Weidemann. Med.universitetsklinik i Freiburg.
Belastning och träning av hjärt- och blodsystem hos ungdom med särskild vikt lagd på simsport.

Idrottslärare M Kreitmeier, Bayreuth.
Bröstsim (sen andningsteknik) fjärilsim (metodik). Teori och praktik.

Gymn.dir. Paul Andreas, Ulm.
Teori och praktik.

Dessutom medverkar: Herrn Prof. Nöcker, Prof. Hollmann, Köln och Prof. Sperling, Düsseldorf.

Godkändes SK:s förslag att som svensk delegat sända K G Bergström.

● Avskrift av SOK:s brev 23/7 1965.

"Sveriges Olympiska Kommitté har genom härvarande amerikanska ambassad erbjudits att med en person deltaga i ett Olympic Games Preparation Project på betingelser som framgår av bifogade Thf-kopia. Erbjudandet har i princip accepterats.

Om Edert förbund aspirerar på att få vara det som blir representerat, anmodas Ni att snarast och **senast den 15 aug. d.å.** skriftligen meddela SOK:s kansli härom. Meddelandet skall åtföljas av fullständiga biografiska uppgifter om Eder kandidat med angivande av vederbörandes tidigare utbildning och de meriter som kan åberopas.

Det förutsättes att vederbörande förbund täcker de eventuella utgifter, vilka kan vara förenade med deltagandet, som icke bestrides av inbjudaren."

Utdrag:

1. 1 vecka i Washington International Center för orientering och diskussioner.
2. Ett 3-veckors seminarium.
3. Två 3-veckorsperioder för individuellt studium av specialsportens träning och teknik.
4. Samling i Washington D. C. för en eller två dagars möte med "Government officials and final evaluation session."
5. Resten av de 90 dagarna tillbringas i New York city.

Kandidaterna förutsättes ha en ledande ställning inom en olympisk gren eller vara ansvarig för administreringen av olika idrottsgrenar med direkt anknytning till OS i Mexico. Vidare att han eller hon talar flytande engelska.

Ekonomi: Alla resor fria.
Traktamente: 15 dollar/dag.
Bidrag till facklitteratur: 50 dollar.

Som Svenska Simförbundets kandidat beslöt styrelsen föreslå Toivo Öhman, som dock bad om betänketid.

Godkändes i princip att vid ev. resa förbundet skulle utbetala visst familjebidrag.

## STYRELSEN I GÄVLE den 29/7 — 1/8

● Till svenska representanter vid LEN:s Kalenderkongress 9—10 okt. utsågs. Ordf. Lars Schött, v. ordf. Gösta Ölander, gen.sekr. Reine Milger, från hoppkommittén Toivo Öhman, från simkommittén Sven-Håkan Paulson samt en representant för PK, som utses senare. Dessutom Henry Runströmer.

Uppdrogs åt kommittéerna att inkomma med förslag över 1966 års landskampsprogram till kansli i god tid före kongressen.

● För Nordiska hoppkonferensen, som anordnas vartannat år och alternerar på de nordiska länderna, står i år Finland på tur som arrangör. De har dock föreslagit att Sverige övertar värdskapet denna gång, dels emedan det av tidsskäl är olämpligt att hålla konferensen under NM-dagarna och dels emedan de nya FINA-reglerna innehåller så många felaktigheter att vissa förundersökningar måste hinnas med innan konferensen kan taga ställning till olika regelfrågor. HK och VU tillstyrker det finska förslaget (HK 5 § 21 och VU 10 § 149 c). Varje förbund bekostar självt resor och uppehälle för sina representanter.

Beslutade styrelsen att förbundet anordnar nordiska hoppkonferensen i Malmö i anslutning till LEN:s kalenderkongressen samt gav HK i uppdrag att genomföra arrangemangen.

● Beslutade styrelsen på ett GS-förslag att en metodik skulle utarbetas för inlärning av de olika simsätten. Uppdrogs å GS att efter samråd med Simfrämjandet, SK och instruktörer utarbeta ett förslag till arbetsgång samt ett kostnadsförslag.

● Meddelade Ölander att LEN beslutat att t.v. behålla de gamla hoppreglerna på grund av felaktigheter i FINA:s nya handbok. Sålunda kommer herrarna att som vanligt göra 10 hopp och ej 11 som anges i de nya reglerna. Detta kommer alltså att gälla även under 6-nationers i Rom.

Vidare meddelade Ölander att FINA rekommenderar slopandet av höjderna 5 och 7 ½ m och att man i stället inför höjden 6 ½ m. LEN har gått emot förslaget och utarbetar f.n. svårighetsgrader att gälla för hopp från 7 ½ m höjd.

Finland har förordats för Europacupen 1967.

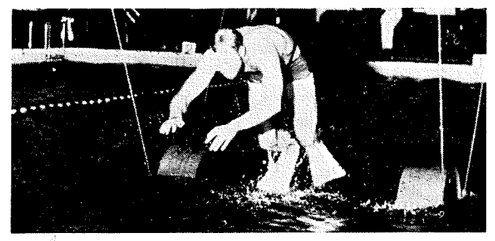
Under en principdiskussion hade bl.a. sagts att klassen på flickorna var sämre än pojkarna. Hopparna väljer ofta för svåra hopp emedan domarna har för vana att premiera dessa hopp framför de enklare.

● Höll ordf. parentation över gymnastikdirektör Victor Lindström, Kalmar, vilken avlidit den 17/7 1965 i en ålder av 75 år. Ordf. erinrade om de stora insatser Victor Lindström gjort för svensk simning, bl.a. såsom ledamot av förbundets styrelse under åren 1934—1936 och som ledare under en följd av år av förbundets Bosö-kurser.

## SK I VALBO den 28/7 — 1/8

● GS redogjorde för sin idé med en metodikbok för simträning. I stort var man överens med förslagsställaren, men uppläggningen bör ingående penetreras av den kommitté, som kommer att tillsättas för utarbetande av det hela.

● Nils-Erik Paulson framförde Karl Anderssons förslag om att Örebro-lägret skulle dubbleras nästa år t.ex. ett läger i Valbo och ett läger i Örebro.



Svenske världsmästaren i militär femkamp Christer Bjerkhagen i aktion under årets hindersimning.

**ARNE JONSSON BYGGNADS AB**
Innehavare: Arne Jonsson
Kontor: Häradsvägen 142 — STUVSTA
Telefon 57 48 80
Nybyggnad: Tranvägen 28 — SEGELTORP
Telefon 88 90 79
Utför: NYBYGGNADER, OMBYGGNADER
och REPARATIONSARBETEN

**STADIONKONDITORIET**
Plangatan 4 — SOLNA
Telefon 27 39 35
REKOMMENDERAS

**FLODINS KIOSK**
Västergårdsvägen 60 — STUVSTA
Telefon 57 62 99
**Tobak — Tidningar — Frukt — Choklad**
**Glassbolagets tårtor,**
**portionsglass och pinnar**
**alltid i lager**

**KROCKSERVICE**
Sundbybergsvägen 62 — SOLNA
Telefon 29 08 30
**Bilreparationer alla märken**

Gör en vardag till fest
med varor från
KJELL JOHANSSON
Kött & Charkuteri AB
Solna Centrum Saluhall
Telefon 27 40 15

SNÄTTRINGE
HANDELSTRÄDGÅRD
Innehavare Helmut Janns
**Blommor — Binderier — Plantor**
Trädgårdsanläggningar utföres
Tel. 57 30 36 Allévägen 9 Tel. 57 30 36
(Ingång även från Häradsvägen)
STUVSTA

För grävningar — anlita
**Ove Carlssons Entreprenadfirma**
Stambanevägen 60 — STUVSTA
Telefon 57 88 10

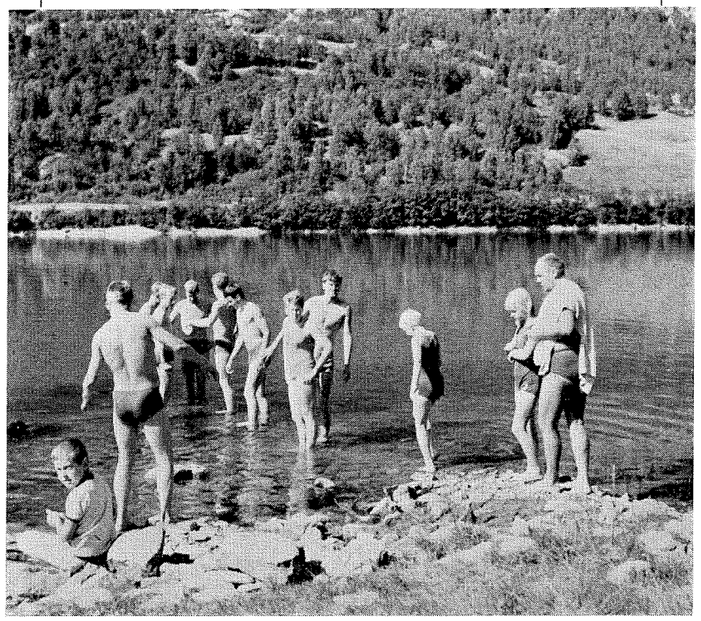
**ANDERS-OLLE AB**
Södra Långgatan 5 — SOLNA
**Plåtslageri — Smides och Mek. Verkstäder**
Tel. 82 15 40, 82 15 50, 27 80 70

**HAGA FISK**
Andersvägen 4 — Haga Norra — Telefon 27 24 87
FRUKT — BLOMMOR — GRÖNSAKER
DJUPFRYST
Filial:
Mjölk och Bröd. Andersvägen 4. Telefon 27 24 87

**Gunnar B. Jansson AB Industrikemikalier**
Framnäsbacken 8 B
SOLNA
Telefon 27 88 42, 27 88 43, 27 90 09



# Sala på norsk turné



*Trots att man som simmare är van att ligga i det våta, var det ändå en viss skillnad att kasta sig i fjällbäckens 4-gradiga bölja. Men visst badade Salasimmarna.*

En trupp salasimmare, har under tio dagar gjort Norge en tripp, som ledaren Stenowe Nyström betecknar som hellyckad. Det är många oförglömliga minnen som de unga SSS-arna fått med sig hem, inte minst de många vackra naturscenerier, som vårt broderland har att bjuda.

Nämnas kan bl.a. färden på Örnvägen mellan Grottlie och Geiranger, som slingrar sig så pass nedför fjällsluttningarna, att bussen var tvungen att backa ett par gånger för att klara de värsta krokarna. Busschaufförен "Singer" Eriksson har emellertid vanan inne och lotsade fram SSS-arna på ett perfekt sätt.

Ålesund gjorde också ett starkt intryck, inte minst genom det fina mottagande, som här bjöds. Då var det faktiskt lite sämre beställt med mottagandet i vännorten Ändalsnes, där SSS-truppen till stor del fick klara sig helt på egen hand. Den avtalade simuppvisningen kunde dock så småningom genomföras programenligt och blev uppskattad av den fåtaliga publiken, som fått reda på arrangemanget samma dag som uppvisningen gavs. Ändalsnesbesöket blev trots allt ganska lyckat, ty under vistelsen där företog salatruppen en tur efter Trollstigen, varvid man stundtals åkte på sträckor med meterhöga snövallar kring vägkanterna. Här passade SSS-arna på att pröva snöbollskastning sommartid — en inte vanlig företeelse — och vidare passade man förstås på att ta sig ett dopp i en fjällbäck, där temperaturen inte uppgick till mer än 4 grader. En tur med luftkuddebåt — fart 38 knop — hanns också med under vistelsen i Ändalsnes och den gick förstås hem direkt hos de unga simmarna.

Från Hamar åkte man den nya vägen över Sjöa och kom så småningom in i Sälen f.v.b. till Rättvik. Här ordnades i all hast en improviserad klubbmatch mot IFK Stockholm, vilka låg här uppe på ett träningsläger. Utan att prestera några topptider lyckades Sala-gänget triumfera med siffrorna 43—29.

SALA—VOLDA 109—66: 100 m fritt damer: Eva Frank 1.12,9. 100 m rygg herrar: Björn Hasselberg 1.13,6 (banrek.). 100 m bröst damer: Carina Nygren 1.39,1. 50 m fjäril herrar: Bo Kihlström 31,6. 50 m frisim pojkar: Per Fernkvist 31,1. 100 m rygg damer: Carola Sundström 1.32,4. 100 m bröstsim herrar: Ragnar Widenbring 1.26,1. 50 m fjäril damer: Marianne Pettersson 38,5. 50 m rygg pojkar: Per Fernkvist 38,4. 50 m rygg flickor: Britt Marie Liljemark 46,0. Vidare segrade Sala som nämnts i tre lagkapper som förlorade en.

SALA—ÅLESUND 111—86: Bland de bästa resultaten kan nämnas att på 100 m frisim för herrar blev det dubbelseger genom Hans Theander, 1.05,0 och Bo Kihlström, 1.05,3. Vidare på 50 m fjäril för damer där Marianne Pettersson vann på tiden 38,3 och Eva Frank 38,6. Det kan också nämnas att Björn Hasselberg vann 100 m ryggsim för herrar på utomordentliga 1.11,8. En dubbelseger blev det även på 50 m fjäril för pojkar där Per Fernkvist segrade på 34,6. Tvåa blev Jan-Åke Larsson på 37,8. På 100 m frisim för damer sam Eva Frank i mål på tiden 1.14,9 med Carola Sundström på andra plats med 1.18,2. På 50 m fjäril för herrar segrade Bo Kihlström på tiden 31,3. Marianne Pettersson fortsatte att plocka poäng och vann 50 m fjäril för flickor på 38,6. Per Fernkvist verkar vara i utomordentligt fin form. Han vann nu både 50 m rygg för pojkar på 38,3 och 50 m bröst, pojkar, på 37,8. Den avslutande lagkappen 10×50 m fritt vanns av Sala på 5.20,3.

# Ungdoms-EM officiellt nästa år OS-test gav dåliga resultat

**Det europeiska simförbundets (LEN:s) simkommitté har haft sammanträde i Rom. Man har därvid bl.a. beslutat föreslå att 1966 års EM i Utrecht skall arrangeras enligt samma program som gällde vid 1962 års EM i Leipzig. Dock skall deltagandet begränsas så att endast två får starta för varje nation i de individuella tävlingarna.**

**Man har vidare föreslagit att ungdoms-EM skall få officiell karaktär och att Sverige skall arrangera tävlingen redan 1966.**

**Vidare föreslår kommittén att de europeiska simnationerna skall samarbeta med förberedelserna inför OS i Mexico 1968, där samtliga uttryckte en fruktan för resultaten av att tävla 2300 meter över havet.**

**Nyligen arrangerades prov med de australiska storsimmarna i Mexico City och Acapulce vid havsnivån har visat att resultaten för en storsimmare som OS-mästaren Windle, Australien, med hela 12 sekunder på 400 försämrats. LEN:s simkommitté har vidare bestämt att det skall äga rum en årlig europeisk tränarkonferens med start i Leipzig i maj nästa år. Vid dessa konferenser skall föredragen simultanöversättas.**

**Vidare har kommittén föreslagit LEN:s huvudstyrelse att subventionera en regelfilm som skall göras av den kände ungerske filmaren och simledaren Bela Rajki.**



## Stuvsta Guld Ateljé

STUVSTATORG 4 — TELEFON 57 81 81

**MOCKASKEDAR — ÄKTA SILVER**

Moderna förlovnings- och vigselringar
i stor sortering

*(Om Ni önskar, gravyr medan Ni väntar)*

Välkomna till Ett Besök

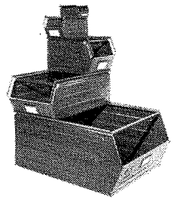
## WÄRDSHUSET SPÅNGEN

Spångavägen 417 — SPÅNGA
Telefon 36 65 00 — 36 36 95

LUNCH — MIDDAG — SUPÉ
Fullständiga rättigheter
DANS fredag och lördag till populär orkester
Festvåning för större och mindre sällskap
Goda parkeringsmöjligheter
Fri Nattparkering

Nu på lager — CIBES MODUL

Lagerboxar
Transportlådor
Bordsvagnar
Väggskenor
Lagerinredningar



Begär vår broschyr och prislista

## AB ELEKTROBORG

Gårdsvägen 2 — Telefon 27 25 60
SOLNA

DOM VALDE KVALITET
Leveranser av våra tamburhyllor till Hötorgscity första till femte huset
Folksam södra osv.
Kvaliten höjd ytterligare
Utföres numera även i rostfritt

SÄLJES GENOM
**Fehrlins Handels och Fabriks AB**

## SAKALA FÖRENING u.p.a.

Fågelvägen 38 — Barkarby
Telefon 36 24 44

## SOLNA BILSKOLA

Ryttargatan 6 — SOLNA

Telefon 27 34 92

## Sollentuna-Tvätten

Vikingavägen 2 — Telefon 35 56 33

**MODERN ÄNGTVÄTT**

All slags hushållstvätt och hemtvätt
Endast avhärdat vatten användes varvid största skonsamhet erhålles

HUMANA PRISER
HÄMTAR och HEMSÄNDER

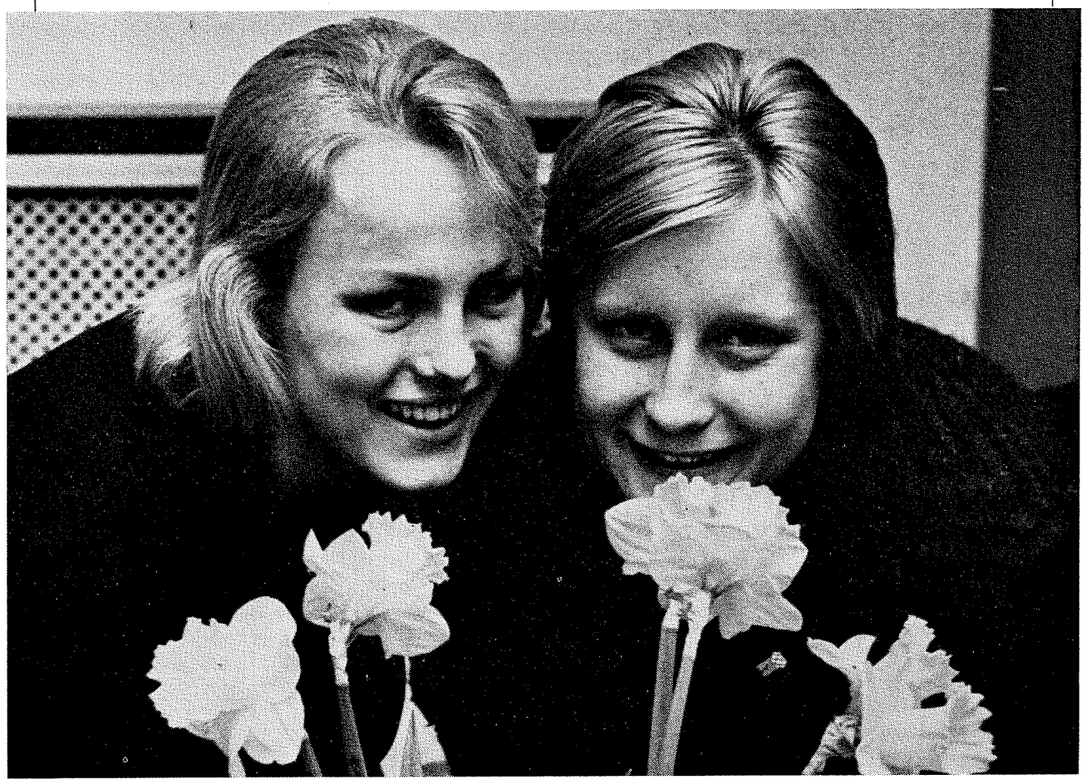
## EKELUNDS JORDLAGER

SOLNA
Telefon 82 20 27, Bostad 27 57 84

Specialité: BLOMJORD




# FARLIGT FÖR HERRAR



## SUM-SIM

**Regionsmästerskapen i SUM-SIM den 16—17 okt. avgörs på följande platser.**

**REGION**

**Boden: Norrbotten, Västerbotten.**

**Timrå: Ångermanland, Härjedalen, Medelpad, Norra Hälsingland.**

**Gävle: Södra Hälsingland, Dalarna, Gästrikland, Uppland.**

**Stockholm: Stockholm, Gotland.**

**Eskilstuna: Västmanland, Södermanland, Norra Östergötland.**

**Karlskoga: Värmland, Närke.**

**Göteborg: Västergötland, Bohuslän-Dalsland.**

**Värnamo: Södra Östergötland, Småland, Blekinge, Halland.**

**Malmö: Skåne.**

De ryska bröstsimmerskorna brakar vidare och nyligen närmade sig Galina Prosumensjikova ännu mer 2.45. Hon syns t. h. här uppe. Svetlana Babanina siktar på ”under 1.16” på 100 bröst . . . !

Härmed inbjudes till
SVENSKA JUNIORMÄSTERSKAP I SIMHOPP
i Karlstad den 6—7 november enligt följande program:

| | |
|---|---|
| Lördag kl. 18.00: | Svikthopp, pojkar, 5 hopp |
| | Svikthopp, flickor, 5 hopp |
| Söndag kl. 11.00: | Höga hopp, pojkar, 3 hopp |
| | Höga hopp, flickor, 2 hopp |
| Söndag kl. 14.00: | Höga hopp, pojkar, 2 hopp |
| | Höga hopp, flickor, 2 hopp |
| | Svikthopp, pojkar, 2 hopp |
| | Svikthopp, flickor, 2 hopp |

Tävlingarna i svikthopp, 1 meter, går enligt guldserien och tävlingarna i höga hopp, 5 meter, enligt silverserien. I svikthopp går de 6 främsta till final. I höga hopp tillämpas direkt final.
Anmälan skall vara Svenska Simförbundet tillhanda senast den 23 oktober. *Svenska Simförbundet — Karlstads SS*

AB VENDELSÖ MASKINGRÄVNING

TELEFON 08/777 39 14, 777 39 16

VERKSTAD

TELEFON 777 34 82

VENDELSÖ

**BELU EL- & TELESERVICE AB**
**Av Elverket godkänd installatör**
**Spec. Antenninstallationer**
Telefon 08/712 27 00
TYRESÖ

**BOLLMORA TRAFIKKIOSK**
Forellvägen — TYRESÖ
Telefon 712 14 92
FULLSTÄNDIGT SORTIMENT

**HJELMS BILLACKERING**
Skogsduvevägen 6 — STUVSTA
Telefon 57 56 35
ALLT INOM BRANSCHEN

**Saltsjöbadens Snabbköp AB**
Skyttevägen 15
Saltsjöbaden — Telefon 717 21 15
Filial: Knut Wallenbergsvägen 27
Telefon 717 16 02

DAMER!
Ni som föredrar Hårmode av personlig stil
Vänd Eder med förtroende till
**SALON BIVA**
Vendelsövägen 10 — Trollbäcken
**Alltid aktuell med senaste hårmode**
Telefon 712 29 01

**Einar Th. Gillberg Målerifirma**
Telefon 36 13 54
Gribbyvägen 66 — Spånga

**BIL-EL.-VERKSTAD**
Till Eder tjänst
Batterier — Laddningar och Lån —
Nya batterier i lager. Vinterförvaring.
Förgasare- och Tändningsrep. BMC-Service.
Allt i branschen. 30-årig fackkunskap
Trångsundsvägen 2 — Vid Alléplan
Trollbäcken — Telefon 712 17 08

**Mattpåläggare STIG RAMBERG**
Dvärgvägen 7 — Trollbäcken
Telefon 712 03 37

Firma Montering & Service
Telefon 76 01 49
Tutviksvägen 3 — VENDELSÖ

BYGGNADSSMIDEN
STÄNGSEL
GRINDAR

SVENSK
RÖRENTREPRENAD

Skansenvägen 9 — VENDELSÖ
Telefon 776 07 70

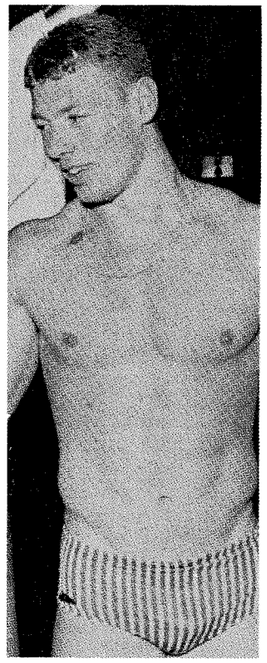



# SIMSPORTS RESULTATBÖRS

**FÖRKORTNINGAR: VR = världsrekord, ER = europarekord, LR = landsrekord, SR = svenskt rekord, NoR = nordiskt rekord, DR = distriktsrekord, BR = banrekord, GB = Storbritannien, Ö-ty = Östtyskland, V-ty = Västtyskland.**

## MÄSTERSKAP

**HOLLAND**
Aug. (50 m) Emmen. Herrar: 100 fr: Kammeijer och Oudt 56,1. 1500 fr: Langerhorst 18.07,6, Bontekoe 18.49,0.
Damer: 100 fr: van der Wildt 1.04,2. 100 br: Loijs 1.21,4. 200 br: Loijs 2.54,1. 100 fr: Bos 1.11,2. 1500 fr: Heukels 20.22,0. 400 medley: Heukels 5.33,9. Lasterie 5.45,5.
**STORBRITANNIEN**
Aug. (55 y.) Blackpool. Herrar: 440 fr: Grylls, Sydafr. 4.22,2 (LR), Gilchrist, Kanada 4.22,5 (LR), Hutton, Kanada 4.28,5. 110 fj: Sherry, Kanada 58,1 (VR).
Damer: 110 fj: Karen Muir, Sydafrika 1.05,9. 110 br: Harris 1.19,2. 110 ry: Karen Muir 1.08,7 (VR). 220 ry: Ann Fairlie 2.30,2, Linda Ludgrove 2.31,4. 220 fr: Long 2.16,1 (ER), Lay, Kanada 2.17,7, Ludorf, Sydafrika 2.17,8.
**ITALIEN**
Aug. (50 m) Milano. Herrar: 100 fr: Boscaini 55,4 (LR).
Damer: 100 br: Schiezarri 1.20,5 (LR).
**ÖSTERRIKE**
Aug. (50 m) Bad Gleichenberg. Herrar: 1500 fr: Kleisch 18.45,8 (LR). 800 fr: Kleisch 9.56,2 (LR).
**JUGOSLAVIEN**
Aug. (50 m) Split. Herrar: 200 fr: Dijakovic 2.05,8 (LR). Damer: 100 br: Boban 1.04,7 (LR). 400 medley: Boban 5.59,3 (LR). 100 ry: Pilic 1.13,6 (LR).
**UNIVERSADEN**
Aug. (50 m) Budapest. Herrar: 1500 fr: Wall USA 17.09,9, Belizgeiman, Sovjet 17.17,8. 100 ry: Masanov, Sovjet 1.00,8. 200 fj: Robie, USA 2.09,3, Kusmin, Sovjet 2.10,4 (ER). 400 fr: Beliz-Geiman, Sovjet 4.15,6, Wall, USA 4.22,5, Katona, Ungern 4.23,7, Novikov, Sovjet 4.24,0, Saari, USA 4.24,4. 4×100 fr: USA 3.38,4, Sovjet 3.41,1, Ungern 3.42,1. 200 br: Tsurumine, Japan 2.33,7. 4×200 fr: USA 8.10,9, Sovjet 8.14,4, Japan 8.19,1. 200 ry: Dilley, USA 2.13,7. 100 fr: Klein, V-ty. 54,8. 400 medley: Roth, USA 4.53,0.
Damer: 200 br: Babanina, Sovjet 2.52,4. 100 ry: Borie, Frankrike 1.11,4, Meeteling, Holland 1.11,5, Balaban, Rumänien 1.11,8. 100 fj: Egervary, Ungern 1.11,6. 400 fr: Zeier, Jugoslavien 5.08,9.
**USA**
Aug. (50 m). Toledo. Herrar: 100 fr: Don Roth 53,8, Saari och Hoag 54,1, Ilman 54,1, Edwards 54,1, Zorn 54,2, Nicolao, Argentina 54,3 (LR). Kerych 54,6. 200 fr: Ilman 1.59,0, Saari 1.59,2, Nelson 1.59,7, Edwards 2.00,0, Charlton 2.00,4, Wall 2.00,6, Don Roth 2.01,6, Bob Windle, Australien 2.01,6. 400 fr: Nelson 4.14,1, Saari 4.15,0, Robie 4.15,6, Charlton 4.15,6, Krause 4.15,6, Windle, Australien 4.15,7, Wall 4.17,0, Burton 4.18,3. 1500 fr: Krause 16.58,6 (VR), Nelson 17.03,3, Burton 17.03,8, Wall 17.08,3, Robie 17.23,3, Heim 17.23,8, Spitz 17.24,7, Charlton 17.24,8.
100 ry: Mann 1.00,5, Dilley 1.01,2, Hammer 1.01,8, Hemington 1.02,0, Bettendorf 1.02,2, Wirth 1.02,9, Hopper 1.03,4, Goettsche 1.03,8. 200 ry: Mann 2.12,4, Dilley 2.14,8, Hammer 2.14,8, Mader 2.16,7, Kingery 2.17,4, Ivey 2.18,2, Wirth 2.18,5, Hemington 2.18,9.
100 br: Tretheway 1.08,3, Jastremski 1.08,5, Craig 1.10,3, Merten och Anderson 1.10,5, Long 1.10,9, Ziskin 1.11,1, Bergowski 1.11,5. 200 br: Jastremski 2.30,7, Tretheway och Anderson 2.32,6, Momsen 2.32,8, Merten 2.34,2, Long 2.35,3, Pommeroy 2.36,0, Blanchard 2.36,7.
100 fj: Nicolao, Argentina 57,8, Riker 58,3, Ilman 59,0, Berry Australien 59,1, Walls 59,4, Whyte 59,5, Lindley 59,5, Hopper 1.00,1, 200 fj: Robie 2.07,7, Berry, Australien 2.08,7, Riker 2.10,5, Houser 2.10,9, Nicolao, Argentina 2.11,3 (LR), Lindley 2.12,5, Collins 2.12,8, Kendrick 2.13,4.
200 medley: Dick Roth 2.14,9, Bates 2.16,1, Kendrick 2.16,3, Utley 2.18,5. 400 medley: Roth 4.49,2, Kendrick 4.52,7, Bates 4.54,3, Utley 4.56,2, Porter 4.59,8, Calvert 5.00,1, Johnson 5.00,2, Houser 5.01,1.
4×100 fr: Santa Clara (Nicolao-Buckingham-Roth-Ilman) 3.36,1, City of Commerce 3.38,4, Indianapolis 3.40,0. (På första str. Nicolao, Arg. 54,6 (LR). 4×200 fr: Santa Clara (Wall-Dick Roth-Don Roth-Ilman) 8.04,6, Santa Clara B 8.06,5, City of Commerce 8.08,2, Indianapolis 8.10,2, VBC Philadelphia 8.13,3. 4×100 medley: Indianapolis (Hammer-Thretaway-Berry-Windle) 4.01,8. Santa Clara 4.03,0, Indianapolis B 4.03,9, North Carlina AC 4.09,4, Santa Clara B 4.10,1.
Damer: 100 fr: Watson 1.00,7, Sherman 1.00,8, Hallock 1.01,7, Alsup 1.02,2, Barkman 1.02,4, Stickles 1.02,6, Ramenofsky 1.03,1, Hildreth 1.03,3. 200 fr: Randell 2.13,3, Ramenofsky 2.14,0, Stickles 2.14,7, Eick 2.14,8, Barkmann 2.15,1, Hallock 2.15,3, Pearce 2.17,0, Watson 2.17,2. 400 fr: Randell 4.39,2 (VR), Caretto 4.41,7, Finneran 4.43,2, Stickles 4.44,1, Ferguson 4.45,1, Ramenofsky 4.45,7, Davis 4.45,7, Watson 4.52,8.
100 br: Kolb 1.17,1, Goyette 1.17,4, Ford 1.19,2, Jones 1.19,2, Henne 1.19,8, Nitta 1.20,5, Jamison 1.20,5, Davis 1.23,2. 200 br: Kolb 2.48,6, Goyette 2.49,4, Jones och Jamison 2.51,4, Nitta 2.51,9, Ford 2.54,0, Skarberough 2.56,8, Kurtz 3.02,2.
100 fj: Pitt 1.06,2, Davis 1.06,7, Moore 1.07,0, Roos 1.08,0, Hewitt 1.08,0, Moore 1.08,0, Arth 1.08,0, Stouder 1.08,8. 200 fj: Kendis Moore 2.26,3 (VR), Pitt 2.26,3, Davis 2.27,6, Olcese 2.28,3, Hewitt 2.31,1, Fowler 2.32,3, Walkey 2.33,3, Kilgour 2.33,4.
100 ry: Caron, Frankrike 1.08,1, Ferguson 1.08,2, Humbarger 1.09,0, Meeks 1.11,2, Watson 1.11,4, Lewis 1.11,6, Bruhn 1.11,8, Moore 1.16,5. 200 ry: Ferguson och Humbarger 2.28,0, Caron, Frankrike 2.29,6, Holtez 2.31,6, Meeks 2.31,8, Haroun 2.34,4, Dougherty 2.35,5, Moore 2.36,5.
200 medley: Kolb 2.30,8, Humbarger 2.30,9, Haroun 2.32,6. 400 medley: Olcese 5.19,6, Caretto 5.23,0, Finneran 5.24,5, Ferguson 5.24,5, Randall 5.25,0, Haroun 5.26,9, Kolb 5.27,7, Campbell 5.32,2.
4×100 fr: Santa Clara (Stickles-Haroun-Hildreth-Watson) 4.08,6, VBC Philadelphia 4.09,4, City of Commerce 4.09,5. 4×200 fr: City of Commerce (Caretto-Hallock-Pfeiffer-Campbell) 9.00,1, Santa Clara 9.02,8, VBC 9.13,2, Santa Clara B 9.16,6, Los Angeles AC 9.17,6. 4×100 medley: Santa Clara 4.38,4, VBC 4.40,0, Los Angeles AC 4.40,3, City of Commerce 4.43,7, Santa Clara B 4.48,9.
**NM**
14-15/8 (50 m) Björneborg. Herrar: 100 fr: 1) Lester Eriksson, S, 55,9, 2) Ingvar Eriksson, S, 56,9, 3) Timo Huttonen, F, 57,6, 4) Jan-Erik Korsvold, N, 58,0, 5) Gudmunder Gislasson, Island, 58,5, 6) Kurt Mikkola, F, 58,6.
200 fj: 1) Peter Feil, S, 2.17,7, 2) Matti Kasvio, F, 2.18,8, 3) Leif Swärd, S, 2.24,6, 4) Pertti Haataja, F, 2.24,8.
1500 fr: Ulf Gustavsen, N, 17,49,6, (norskt rekord), 2) Esa Lepola, F, 18.16,2, 3) Lars Engström, S, 18.31,0, 4) Jan-Erik Korsvold, N, 18.31,0, 5) Rickard Karlsson, S, 18.56,7, 6) Juhani Teräsvuori, F, 18.59,0.
200 ry: 1) Olle Ferm, S, 2.21,6, 2) Juhani Salpa, F, 2.23,3, 3) Hans Ljungberg, S, 2.23,3, 4) Lars-Kraus Jensen, D, 2.25,6 5) Kalevi Sjöman, F, 2.31,2, 6) Jan-Olav Amundsen, N, 2.33,4.
200 br: 1) Perti Laaksonen, F, 2.41,3, 2) Juhani Wacker, F, 2.42,9, 3) Rolf Möller, S, 2.44,9, 4) Arni Kristjansson, I, 2.50,9, 5) Tomas Jonsson, S, 2.51,0, 6) Fin Rönnow, D, 2.52,1.



**Luis Nicolao, Argentina**



*Det tyska världsrekordlaget på 4×220 yards frisim: Hans Joachim Klein, Olof von Schilling, Wolfgang Kremer och Holger Kirschke.*

400 medley: 1) Olle Ferm, S, 5.11,8, 2) Sven von Holst, S, 5.15,6, 3) Juhani Selpa, F, 5.16,2, 4) Gudmundur Gislasson, I, 5.20,3, 5) Örjan Madsen, N, 5.21,8, 6) David Valgarsson, I, 5.34,9.

400 fr: 1) Matti Kasvio, F, 4.25,0 (finländskt rekord), 2) Jan Erik Korsvold, N, 4.29,2, 3) Ulf Gustavsen, N, 4.29,3, 4) Lester Eriksson, S, och Esa Lepola, F, 4.32,0, 6) Lars Engström, S, 4.37,8.

Herrar 4×100 medley: 1) Sverige 4.16,7 (Hans Ljungberg, 1.06,2, Thomas Jonsson, 1.13,6, Ingvar Eriksson 1.00,7 och Lester Eriksson 56,2). 2) Finland 4.18,3 (finländskt rekord). 3) Norge 4.30,0, 4) Danmark, 4.37,5.

Damer 100 fr: 1) Ann-Christine Hagberg, S, 1.02,4, 2) Ulla Jäfvert, S, 1.03,6, 3) Kirsten Strange, D, 1.04,7, 4) Marju Tilly, F, 1.05,3, 5) Raija Mäkipää, F, 1.07,5, 6) Bente Dunker, D, 1.08,0.

100 fj: 1) Lotten Andersson, S, 1.10,4, 2) Inger Johanne Alfstad, N, 1.13,5, 3) Britt Julander, S, 1.18,4, 4) Paula Lehtivouri, F, 1.18,4, 5) Solveig Wohlström, F, 1.20,0.

100 ry: 1) Birgitta Haagman, S, 1.12,2, 2) Ulla Patrikka, F, 1.15,5, 3) Ann-Charlotte Lilja, S, 1.15,8, 4) Ellis Baastrup, D, 1.17.2. 5) Helena Turunen, F, 1.19,3, 6) Berit Hafstad, N, 1.20,0.

400 fr: 1) Ann-Charotte Lilja, S, 4.56,6, 2) Elisabeth Berglund, S, 5.01,2, 3) Arja Lehtonen, F, 5.13,4, 4) Brith Dirdal, N, 5.21,4, 5) Kirsti Koivisto, F, 5.25,0, 6) Bente Dunker, D, 5.37,3.

200 br: 1) Ulla Suvanto, F, 2.56,0, 2) Yvonne Brage, S, 2.56,2, 3) Ida Bjerke, N, 2.59,3, 4) Britt-Marie Lahti, S, 3.01,0, 5) Britta Petersen, D, 3.05,4, 6) Eeva Raittila, F, 3.10,5.

4×100 medley: 1) Sverige 4.48,0 (Birgitta Haagman 1.12,8, Monica Israelsson 1.21,4, Lotten Andersson 1.10,8, Ann-Christine Hagberg, 1.03,0), 2) Finalnd 5.03,0, 3) Danmark 5.06,6, 4) Norge 5.08,0.

400 medley: 1) Elisabeth Berglund, S, 5.50,4, 2) Elisabeth Ljunggren, S, 5.52,0, 3) Kirsten Strange, D, 5.53,6, 4) Ida Bjerke, N, 5.59,1, 5) Eva Sigg, F, 6.03,8, (finländski rekord), 6) Inger Alfstad, N, 6.14,4, 7) Bente Dunker, D, 6.17,6, 8) Liisa Marjamaa, F, 6.17,6.

Herrar, höga hopp: 1) Osmo Meskanen, F, 141,16, 2) Helge Vasenius, F, 126,49, 3) Toivo Öhman, S, 121,05, 4) Grunde Vagard, N, 119,69.

Damer, svikthopp: 1) Karin Cewe-Öhman, S, 115, 42, 2) Marjukka Vasunta, F, 112,26, 3) Tarja Liljeström, F, 111,96, 4) Turid Eik, N, 94,28, 5) Kirsten Velin, D, 86,96.

Herrar: svikthopp: 1) Pentti Koskinen, F, 133,02, 2) Christer Sandstedt, S, 131,41, 3) Jan Engwall, S, 125,74, 4) Aimo Juvonen, F, 121,73 5) Grunde Vagard, N, 111,27.

Damer, höga hopp: 1) Tarja Liljeström, F, 88,44, 2) Marjukka Vasunta, F, 85,48, 3) Kirsten Velin, D, 83,34, 4) Turid Eik, N, 65,42.

**Ungdoms-EM**

21-22/8 (50 m). Barcelona. Herrar: 100 ry: 1) Hans Tegeback, Sundsvall, 1.04,8, 2) Bo Österman, Uppsala, 1.07,7, 3) Nicolas Papadakis, Grekland, 1.08,7.

200 m ry: 1) Hans Tegeback, Sundsvall, 2.24,8, 2) Deekens, Holland, 2.27,0, 3) Lehouq, Frankrike, 2.28,5, 7) Bo Österman, Uppsala, 2.55,2.

100 m fj: 1) Attanasio, Italien, 1.03,0, 2) Huysmans, Belgien, 1.04,3, 3) Rossi, Italien, 1.05,8, 6) Per-Olof Forsling, Avesta, 1.09,9.

200 m br: 1) Duran, Spanien, 2.43,8, 2) Thomas Lundqvist, Lund, 2.49,6, 3) Jewtuschenkow, Tyskland, 2.51,5, 5) Leif Törnqvist, Malmö, 3.00,5.

400 m fr: 1) Hans Fasnacht, Tyskland, 4.35,0, 2) Hubert Brune, Tyskland, 4.38,5, 3) Gianperto Lamonica, Italien, 4.41,0, 7) Gunnar Larsson, Malmö, 4.54,4, Hans Lundström, Luleå, hade 5.00,1.

100 m fr: 1) Hans Fasnacht, Tyskland, 59,3, 2) Bruno Venza, Italien, 1.00,2, 3) Dameter Karydis, Grekland, 1.00,5, 7) Hans Lundström, Luleå, 1.01,2.

Damer, 200 fr: 1) Lotten Andersson, Linköping, 2.24,1, 2) Lena Petersen, Stockholm, 2.24,5, 3) Montserrat, Frankrike, 2.26,6, 5) Eva Nilsson, Stockholm, 2.27,8.

200 m ry: 1) Lackman, Frankrike, 2.42,4, 2) Blum, Frankrike, 2.42,5, 3) Duprez, Frankrike, 2.43,1, 5) Susanne Åkerberg, Västerås, 2.47,2, 7) Eva Åberg, Stockholm, 2.50,0.

200 m br: 1) Yvonne Brage, Skövde, 3.00,7, 2) Janus, Holland, 3.01,4, 3) Britt-Marie Lahti, Boden, 3.05,3, 8) Erna Törnqvist, Karlskrona, 3.11,8.

100 m br: 1) Marjan Janus, Holland, 1.24,2, 2) Yvonne Brage, Skövde, 1.24,2, 3) Nathalie Macaire, Frankrike, 1.24,8, 4) Tineke Vanrheenen, Holland, 1.24,9, 5) Britt-Marie Lahti, Boden, 1.25,5, 6) Erna Törnqvist, Karlskoga, 1.26,6.

400 m fr: 1) Lena Petersen, Stockholm, 5.04,6, 2) Claude Mandonnaaud, Frankrike, 5.11,2, 3) Eva Nilsson, Stockholm, 5.11,6, 4) Berit Larsson, Karlskoga, 5.19,1.

100 m ry: 1) Dominique Blum, Frankrike, 1.14,4, 2) Laura Lackman, Frankrike 1.15,6, 3) Benedicte Duprez, Frankrike, 1.16,2, 4) Helena Rentema, Holland, 1.17,0, 5) Susanne Åkerberg, Västerås, 1.17,3, 6) Eva Åberg, Stockholm, 1.17,5.

100 m fj: 1) Lotten Andersson, Linköping, 1.11,7, 2) Patsy von Pouke, Holland, 1.14,7, 3) Ingrid Gustavsson, Luleå, 1.14,9, 4) Marie Nilsson, Malmö, 1.16,6, 5) Toti Heukeles, Holland, 1.17,1.

Herrar höga hopp: 1) Frank Johnsson, Norge, 48,966, 2) Giovanni Bertoni, Italien, 46,117, 3) Jacob Fleischer, Norge, 43,983.

Damer, svikthopp: 1) Tarja Härkönen, Finland, 78.701, 2) Eva Ekdahl, Karlskoga, 70,900, 4) Gunilla Henriksson, Göteborg, 65,584, 6) Birgitta Grönholdt, Malmö, 56,283.

Höga hopp: 1) Birgitta Grönholdt, Malmö, 43,417, 2) Gunilla Henriksson, Göteborg, 38,433, 3) Torun Gran, Norge, 36,716, 5) Eva Ekdahl, Karlskoga, 34,6.

**MAKKABIADEN**

Aug. (50 m). Tel Aviv. Herrar. 100 fr: Adams, USA 56,2. 400 fr: Spitz, USA 4.24,0. Myerberg, USA 4.31,9. 200 ry: Behr, USA 2.22,5. 4x200 m fr: USA 8.32,6. Israel 8.55,5 Damer: 400 fr: Ramenofsky, USA 4.54,4. 400 medley: Tobis, Israel 5.49,6.



**Franska rekordlaget i medley: Dorleans, Pommat, Lefevre, Caron.**

# LANDSKAMPER

**Heybeliada**

Aug. (50 m). Israel 254 — Bulgarien 96 — Turkiet 73. Herrar: 400 fr: Gretel, Israel 4.36,6 (LR). 100 fj: Abraham 1.02,0 (LR).

**CARDIFF**

Aug. (55 y). Storbritannien—USA 84—166. Herrar: 110 fr: Hoag, USA 55,4, Girdler, d:o 55,9, Lord, GB 55,9. 220 br: Merten, USA 2.37,0. 220 ry: Hammer, USA 2.19,0, Jackson, GB 2.22,6. 440 fr: Nelson, USA 4.18,6, Charlton, d:o 4.21,0. 440 medley: Kendrick, USA 5.00,4, Krause, d:o 5.02,4. 4×220 fr: USA 8.15,0. 220 fr: Lindley, USA 2.17,4, Kendrick, USA 2.17,8, Bewley, GB 2.19,9. 1650 fr: Nelson, USA 17.26,9, Krause, d:o 17.27,3. 4×110 fr: 4.41,7 (VR). 4×110 medley: USA 4.09,0, GB 4.17,0. Höga hopp: Priestley, GB 464,20. Svikt: Russel, USA 469,50, Gompf, USA 467,50. Damer: 110 fr: Watson, USA 1.02,0, Sillet, GB 1.03,8, Hallock, USA 1.04,2. 220 br: Slattery, GB 2.49,0, Kolb, USA 2.52,2. 4×110 medley: USA 4.42,2, GB 4.46,4. 110 fj: Pitt, USA 1.09,0, Moore, USA 1.10,6, Stewart, GB 1.10,9. 110 br: Harris, GB 1.20,6, Goyette, USA 1.21,2. 110 ry: Ferguson, USA 1.09,0, Humbarger, USA 1.10,3, Franklin, GB 1.10,6, Ludgrove, GB 1.11,4. 220 fj: Pitt, USA 2.31,9 (VR), Moore, USA 2.37,0. 220 medley: Kolb, USA 2.36,9, Olcese, USA 2.36,9. 440 fr: Randall, USA 4.46,4, Caretto, USA 4.47,4, Long, GB 4.55,9. 440 medley: Olcese 5.25,1 (VR), Haroun, USA 5.37,1. 4×110 fr: USA 4.17,4, GB 4.21,2. Höga hopp: Bush, 309,15. Svikt: King, USA 432,45.

**ÖREBRO**

6—7/8 (50 m). Sverige—Storbritannien 125—98, efter 1:a dagen 62—47.

FÖRSTA DAGEN

Herrar, 400 m fritt: 1. Olle Ferm, Sverige 4.26,7. 2. J Thurley, Storbritannien 4.32,5. 3. Hans Eriksson, Sverige 4.32,5. 4. J Jarvis, Storbritannien 4.36,3.

Damer, 200 m bröstsim: 1. Mitchell, Storbritannien 2.49,3. 2. Slattery, Storbritannien 2.50,0. 3. Yvonne Brage, Sverige 2.54,7 (svenskt rekord). 4. Britt-Marie Lahti, Sverige 2.59,5.

Damer, 100 m rygg: 1. Birgitta Haagman, Sverige 1.11,2 (svenskt rekord). 2. J Franklin, Storbritannien 1.12,3. 3. Yvonne Hiljebäck, Sverige 1.12,8. 4. J Cave, Storbritannien 1.13,7.

Herrar, 100 m fritt: 1. Lester Eriksson, Sverige 55,5. 2. Ingvar Eriksson, Sverige 56,0. 3. P Sillet, Storbritannien 57,1. 4. S Brambley, Storbritannien 57,9.

Damer, 100 m fjäril: 1. Lotten Andersson, Sverige 1.09,8. 2. G Philips, Storbritannien 1.10,1. 3. Elaine Stewart, Storbritannien 1.11,5 4. Ingrid Gustafsson, Sverige 1.13,4.

Herrar, 400 m medley: 1. Peter Feil, Sverige 5.05,4. 2. Hans Ljungberg, Sverige 5.09,7. 3. A Kimber, Storbritannien 5.10,1. 4. Matthissen, Storbritannien 5.20,4.

Damer, svikthopp: 1. S Francis, Storbritannien 113,42 poäng. 2. J Conelly, Storbritannien 104,17. 3. Karin Ceve-Öhman, Sverige 101,67. 4. Gunilla Henriksson, Sverige 93,82.

Herrar, 4x100 m medley: 1. Sverige 4.14,9. 2. Storbritannien 4.16,5.

Damer, 4x100 m fritt: 1. Sverige 4.12,7 (svenskt landslagsrekord). 2. Storbritannien 4.16,4.

ANDRA DAGEN

Damer, 400 m frisim: 1. Ann-Charlotte Lilja, Sverige 4.51,3. 2. Elisabeth Long, England 4.51,9. 3. Lena Petersén, Sverige 5.03,3. 4. L Bradshaw, England 5.12,0.

Herrar, 1500 m frisim: 1. Lester Eriksson, Sv 17.54,4. 2. A Kimber, E 17.55,7. 3. Lars Engström, Sv 18.30,7. 4. A Wilson, E 18.39,2.

Herrar, 200 m fjärilsim: 1. Peter Feil, Sv 2.15,5. 2. J Thurley, E 2.16,4. 3. Bo Westergren, Sv 2.20,2. 4. Henderson, E 2.20,6.

Herrar, 200 m bröstsim: 1. Nicolson, E 2.41,9. 2. Thomas Jonsson, Sv 2.42,1. 3. R Apel, E 2.42,1. 4 Rolf Möller, Sv 2.44,5.

Herrar, 200 m ryggsim: 1. Hans Ljungberg, Sv 2.21,2. 2. J Jackson, E 2.21,2. 3. Olle Ferm, Sv 2.21,5. 4. G Jones, E 2.23,6.

Damer, 100 m frisim: 1. Ann-Christine Hagberg, Sv 1.02,3. 2. Elisabeth Long, S 1.03,6. 3. Ulla Jäfvert, Sv 1.03,9. 4. P Sillet, E 1.03,9.

Damer, 400 m medley: 1. Elisabeth Ljunggren, Sv 5.41,9. 2. D Jones, E 5.42,3. 3. T Baines, E 5.48,0 4. Elisabeth Berglund, Sv 5.48,2.

Herrar, svikthopp: 1. Krister Sandstedt, Sv 134,13 poäng. 2. Jan Engvall, Sv 128,05. 3. D Young, E 122,37. 4. A Roberts, E 120,90.

Damer, 4x100 m medley: 1. England 4.42,5, Sveriges lag diskvalificerat.

Herrar, 4x200 m frisim: 1. Sverige 8.24,7. 2. England 8.37,8.

Slutpoäng: Sverige 125, England 98.

**BUDAPEST**

14-15/8 (50 m). Ungern—Holland 127—96. Hopp: 14—8. Polo: 7—3. Herrar: 100 fr: Dobai, U 55,6, Szall, U 55,7, Sitters, H 56,9. 400 medley: Kostolanczy, U 5.00,6, Ali, U 5.03,6, Jiskoot, H 5.17,5. 400 fr: Kalona, U 4.24,2, Langerhorst, H 4.26,4, Jaczo, U 4.29,3, Bontekoe, H 4.30,5. 200 ry: Csikany, U 2.18,0, Osch, H 2.21,4, Cseh, U 2.23,6, Schillemans, H 2.25,0. 200 br: Lenkei, U 2.37,0, Spijkerman, H 2.40,2, Haas, H 2.45,3. 4×200 fr: Ungern. 1500 fr: Kalona, U 17.44,8, Langerhorst, H 17,53,3, Csikaasz, U 18.48,4. 4×100 medley: Ungern 4.09,4, Holland 4.17,1. 4×100 fr: Ungern 3.42,2, Holland 3.47,2. 200 fj: Ali, U 2.18,9, Palinkaas, U 2.19,9, van Lindt, H 2.22,5.

Damer: 400 medley: Heukels, H 5.29,8, Egervary, U 5.33,7, Bos H 5.51,6. 100 ry: Korenyi, U 1.12,5, Sikkens, H 1.12,5, Balla, U 1.12,6. 100 fr: Turoczy, U 1.01,8, Beumer, H 1.02,4. 4×100 medley: Holland 4.39,3, Ungern 4.52,8. 100 fj: Kok, H 1.04,5 (VR), Turoczy, U 1.10,5, Egervary, U 1.10,8. 200 br: Bimolt, H 2.49,3, Looijs, H 2.54,0, Karman, U 2.59,4. 400 fr: Kok, H 4.58,2, Gagyor, U 5.08,4. 4×100 fr: Ungern 4.14,4, Holland 4.15,1.

**PARIS**

Aug. (50 m). Frankrike—Finland damer 57—41. Res: 200 br: Suvanto, Fi. 2.54,4 (LR), Varvenne, Fr. 2.57,6. 400 medley: Eva Sigg, Fi. 5.57,2 (LR). 4×100 medley: Frankrike 4.53,0 (LR), Finland 4.57,0. 400 fr: Dorleans, Fr. 5.03,8. 100 fr: Pyrhönen, Fi. 1.12,9, Pommat, Fr. 1.16,5. 100 fr: Tilly, Fi. 1.05,0, Pommat, Fr. 1.05,5. 100 ry: Caron, Fr. 1.09,1, Dusseau, Fr. 1.11,5, Patrikka, Fi. 1.14,8. 4×100 fr: Frankrike 4.25,3, Finland 4.27,4. Svikt: Liljeström, Fi. 124.01. Höga hopp: Liljeström 85,00, Vasunta, Fi. 79,55.

**HELSINGFORS**

Aug. (50 m). Finland-Frankrike herrar ????? Res. 100 fr: Huttunen, Fi. 56,1, Kasvio, Fi. 56,2. 200 br: Laaksonen, Fi. 1.11,8 (NoR). 400 fr: Kasvio, Fi. 4.25,7 (LR).

**SPLIT**

Aug.: Jugoslavien—Österrike 110—96. Herrar: 200 ry: Vrhovsek, Jug. 2.19,2 (LR). 4x100 medley: Jugoslavien 4.15,5 (LR). 1500 fr: Dijakovic 17.48,8 (LR). 200 fj: Kleisch, Ö 2.18,0 (LR). Polo: Jugoslavien—Österrike 9—2.

**HELSINGFORS**

24—25/8 (50 m). Finland—Frankrike herrar 64—78. Res. 400 medley: Salpa, Fi 5.08,0. Moreau, Fr 5.17,7. Bertin, Fr 5.21,1. Haataja, Fi 5.22,3. 100 fj: Pommat, Fr 1.00,7. Kasvio, Fi 1.01,5 (LR). Suvanto, Fi 1.03,6. Mack, Fr 1.05,2. 1500 fr: Malzoppi, Fr 18.12,8. Lepola, Fi 18.27,1. Ravelinghien, Fr 18.41,8. Teräsvuori, Fi 18.52,2. 200 ry: Salpa, Fi 2.22,2. Pouzin, Fr 2.22,2. Bertin, Fr 2.26,6. Sojeman, Fi 2.31,6. 200 br: Kiehl, Fr 2.36,5. Laaksonen, Fi 2.40,3. Raimono, Fr 2.40,8. Wacker, Fi 2.41,6. 4x200 fr: Frankrike 8.23,2. Finland 8.36,5. 200 fj: Pommat, Fr 2.20,5. Suvanto, Fi 2.23,0. Haataja Fi 2.23,7. Ravelinghein, Fr 2.23,8. 400 fr: Luyce, Fr 4.24,4. Kasvio, Fi 4.24,7 (LR). Moreau, Fr 4.29,7. Lepola, Fi 4.32,6. 4x100 medley: Frankrike 4.14,4. Finland 4.18,9. 100 ry: Bertin, Fr 1.06,0. Pouzin, Fr 1.06,0. Salpa, Fi 1.06,1. Malmberg, Fi 1.07,2. 100 br: Laaksonen, Fi 1.11,8 (NoR). Kiehl, Fr 1.11,8. Wacker, Fi 1.14,1. Raimono, Fr 1.14,3. 100 fr: Huttunen, Fi 56,1. Kasvio, Fi 56,2. Gruener, Fr 56,6. Luyce, Fr 57,1.

**ABERAVON**

28—29/8 (55 y). Wales—Norge 114—131. Herrar: 110 fj: Pedersen, No 1.05,3. 110 br: Robarth, No 1.17,3. 440 fr: Gustavsen, No 4.31,8. 4x110 medley: 4.13,5. 110 ry: Wooding, W 1.09,6.

Damer: 110 fj: Phillips, W 1.11,8. 110 fr: Alfstad, No 1.09,2. 220 ry: Lawson, W 2.46,5. 220 br: Bjerke, No 3.01,0. 4x110 fr: Wales 4.42,7. 110 br: Bjerke, No 1.23,1 (LR).



*12-ÅRIGA KARIN MUIR kramas om av sin lagledare efter världsrekordloppet på 110 yards rygg.*



*Halmstadsflickorna Lilian Isaksson och Lillemor Widenborn.*

# INT. TÄVLINGAR

**MOSKVA**

Aug. (50 m). Herrar 200 fr: Belizgeiman 1.59,7.

**ÅBO**

Aug. (50 m). Herrar: 200 medley: Salpa, Finland 2.24,2 (LR), Gislason, Island 2.28,3 (LR). 100 ry: Salpa 1.07,9 (LR), Gislason 1.09,8 (LR). 200 fr: Valgardson, Island 2.14,5 (LR).

**MONTE CARLO**

Aug: (50 m). Herrar: 100 fr: Edwadrs, USA 54,2. Girdler, d:o 54,3. 400 fr: Krause, USA 4.18,2. Charlton 4.18,7. Nelson, 4.19,0. 100 fj: Kendrick 59,2. Lindley 59,7. 100 ry: Hammer 1.03,7. 100 br: Merten 1.11,5. 4x100 fr: USA 3.42,2. 4x100 medley: USA 4.10,4. USA II 4.12,3. DAMER: 100 fr: Watson 1.01,2. Hallock 1.03,2. 400 fr: Randall, USA 4.38,2 (VR). Caretto, USA 4.50,4. Stickles, USA 4.51,3. Dorleans, Frankrike 4.58,5. 100 ry: Ferguson, USA 1.08,1. Caron, Frankrike 1.08,4. Humbarger, USA 1.08,4. 200 br: Kolb, USA 2.52,9. 100 fj: Pitt, USA 1.08,1. 400 medley: Olcese 5.25,3. 4x100 medley: USA 4.42,3. 4x50 fr: USA 1.55,0.

**OSLO**

5/9 Oslo—Värmland 82—70. Herrar: 100 fr: Ulf Gustavsen, Oslo 57,9. Göran Jansson, Värmland 58,9. 200 ry: Evja, Oslo 2.38,6. Dag Stormark, Värmland 2.44,9. 200 br: J O Svahn, Värmland 2.55,7. 100 fj: Leif Swärd, Värmland 1.03,5. Ulf Gustavsen, Oslo 1.05,0. 4x100 fr: Oslo 3.57,9. Värmland 3.59,2. 400 fr: Ulf Gustavsen, Oslo 4.30,9. Ulf Lönner, Värmland 4.51,8. 100 ry: Evja, Oslo 1.11,7. Ronny Lindström, Värmland 1.14,7. 100 br: Kjell Haugen, Oslo 1.19,4. J O Svahn, Värmland 1.20,6. Svikthopp: Frank Landqvist, Värmland 80,24. Östein Paulsen, Oslo 53,11. 4x100 medley: Oslo 4.36,7. Värmland 4.37,6.

# NAT. TÄVLINGAR

**STOCKHOLM**

Aug. (50 m). Eriksdalsbadet. Uttagning för 6-nationers. Herrar: 200 fr: Jan Lundmark 2.08,5, Mats Svensson 2.08,5, Lars Engström 2.08,6, Hans Ljungberg 2.08,6, Sven von Holst 2.08,6, Hans Eriksson 2.08,7. Damer: 400 medley: Elisabeth Ljunggren 5.45,0, Elisabeth Berglund (5.43,6) diskvalificerades för felaktig vändning.

**HALMSTAD**

Aug. (50 m). Herrar: 100 fj: Hans Eriksson, SKK 1.07,4, Jan Lindgren, Laxen 1.09,0 (DR). 100 fr: Hans Eriksson 59,8. Damer: 100 br: Monica Israelsson, Karlskrona 1.23,3.

**ÖREBRO**

4/8 (50 m). Herrar: 100 fr: Tomas Larsson, Karlskoga 1.01,5.

5/8 (50 m). Herrar: 200 fr: Tomas Widen, d:o 2.18,5.

**STOCKHOLM**

12/8 (50 m). Herrar: 100 fj: Chr. Dellänger, Polisen 1.13,9. 100 fr: Greger Sköld, SKK 1.00,7. 200 medley: Bengt Öberg, Polisen 2.45,5.

# HOPP

**BAD KISSINGEN**

Aug. Svikt: 6) Christer Sandstedt 378,60 7) Tord Andersson 377,25.

# DM-TÄVLINGAR

**ÖSTERGÖTLAND**

30/6-3/7 Finspång. Herrar: 400 medley, 100 ry, 100 fr, 200 fj, 200 medley: Olle Ferm, NKK 6.08,1 — 1.17,0 — 1.02,8 — 3.11,2 — 2.40,6. 200 ry, 100 fj, 200 fr, 1500 fr, 400 fr: Benny Lindblom, NKK 2.50,0 — 1.18,8 — 2.22,6 — 20.58,0 — 5.07,5. 200 br, 400 br, 100 br: Lars Kallerhult, NKK 3.09,0 — 6.44,6 — 1.23,2. 4×100 medley: NKK 5.11,7. 4×200 fr: NKK 10.10,3.

Damer: 400 br, 200 br, 100 br: Ann-Marie Andersson, LASS 6.37,5 (DR) — 3.15,0 — 1.31,1. 100 fj: Ingrid Andersson, NKK 1.27,9. 200 ry: och 100 ry: Inger Lindholm 3.03,9 (DR) — 1.25,7. 4×100 fr: NKK 5.01,2. 400 fr:, 100 fr: 5.46,7 — 1.13,9. 200 medley och 400 medley: Lena Boman, ÄSS 3.00,4 (DR) — 6.27,7 (DR) 4×100 medey: NKK 5.45,2.

**VÄSTERGÖTLAND**

3-4/7. Skara. Herrar: 200 medley: Mats Svensson, Elfsborg 2.40,4. 100 fj: Gunnar Nilsson, Mariestad 1.07,8. 100 br: Tomas Jonsson, Skövde 1.16,1. 200 fr: Mats Svensson 2.11,2. 400 medley: Göran Redmo, Skövde 5.56,0. Livräddn: Mats Svensson 2.58,2. 200 br: Tomas Jonsson 2.45,8. 100 fr: Mats Svensson 1.00,1. 400 fr: Mats Svensson 4.52,5. 200 ry: Gunnar Nilsson 2.40,2. 400 br: Tomas Jonsson 6.09,8. 4×100 medley: Skövde 4.45,6. Damer: 100 ry, 400 medley, 100 fj, 200 medley: Birgitta Hansson, Elfsborg 1.22,4 — 6.18,2 — 1.21,6 — 2.59,8, 100 och 200 br: Yvonne Bage, Skövde 1.27,3 — 3.00,4, 100 fr, 400 fr och livräddn: Eva Fehrm, Elfsborg 1.10,9 — 5.47,8 — 3.32,2. 400 br: Birgitta Larm, Skövde 6.43,0. 4×100 medley: Skövde 5.35,0.

**HALLAND**

Juli-Aug. Varberg-Halmstad. Herrar: 400 medley: Jan Lindgren, Laxen 5.55,4 (DR). 1500 fr: Jan Lindgren 22.27,7. 100 fr: Jan Lindgren 1.01,7. 200 br: Björn Zellen, VSLS 3.04,4. 400 fr: Jan Lindgren 5.19,1. 4×100 medley: Laxen 5.08,0. 200 fr: Jan Lindgren 2.18,4. 200 fj: Jan Lindgren 2.59,2. 100 br: Björn Zellen, VSLS 1.23,0 200 ry: Ulf Häggland, Laxen 2.54,8. Komb. höga hopp: Bengt Lindqvist, Laxen 40,14. 4×200 fr: Laxen 10.12,0.

Damer: 400 medley: Lilian Isaksson, Laxen 7.04,2. 200 br: Lillemor Widenborn, Laxen 3.31,0. 4×100 medley: Laxen 6.22,3. 400 fr: Lilian Isaksson, Laxen 6.16,2. 100 ry: Anna Ekman, VSLS 1.32,2. 100 fr: Monika Pettersson, VGIF 1.18,7. 100 br: Lilian Isaksson, Laxen 1.32,5. 100 fj: Lilian Isaksson 1.38,8. 4×100 fr: Laxen 5.39,5.

**DALARNA**

6/8 JDM Hedemora. Herrar: 100 fr: Bo Axelsson, Hedemora 1.01,4. 200 br: Bernt Larsson, Grängesberg 2.48,4 (DR). 100 ry: P. O. Forsling, Avesta 1.17,4. 400 fr: Lars Landegren, Borlänge 5.31,5. 100 fj: P. O. Forsling, 1.12,7. Damer: 100 fr: Lena Whass, Avesta 1.11,1. 200 br: Maud Andersson, Grängesberg 3.18,2. 400 fr: Lena Whass, Avesta 5.34,3 (DR). 100 fj: Lena Whass 1.26,8.

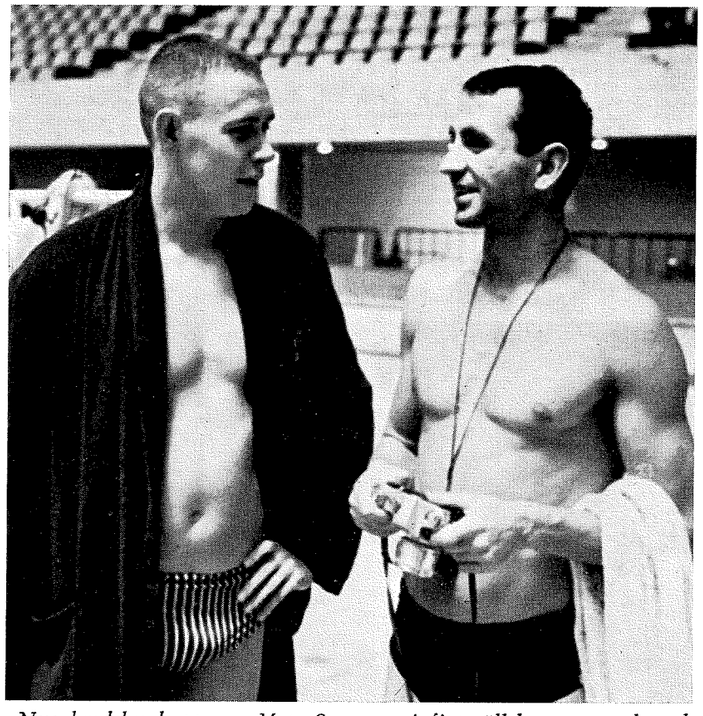
**NÄRKE**

17/8 (50 m). Örebro. Herrar: 400 br: Göran Rosmark, ÖSS 6.13,3. 1500 fr: Jan Lundström, ÖSS 20.46,5. Damer: 400 br: Britt Marie Bäck, ÖSS 6.52,8.

19/8 Herrar: Livräddn: Göran Eriksson, Karlslund, 2.54,3. Damer: Eva Cederlind, d:o 3.44,0.

*Lillemor Widenborn och Lilian Isaksson efter Hallands DM.*

*Amerikanska mästarinnan "Kiki" Caron, Frankrike, som tecknaren Dero ser henne.*



*Nye landslagskaptenen Mats Svensson i fint sällskap — med ryske världsrekordhållaren Georgii Prokopenko.*

# Godkända första-klass-funktionärer

**Medelpad:**

| | S | H | P |
|---|---|---|---|
| Öberg, Georg, Sundsvall SS | 1 | | |
| Rönström, K. H., SSS | 1 | | |
| Kronman, Sture, SSS | 1 | | |
| Andersson, Sture, Timrå | 1 | 1 | |
| Andersson, Carin, Timrå | 1 | | |
| Berggren, Frank, Timrå | 1 | | |
| Gordon, Karl Uno, Timrå | 1 | | |
| Malander, Börje, ÄSS | 1 | | |
| Axelsson, Edvin, Timrå | 1 | | |
| Nyberg, Hans G., Timrå | 1 | | |
| Nygren, Ivar, Timrå | 1 | | |
| Pettersson, Raoul, Timrå | 1 | | |
| Häggström, Bengt, ÄSS | 1 | | |

**ÖSTERGÖTLAND**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Feuk, Carl Henri, Linköpings Allm. SS | 1 | | |
| Björkman, Carl Evert, Link. Allm. SS | | 1 | |
| Gustavsson, Sten Linköpings Allm. SS | 1 | 1 | |
| Johansson, Gunilla, Link. Allm. SS | 1 | 1 | |
| Johansson, Sune, Linköpings Allm. SS | 1 | | |
| Karlsson, Åke, Linköpings Allm. SS | 1 | | |
| Lindberg, Rune, Linköpings Allm. SS | 1 | 1 | 1 |
| Lindqvist, Roger, Linköpings Allm. SS | 1 | | |
| Lindholm, Folke, Linköpings Allm. SS | 1 | | |
| Lindskog, Ivar, Linköpings Allm. SS | 1 | | |
| Malm, Lars Olov, Linköpings Allm. SS | 1 | 1 | |
| Moberger, Gustav, Linköpings Allm. SS | 1 | 1 | |
| Neij, Karl-Arne, Linköpings Allm. SS | 1 | 1 | |
| Nilsson, Per Inge, Linköpings Allm. SS | 1 | | |
| Nytén, Ingemar, Linköpings Allm. SS | 1 | | |
| Pettersson, Björn, Linköpings Allm. SS | 1 | 1 | 1 |
| Wallin, Sven, Linköpings Allm. SS | 1 | | 1 |
| Andersson, Maja, Finspångs SS | 1 | | |
| Ferm, Stig, Finspångs SS | 1 | | |
| Wennerström, Gurli, Finspångs SS | 1 | | |
| Berling, Olov, Simklubben Lore | 1 | | |
| Larsson, Lars, Simklubben Lore | 1 | 1 | |
| Pettersson, Arne, Mjölby SS | 1 | | |
| Jansson, Sven, Mjölby SS | 1 | | |
| Hillar, Gunnar, Mjölby SS | 1 | | |
| Gustavsson, Lennart, Mjölby SS | 1 | | |
| Andersson, Gustav, Norrköpings KK | 1 | 1 | |
| Dahm, Ulf, Norrköpings KK | 1 | | |
| Eriksson, Holger, Norrköpings KK | 1 | | |
| Ferm, Sven, Norrköpings KK | 1 | 1 | 1 |
| Göthberg, Eva Norrköpings KK | 1 | | |
| Hallonqvist, Alf, Norrköpings KK | 1 | | |
| Jansson, Ivar, Norrköpinas KK | 1 | | |
| Carlsson, Carl-Evert, Norrköpings KK | 1 | | 1 |
| Kempe, Bertil, Norrköpings KK | 1 | | |
| Magnestrand, Ola, Norrköpings KK | 1 | | |
| Nilzén, Göte, Norrköpings KK | 1 | 1 | |
| Nordin, Bertil, Norrköpings KK | 1 | | |
| Pettersson, Bo, Norrköpings KK | 1 | | |
| Sjöberg, Erik, Norrköpings KK | 1 | | |
| Söderholm, Tommy, Norrköpings KK | 1 | | |
| Walldén, Kurt, Norrköpings KK | 1 | | |
| Åkervall, Rune, Norrköpings KK | 1 | | |
| Brash, Harald, Norrköpings KK | 1 | | |
| Fernebrink, Gunnar, Motala SS | 1 | | |
| Höög, Rolf, Motala SS | 1 | 1 | 1 |
| Olsson, Per Olof, Motala SS | 1 | | |
| Nilsson, Bertil, Motala SS | 1 | | |
| Rodell, Gösta, Motala S | 1 | 1 | |
| Roxberg, S.-O., Motala SS | 1 | | |
| Öhrn, Mary, Motala SS | 1 | | |
| Lind, Roland, Åtvidabergs SS | 1 | | |

**HALLAND:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Gunnar Olsson, Varbergs SLS | 1 | | 1 |
| Sture Olsson, Varbergs SLS | 1 | 1 | |
| Folke Andersson, Varbergs SLS | 1 | | |
| Stig Bernandersson, Varbergs SLS | 1 | 1 | |
| Bertil Borgström, Varbergs SLS | 1 | | |
| Gert Hultgren, Varbergs SLS | 1 | | |
| Ib Sjölin, Varbergs SLS | 1 | | |
| Egon Abrehamsson, Varbergs SLS | 1 | | |
| Sture Antonsson, Varbergs SLS | 1 | 1 | 1 |
| Gunnel Johansson, Varbergs SLS | 1 | | |
| Ulf Hulthin, Varbergs SLS | 1 | | |
| Elve Pettersson, Varbergs GIF | 1 | | |
| Bo Sandström, Varbergs GIF | 1 | | |
| Evald Olsson, Varbergs GIF | 1 | | |
| Helge Karlsson, Varbergs GIF | 1 | | |
| Lars Larsson, Varbergs GIF | 1 | | |
| Roland Svensson, Varbergs GIF | 1 | | |
| Åke B. Bengtsson, Varbergs GIF | 1 | | |
| Greta Pettersson, Varbergs GIF | 1 | | |
| Jan Andersson, SK Laxen | 1 | 1 | |
| Arvid Andersson, SK Laxen | 1 | | |
| Claes-Göran EK, SK Laxen | 1 | | |
| Torkel Ingman, SK Laxen | 1 | | |
| Frank Hallenberg, SK Laxen | 1 | | |
| Folke Winstrand, SK Laxen | 1 | | |
| Leif Isaksson, SK Laxen | 1 | | |
| Bert Svensson, SK Laxen | 1 | | |

**GÄSTRIKLAND**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Lindblom, Olle, Harnäs-Skutskär SS | 1 | 1 | |
| Östlund, Kurt, Harnäs-Skutskär SS | 1 | 1 | |
| Larsson, Henry, Harnäs-Skutskär SS | 1 | 1 | |
| Söderlind, Lars, Harnäs-Skutskär SS | 1 | | |
| Hedlund, Ellen, Harnäs-Skutskär SS | 1 | | |
| Erixon, Sven, Harnäs-Skutskär SS | 1 | | |
| Pettersson, Yngve, Harnäs-Skutskär | 1 | | |
| Knapp, Birgitta, Harnäs-Skutskär SS | 1 | | |
| Petersén, Åke, Harnäs-Skutskär SS | 1 | | |
| Åkerström, Erik, Harnäs-Skutskär SS | 1 | | |
| Holmgren, Sven, Harnäs-Skutskär SS | 1 | | |
| Ståhlberg, Martin, Harnäs-Skutskär SS | 1 | | |
| Rosvall, Lennart, Harnäs-Skutskär SS | 1 | | |
| Hedman, Harald, Harnäs-Skutskär SS | 1 | | |
| Ellström, Rune, Harnäs-Skutskär SS | 1 | | |
| Ellström, Evert, Harnäs-Skutskär SS | 1 | | |
| Holmgren, Tore, Harnäs-Skutskär SS | 1 | | |
| Persson, Sven, Harnäs-Skutskär SS | 1 | | |
| Bergqvist, Boo, Gävle SS | | 1 | |
| Bergman, Gunnar, Gävle SS | 1 | | |
| Bostrand, Ingabritt, Gävle SS | 1 | | |
| Bostrand, Sven-Olof, Gävle SS | 1 | | |
| Froste, Karl-Erik, Gävle SS | 1 | | |
| Hjort, Ulf, Gävle SS | 1 | | |
| Holmer, Bruno, Gävle SS | 1 | | |
| Holmgren, Ivar, Gävle SS | 1 | | |
| Holmgren, Mailis, Gävle SS | 1 | | |
| Nord, Harry, Gävle SS | 1 | | |
| Röstlund, Torsten, Gävle SS | 1 | | |
| Snögren, Charles, Gävle SS | 1 | | |
| Svanberg, Stig, Gävle SS | 1 | | |
| Synnemark, Allan, Gävle SS | 1 | | |
| Trybom, Sigvard, Gävle SS | | 1 | |
| Westergren, Ingvar, Gävle SS | 1 | | |
| Wihlborg, Bertil, Gävle SS | 1 | | |
| Stockselius, Stig, Ockelbo IF | 1 | | |
| Lundquist, Gösta, Sandvikens SK | 1 | | |

**NÄRKE**

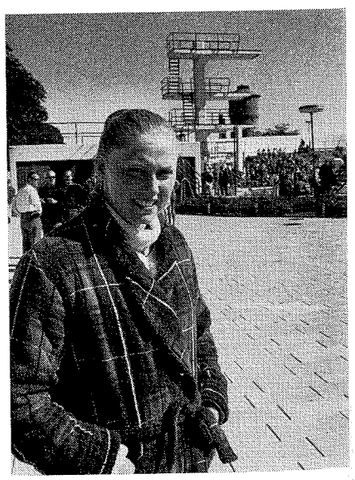
| | | | |
|---|---|---|---|
| Björklund, Georg, Glanshammars IF | 1 | | |
| Eriksson, Bengt, Glanshammars IF | 1 | | |
| Eriksson, Börje, Glanshammars IF | 1 | | |
| Fredriksson, K Georg, Hällefors AIF | 1 | | |
| Bergqvist, Anders, Karlslunds IF | 1 | | |
| Cederlind, Erik, Karlslunds IF | 1 | | |
| Eriksson, Göran, Karlslunds IF | 1 | | |
| Eriksson, Gösta, Karlslunds IF | 1 | | |
| Ewerhard, Stig, Karlslunds IF | 1 | | |
| Fromell, Kent, Karlslunds IF | 1 | | |
| Jacobsen, Per, Karlslunds IF | 1 | | |
| Klarin, Lillemor, Karlslunds IF | 1 | | |
| Lindblom, Göte, Karlslunds IF | 1 | | |
| Lundberg, Monika, Karlslunds IF | 1 | | |
| Värnild, Henry, Karlslunds IF | 1 | | |
| Värnild, Inga, Karlslunds IF | 1 | | |
| Värnild, Ola, Karlslunds IF | 1 | | |
| Ahlberg, Ivar, Örebro SS | 1 | 1 | |
| Almstedt, Bengt Olof, Örebro SS | 1 | | |
| Alexandersson, Harriet, Örebro SS | 1 | | |
| Bergqvist, Olle, Örebro SS | 1 | | |
| Boudrie, Ove, Örebro SS | 1 | | |
| Gullman, Birgitta, Örebro SS | 1 | 1 | |
| Gullman, Erik, Örebro SS | 1 | 1 | |
| Gustafson, Helge, Örebro SS | 1 | 1 | |
| Haglund, Finn, Örebro SS | 1 | | |
| Johansson, Lennart, Örebro SS | 1 | | |
| Johnsson, Sten, Örebro SS | 1 | | |
| Kjellgren, Leif, Örebro SS | 1 | | |
| Larsén, Hans, Örebro SS | 1 | | |
| Larsén, Sigrid, Örebro SS | 1 | | |
| Lindström, Josef, Örebro SS | 1 | | |
| Mattsson, Berit, Örebro SS | 1 | | |
| Nilsson, Eva Gun, Örebro SS | 1 | | |
| Normelli, Jan-Eric, Örebro SS | 1 | | |
| Norén, Zune, Örebro SS | 1 | | 1 |
| Olsson, Olle, Örebro SS | 1 | | |
| Paulson, Nils-Erik, Örebro SS | 1 | 1 | |
| Porsander, Bernt, Örebro SS | 1 | | |
| Sjöberg, Lage, Örebro SS | 1 | 1 | |
| Skåål, Gunnar, Örebro SS | 1 | | |
| Thübeck, Sven, Örebro SS | 1 | | |
| Waldén, Göran, Örebro SS | 1 | | |
| Widén, Helge, Örebro SS | 1 | | |
| Österberg, Erik, Örebro SS | 1 | | |

**Södermanland:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Lundqvist, Arne, Eskilstuna SS | 1 | | |
| Sundström, Sven, Eskilstuna SS | 1 | | |
| Malmström, Gunnar, Eskilstuna SS | 1 | | |
| Gabrielsson, Arne, Eskilstuna SS | 1 | | |
| Olsson, Johnny, Eskilstuna SS | 1 | | |
| Carlsson, P. O., Eskilstuna SS | 1 | | |
| Eriksson, Stig, Eskilstuna SS | 1 | | |
| Avinder, Åke, Eskilstuna SS | 1 | | |
| Granesäter, L. O., Eskilstuna SS | 1 | | |
| Nähri, Eino, Eskilstuna SS | 1 | | |
| Possnert, Ragnvi, IFK Strängnäs | 1 | | |
| Idström, C. A., Katrineholms KK | 1 | | |
| Plantin, Åke, Katrinholms KK | 1 | | |
| Alm, Bengt, Katrineholms KK | 1 | | |
| Jansson, Ragnar, Katrineholms SS | 1 | 1 | |
| Jansson, Calle, Katrineholms SS | 1 | 1 | |
| Sund, Harry, Katrineholms SS | 1 | 1 | |
| Martinsson, Sven, Katrineholms SS | 1 | 1 | |
| Svensk, Benni, Katrineholms SS | 1 | 1 | |
| Pettersson, Sune, Katrineholms SS | 1 | | |
| Kinberg, Bo, Katrineholms SS | 1 | | |
| Alm, Bo, Katrineholms SS | 1 | 1 | |
| Eriksson, Ulf, Katrineholms SS | 1 | | |
| Eriksson, Jan, Katrineholms SS | 1 | | |
| Eriksson, Bo, Katrineholms SS | 1 | | |
| Källström, Gösta, Katrineholms SS | 1 | | |
| Mählqvist, Alexis, Nyköpings SS | 1 | | |
| Lilja, Bernt, Nyköpings SS | 1 | | |
| Eriksson, Yngve, Nyköpings SS | 1 | | |
| Norberg, Harry, Nyköpings SS | 1 | | |
| Olsson, Birgitta, Nyköpings SS | 1 | | |
| Lundgren, Sune, Nyköpings SS | 1 | | |
| Pettersson, Börje, Vingåkers SS | 1 | 1 | |
| Lundqvist, Bo, Vingåkers SS | 1 | 1 | |
| Kihlgren, Lennart, Vingåkers SS | 1 | | |
| Fritz, Arne, Vingåkers SS | 1 | | |
| Andersson, Bengt, Vingåkers SS | 1 | | |
| Pettersson, Vanin, Vingåkers SS | 1 | | |
| Karlsson, Torsten, Vingåkers SS | 1 | | |
| Martinsson, Hans, Vingåkers SS | 1 | | |
| Nilsson, Åke, Vingåkers SS | 1 | | |
| Eriksson, Bo, Vingåkers SS | 1 | | |
| Bränn, Inger, Vingåkers SS | 1 | | |
| Kården, Valter, Flens SS | 1 | 1 | |
| Lindé, Stig, Flens SS | 1 | 1 | |
| Eriksson, Rolf, Södertälje SS | 1 | 1 | |
| Johansson, Lennart, Södertälje SS | 1 | | |
| Thorell, Ragnar, Södertälje SS | 1 | 1 | |
| Lisström, Algot, Södertälje SS | 1 | | |
| Blomgren, Sture, Södertälje SS | 1 | | |
| Hultin, Yngve, Södertälje SS | 1 | | |
| Garbenius, Lillemor, Södertälje SS | 1 | | |
| Lindståhl, Anders, Södertälje SS | | 1 | |
| Jonsson, Rune, Tunafors SK | 1 | 1 | |
| Bohm, Sven, Tunafors SK | | 1 | |
| Engström, Åke, Tunafors SK | 1 | 1 | |
| Hälldahl, Palle, Tunafors SK | | | 1 |
| Johansson, Stig, Tunafors SK | 1 | | 1 |
| Kjellvall, Bengt, Tunafors SK | 1 | | 1 |
| Lindahl, Stig, Tunafors SK | 1 | | |
| Soldin, Charles, Tunafors SK | 1 | 1 | |
| Johansson, Rune, Tunafors SK | 1 | | |
| Karlsson, Birger, Tunafors SK | 1 | | |
| Lilja, Sven, Tunafors SK | 1 | | |
| Andersson, Åke, Tunafors SK | 1 | | |
| Broqvist, Karl, Tunafors SK | 1 | | |
| Engström, Börje, Tunafors SK | 1 | | |
| Falk, Bo, Tunafors SK | 1 | | 1 |

**Gotlands Simförbund**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Jansson, Torsten, Visby IF | 1 | | |
| Lindén, Åke, Visby IF | 1 | | |
| Olsson, Birger, Visby IF | 1 | | |
| Svennefelt, Lennart, Visby IF | 1 | | |



*Ulla Jäfvert*




**RATIONELLA BYGGMETODER**

**MÖJLIGGÖR**

**Kvalité — Snabbt utförande — Låg kostnad**

EDGARS
BYGGNADSAKTIEBOLAG

Kontor, Kungsgatan 9 — Skövde

Telefon 175 10 växel

SKÖVDE
SPARBANK

— för god ekonomi

Telefon 0500/181 00

OLSSONS KONDITORI
TEL 1082 · MARIESTAD

Moderna, trivsamma lokaler

Sammanträdeslokal för upp till 50 personer

Egna, förstklassiga tillverkningar

Beställningar emottages på tårtor, krokaner och i övrigt allt inom branschen

Telefon 110 82 Kungsgatan 1

MARIESTAD

Badhuskaféet, Telefon 132 20

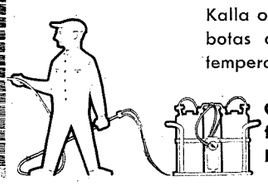
**KALLA HUS BLIR VARMA**

**® Isoschaum-metoden plastskumisolering**



ISOSCHAUM injekteras genom 25 mm hål med tryckluft från ut- eller insidan av huset i såväl **väggar som golv.** Ni erhåller en högvärdig isolering, som betydligt sänker Edra bränslekostnader och skänker Er trivsel och pengar tillbaka.

**KALLA GOLV!**
Kalla och dragiga golv botas och jämn rumstemperatur erhålles.



**Generalagent för Isoschaum:**

**SVANTE MOQUIST AKTIEBOLAG**
Helgesonsv. 3 **Stockholm - Nacka** Tel. 716 44 00
Sänd mig gratis och portofritt Broschyr samt hänvisning på närmaste firma.

Namn: .....

Adress: .....

Postadress: .....

UTGIVARKORSBAND
Simsport, Sveavägen 29
Stockholm


# Vi simmar fortare *SPEEDO* vann 16 guldmedaljer i Tokyo

**Olympiska rekord bevisar det!**

**Du kan själv bevisa det!**

*Enda simdräkten snabbare än SPEEDO är Ditt eget skinn*



Då världens bästa simmare är ute på rekordjakt blir Speedos simdräkter värda sin vikt i guld. Då tiondelssekunder ger fotofinish-segrar fäller Speedo utslaget. Speedo väger nämligen så mycket mindre än andra simdräkter. Du kan själv övertyga Dig genom att väga våta baddräkter av olika fabrikat.

*Läs varför simsportens mästare väljer SPEEDO:*

- **FORMAD FÖR FART**
- **SYDD FÖR FART**
- **AVVÄGD FÖR FART**

## I 11 FÄRGBESTÄNDIGA MÖNSTER

*Enfärgade:* navy — red — tangerine — forestgreen.
*Randiga:* gold/black — red/black — blue/black — red/white — blue/white — black/white — green/white.

PRISLISTA

| HERRBADBYXOR | Kr. | DAMBADDRÄKTER | Kr. |
|---|---|---|---|
| Storlek 28 | 18:— | Storlek 32 o. 34 | 31:— |
| ” 30 | 18:— | ” 34 ”lång” | 33:— |
| ” 32 | 20:— | ” 36, 38 o. 40 | 33:— |
| ” 34 | 20:— | | |
| Alla randiga 1 krona extra | | Alla randiga 2 kronor extra | |

Samtliga ovan nämnda priser inkl. oms. (exkl. porto).

*Enda simdräkten snabbare än Ditt eget skinn . är Speedo!*

**SPEEDO – MÄSTARNAS SIMDRÄKT FRÅN AUSTRALIEN**

Beställ Din SPEEDO redan i dag från *Svenska Simförbundet, Sveavägen 29, Stockholm.*


Stenström & Bartelson, Boktr. AB, Malmö 1965

MEDDELANDEN FRÅN SVENSKA SIMFÖRBUNDET

# Simsport



11 NOVEMBER 1965 — ÅRGÅNG 20